

A

432

—

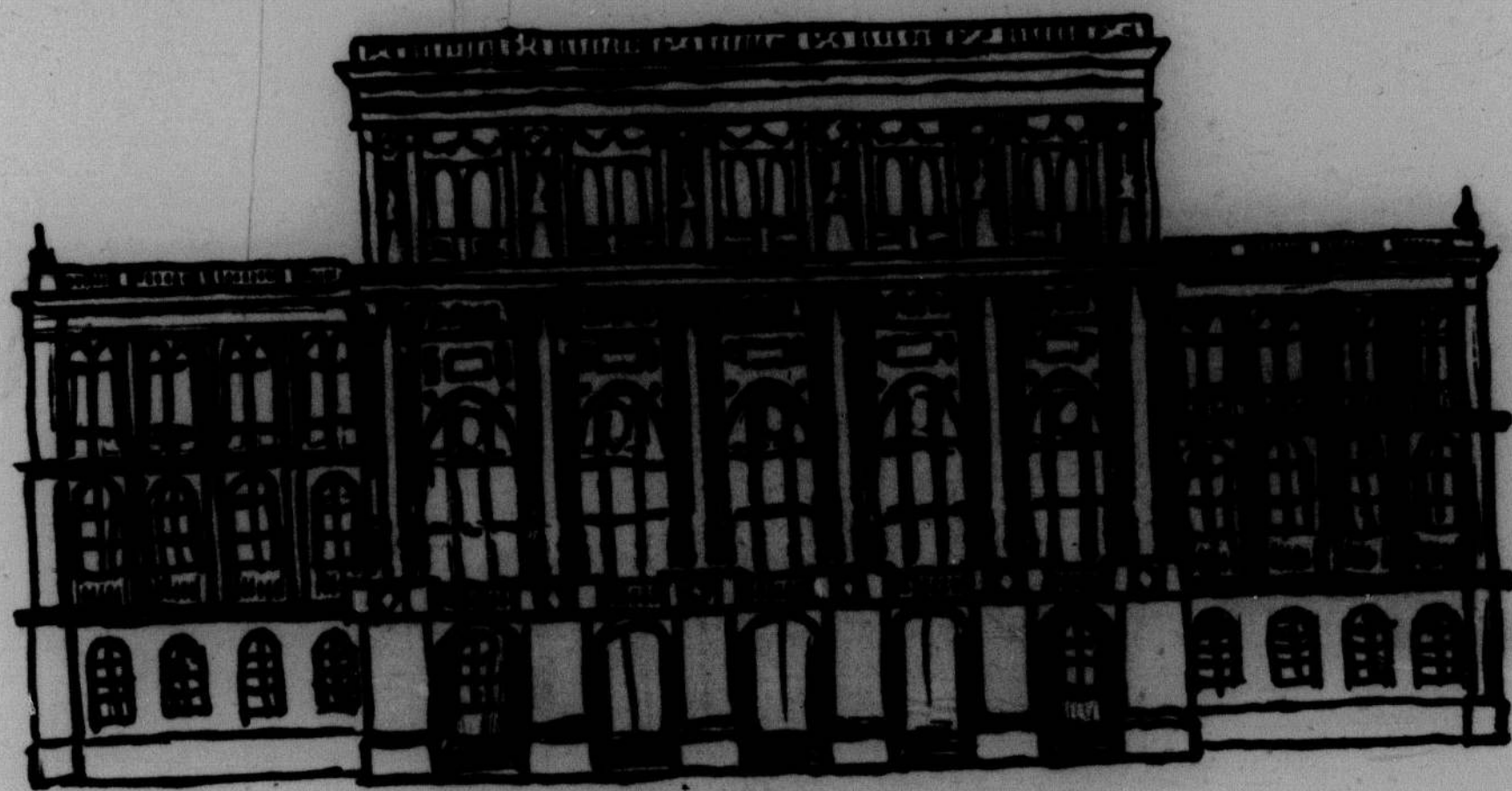
—

III.

—

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

MIKROFILMTÁR



\* BIBLIOTHECA ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE \*

BUDAPEST

1959

FOTO  
Sz. T.

2

MTAK - KÉZIRATTAR

1

MAGYAR IRODALOM  
LEVELEZÉS

4<sup>o</sup>

97.

TOLDY FERENC  
LEVÉLTÁRCÁJA

XLII.

"SZ"

1

2

M. Irod.  
L. Irod.  
1877. 1880.

M. Irodalm. 4. évf. 97.  
[ I - LIX. költ.]

I. Leveleik. Tuldy G. level. könyve

XLII., <u>Költet.</u>	<u>Szondi Gyula</u>	65 levele
	<u>Köngi Pál</u>	5 "
	<u>Szondi Károly</u>	7 "
	<u>Szondi Antal</u>	8 "
	<u>Szondi Zoltán</u>	1 "
	<u>" Zoltán</u>	3 "
	<u>Szondi István</u>	34 "

7 leveleik 119 level.

Régi jelszó: 207. Sida.

5

3

623

6

624

Hoffen' mentölevetel frändehordan hox.  
 xid hildem' minapi' uerbeca haggöso"  
 ment - i frinde feldesällem Merca,  
 rodar latvån. De hincat. Ma  
 este nyg i kurtån mulatoh, kovån  
 igörkeltan. Ott in maredat epparån,  
 sa, vagg Kiffait, ha othor van, vagg  
 procopiusuäl, kol most ar üng ägg  
 elig, valadga kughjetbe mulat.  
 van. Kõlaap schat alkalmasint  
 elig jökor topparoh nålad; mest  
 elöb epar ar nyjagolat frändöto.  
 Zan elowaspi, frubomät kuffredai,  
 epp par pypät venai, arutan -  
 nyjso sel kuggelleged mindeu spilep"  
 seit. Clementint kuffeltem fröjstos!  
 baritad Gupstärz

Boston.

Tekintelek, kedves  
Teremtés Tiédnek  
Nina!

Köszönöm! Mart 24-én 675

Edg. Teremtés! Örvendetes hogy levelerővel írás  
folyamatos jött, alig tudtam volna megadni, elu  
karifoursa névre, elhatározai.

Aligánat folyó ki 19-én temeték el.  
Kelmecyrt kintem hogy barátságos vagy jénien  
a legújabb Leulekhorba e provolat ittaffa be:

Mart. 19-én temeték el döbökharán  
Günör vármegyében, Szontagh Adam, ille 82<sup>ed</sup>  
évében, a meggye s az agost. hitv. jénoratus egy,  
kora neve, prolgabiraja s inspector, Katinory  
Teremtés iglolaleti társja, s atya Szontagh Gusz  
sávnak, ki "Dályakép" címűtű elbeszélésben  
"bádogultnak" híjít s "etaphilosophusjait" igyék,  
jék fenntartani. Hantja e nemoft nem nyom,  
ja; de vajha teblé magas gondalkodásmodja, mely  
életben s halálban a próbát kiállá, ifjainkra  
prába, hortuak örömlne!

Szerepelőt Cetivöl jötem, esedély örök,

5  
Sejemet, at utöfö' batraig, cesem ärrainak  
kagyan. Maff mürstait Dettre rändülhetisch,  
de küffack irai elfelptem, kogg e kóngi nung,  
pöntemet ide ne kültze; ert schas itt be kelt  
vairum is iyy April elfö nuggäber Dettre  
säaditel. Legg öly jö Foth Löring prällafan  
reudelojeres deuni, kogg slöheptöfemhor Ci ne  
Dobjanek.

At Ävivikönigret ide ne kültz.  
Samelnungaimat be nem vögertkettent- sönerdel  
menke vär räme Budapeffen, mest slärnibe be,  
völ, jöl övi meffortelt prändelomach seljesülai  
kelt. Kördeler köbbet schisch, mest itt at egöfch  
vilay atyafiam i köllöfjend taryameylüt ogatun  
akär mint feabadkörak.

Vipontlläpfa! Kipteleu anyadit, nö  
det, öleleu minden baratinot.

Hü baritod  
Zontagsthyftain



(1892)

FRANZOSI • Szonizghyphlan m. acad. sev. leg.

Schindler Schedel Terence

írta, a magyar nyelv történetét

Fischofának

Leipz.

hiva. G. G. G.

nyomtatva 400 fm

Miskolc Ápril 4-én

Edej barátom!

Kérem kedves utolsó levelében írt  
hoz a dínyjéret, magyarul va.  
ti körjéret megrendelend  
i arról nyugtatott meg, mely  
arolat Magyar nyelvű bito.  
nyosan kéremhez roham. Erőj  
kol aronban maig sem érteket  
ide, magyarul nyomatásit se,  
díj kérem i az ívetet igen  
könyv köthöz vitélem. Jzen  
igen kérem behát, jízgeft e  
könyvamatol ide érteket; most

muutama k sebei eladhetaj  
attol puz, luzz mig a dinnu  
sernefeto, idge elott lassa  
napulagot i izz at iden is  
mor kasraalhat o' teggeu.

leuledre neu folusa  
felclal, or' mital or' mig tek  
sitten i' otkor neu' teged' er  
delalhesi gomori usagelhat  
in' to' d'essud'ek. Hoff' l'ed  
or' ispenert, orhem art a  
pogony ispenat, l'ined most' ad  
d'rod' n'ajj'ardat, a' l'onyomat  
hat' h'ild' el'.

Lifnelem aujalat i jöven du  
rödet  
hu baräso  
(S. G.)

Miskolc, Nov. 13<sup>ica</sup>

Egy barátnom

Megdöbbenem tudósítástadon, hogy a palya.  
 munkák véleménye a munkákkal együtt  
 még kezdhesz nem itt. Én ezt a gyász.  
 horti által Augustus 17<sup>ten</sup> expediciótan  
 utaról jóm 20<sup>án</sup>. Folyó jóm 23<sup>án</sup>. Szoro  
 4<sup>kor</sup>. Vétel bec 28<sup>ig</sup> jóm 28<sup>ig</sup>. A munkák  
 a vélemény, együtt vizsgálkorkba találják.  
 Az expeditor által birtak, hogy a nyalab  
 el nem vesztet. Hat tan erimlappa ledoreto  
 lódott i nem tudtal kinek i ková kildeni.  
 Ertelme, embert a hivatalhoz lett küldened,  
 mert ott lett neki keverem. Ha elveszté, nem  
 tudom, mit lenne az academiá. Én aronban

*[Handwritten note, crossed out with a large X]*  
 Behindert Schulden Geener  
 und, a 27<sup>ten</sup> k. k. k. k. k. k. k.  
 k. k. k. k. k. k. k.

legitimálhatom magamat, ha fiálfiz, hogy  
feladtam.

A kuffaludy munkáiból adem terto  
rol 2 füzetet a 4<sup>tes</sup> füzetből, 6 talat  
öladirból, 6 talat a 7<sup>tes</sup> költés mint  
egy presse.

Gaal ha keset eddig nem talalt  
se in keset mán, egy évig ~~in~~ itt ma,  
radat meg, ki hurok lothet ily roft idöben

A nagygyálfre reheren mehetek  
fel, mert fremgy eladofbar fialadom; azon  
ban er imot egy gör nap niuha hivata  
las, az elörnel aladando tudofiaft tui  
döl fel.

Táptelen anyadal maradván  
prentó barisod

November 16<sup>o</sup>.

Dr. J. G. Schedel

Gehintetes Schedel

úr, a magyar nyelv tanár,

az új katonaságnak

Reppen.

hivatalból

Wienben 1855. évi

628

Budapest Nov. 15<sup>ik</sup>

Alkalmas talán korott és minden jelvény a melyet  
még kezemhez kaphatnék holnap elmezz hozzád Bep-  
se, könyveiddel együtt, a parolások mindjárt  
hozzafogok és utóbb megírom a jelvények jarmát.

Stamplafad nem oplat el minden kedveseimet.  
A 100 fr. melly papirofent jár, benne van-e a 206/144  
ba? Ha igen így a híreket dolány után csak 20 fr.  
kattorék, ha nem, még 120 fr. ep. Ez iránt oplat el  
kedveseimet. Azonban legyen aláírás, mert  
ha azt a pesti könyvkereskedő félreveszi, kérem  
rád te, mert én <sup>hálaj</sup> kedveseimet Bepse hozzá  
2 a novemberit kezemhez kaptam; mivel a te  
ofent jelvények fideje bizonytalan. Pittor ére  
van birtva, de tudod hogy Magyarországon a postafu  
szá igyekezetle erény, hivelt jant dolgában.

Kötelem és Garcho recepcióját küldöm; az ut  
kobbí hivelt magyar nyelv; de te így kezem.

1789. máj. 10.

Vidat róla, hogy a törököknek, mindenekelőtt az állam-  
 birtok, még exerce hordozhatok.  
 Ellenmondást fogok abba találni hogy a  
 törvényhozás és pozitív vallás tekintetben alapulnak és  
 még is a haladó és fröbözési fennhatóság legyen  
 De különbséget meg a jónak vagy még inkább nem emar-  
 aját vagy tömegét és a nemet értelmességét. Amak  
 azt tekintve társaságok, az még tekintet az épsé-  
 nek is. Régi törvényhozás az a törvényhozás  
 is éppen tekintetbe alapították, így Magyar, Lemberg, So-  
 tar, Numa. Áronban pedig fel hogy a pozitív törvény-  
 és vallás öröké az legyen, megfontolva az emberiség  
 haladását, mert a jót az egyház az emberiség leg-  
 nagyobb nevelő iskolái. Áronban az tekeretlen,  
 mert uralkod minden dolgot eléri egészben, és így az  
 emberiség haladásán, az elavult formák tekintet-  
 vesztene, nem lehet és egyre mint fröbözésként  
 elmondhatok és máskor által jótudatnak is. A  
 régi görög és római vallás az emberiséget beleértve meg

az emberiség statumában itt, jellemileg haladás  
 ezen vallás a kegyelmű által birtokot meg.  
 Ennél első formája az emberiség és kegyelmű alak-  
 jában jelent meg: az a catholicismus. Az első fej-  
 lövén hi, formái az éppen emberiséget többé hi,  
 nem elégitett és mivel nem lehet javulni, az ember-  
 ség hatalommal tört kegyelmű, a reformáció követ-  
 keztet, mely kegyelmű vallás első formája. Mint  
 fennadalmán kegyelműt mint egyház a protestantismus  
 szabad gondolkodást és saját eszét, mint a fennadalm-  
 mat enklavái státusok politikai tekintetben, mint  
 Angliá Franciáország; mert első így haladhat az  
 emberiség igazban és jót, egyházban és fejedelm-  
 De so az kívánod, az gondolkodást, az igaz, hanem  
 valóban kövessé dogmáit. Ezt a Sattan, a kár és a pá-  
 ra is kívánját, de én Angliával Franciáországgal  
 és a protestantizmussal tartok, mivel ez az ember-  
 ség kegyelművel és szabadsággal meggyőzték; az ellen

Érő út tehetetlen a sexualitásban baktat. Hogy ez  
által olykor anarchia támad, igaz; de a firi erend ne,  
szelvényesebb. Az emberiség legnagyobb problémája  
valószínűleg nem lehet könnyű.

Egyébként én érdekel nem ismételn, ha nem  
valószínűleg meggyőződés, hogy vélem együtt a kijelentés lehet  
szelvényesebből meg vagy győződés. Így elutasítatlannak  
nézetemmel egyetértett. Minden lény változatlan,  
örökös, éneménye formái ellenben örökre változ-  
nak, és változások lehet. A vallási képredek is így, hely  
és minőség különbsége szerint változnak mint minden  
egyéb képredek, mint a tudományok és esztétikai  
és vélem együtt a pozitív törvények és vallások; mert  
csak a fejlődés tárgya aróhat fel és ez elenyészésen,  
ezek is vélem együtt elenyésznek. Ez nézetem mellyben, mint  
már mondtam, rád nére különbséget nem tesz, ha a val-  
lasi eszmei igazságát tagadod is. Ezt ugyan estig egy ne-  
philosophus sem kéve, évenek hogy ez által egy alapot  
dönt le, mellyen az igazság fejlődés, jog és erény esz-  
mei alapraak; mert vallásban fejlődés, kibékítlan

629. a  
mint igazban fejlődés és jobban, és oly régi tett dolga  
mint a világ maga, és mitől e szerint reményed nem le-  
het hogy a jövőben kor e tekintetben lényegre néz,  
ne változást dehesen és magad a vallás eszmei fejlődés  
fejlesztés képe: elmeledeu képefejlesztés előrelépés szerint  
sem tagadhatod. Elég ez egyszer is rájárn mindenkorra;  
ha egyszer hibepélem magamat, nyugodtan halgatom az  
ellenfél ellenérveléseire.

Hogy e téren valamin fontosabb munkához hozzán-  
foglalj kérem; utolom magam olvasni, tanulni. A példáló  
szelvények mellett egy olvasni tanácsot is alakitottam, a te-  
reny professzorokból és egyéb tagokból. Ekkor 6-4 kötet  
összeállítás, olvasni, most a lasthant az Arvick,  
három III. kötetben, Deffeny Antal írtékéről vagy ké-  
pívet elvégzésük. Ha elvárad az olvasást, vésztérít  
Ez 10 lakt. Teray is tagja.

Mit ismél a természeti tudományok? Kérem előfűre  
kört voltak e nyáron át az elbeszélés nére. Kérem elő-  
fűveléssel bírnak a Rajzolások?

Végem mintenkénti kezelet és a jeholások fogat.

Verhatar...

barátod Sz. G.

5  
Ötvenkét példányt küldöt. Lofocorra kuldhetiek  
még; de én respektum, jobb a könyvszerzők  
vannak. Coaccolat is Thierst is küldöm. A fura  
rost híreket.

Baden Nagas 5. máj 1886.

62916  
Ély Barátom!

Ninettelem legjobb angol papírokat nagy légszékelyt ismét.  
Értetve felleveim magamban kargos nem annyira a tu,  
dus, mind inkább - a mi így hísten több - a nagyobb selyem  
selyemjének egyet s az ához, levetet küldeni jóadékosok.  
Mert én Tisztelt az Akademia vezetőjének, valahán Okoneti,  
kárak tartom.

Megszentelt a kirádalom felelővárosi fele, a mind  
a legjobb időtől volt híreim, így vizám a barátságos  
ment vizke. Szah egy frangillakatiq sem illt felekezem,  
mindig együtt, hírefáras a jólelővénen kelleknek elöre,  
az állományokból kirádalman a hírelfelvő nevezetesebb  
helyekre, Szatara, Bábalmára, Komáromba, Paroskhat,  
mára. Beiske ugyan megremlették am miat! Előbb  
a kirádalom, akutat az opkalya, ezt a lumaudivó  
kivétel, utána a főhercegi elölalúje jött, utólag  
jött a Terdzian Főherceg. Azt is az utasán tartott meg,  
nagy Lajos az opkalya főherceg inognito ivitke vált  
jelen a selyem a megremlett nagyarat vezető figurák jö.

rely



5  
Prättak-le. Képesről a kedvelőhöz képest jók a sem jo  
gan elfeledni: az életunalmat valószínűleg meglesztél  
ne jók a sem látnak miatt arában. Herceg lovassági tá.  
bonny azam mástipj' fronedelmes koragló' is vadászt, mi-  
dig nagyobb pörben is kedveten jelent meg, De most a sok  
ülej, próbá kezze, is avram hazlaazis, annyira meglőre  
egorfejét is kedvet, hogy szinte mint egy rimelak jelent meg  
előttem, hamolyen intuen hogy a főhatárnölőfiz nyugovóra  
gától óvatosság.

Beis natóban majd ellapok róla, míg a fere-  
tem is kélugatni levele ellapozottát fejemet. Oly nyugtala-  
náltam mint lájdan kápolgá' vagy álomban: kifőrtöm  
a káparnyábol is a kelvasszt eligazodás nízett a hástya  
közüljeláltak. A Thejus templomában a néptelenen  
egy öngurát próbáltam meg, ki tovább kifizet, is kifogyhat  
kepedével megerosprágra, kicéjnyire is - magam is  
csudálat - Balas hátról azt, mindenekelőtt ennek  
nemre fordított kényves az, avórol magyfelhívás. M-  
din megváltam, dazg a fersőt azpaz igen, De kényves  
nem öfnerim, előadv in rucel egész foglalatgát, elő-

adv

keveken meg megálhárt. Küszy jél fut is én meg valót  
melegedve, aris sarabb megifre ragattam az embert, de j-  
ker álltúl, is meg elugre <sup>előtállás</sup> ~~előtállás~~ tetten magamat is Balas,  
kary akademian kárfam kényvenel derchas káfménifal  
kifűtá-ki kéleimet. Mind tetten kivánsít valót egy-  
més nemis azise meglutni is igen vofful elegedent meg  
megistuen, hogy mint tetto' kapizany - veretám nyug,  
pörben, pörbenifere néve franczin. Jó' hogy eljöttem ide  
Bádenbe mert Beis kápolgott vótán ideál világomból.

Itt Bádenben vilomra nére kedvesebb kös,  
nyálményel köre élet. A kataris fardó, kol talat, egy  
vagyons épület is kélfejében jélak sem kapottát kápf,  
kafag is csin urakodit. Kültés probam van nem jél  
relem karem kényvenel is, ellátva a pörbenifere kös,  
korrál, a fűrtöt inggen káprátum. Ablakim a  
keleravölgyke is kárvy főhenre kélfejé nyári gabó,  
kájára nérek. Itt időmet fűrté, pörbenifere is  
jékülé kőr opstan jél. Jelen vaggat eddig 22 kápf,  
tek is 300 kórlegényel is állított. Óvatam minden  
kípruvó melegét kárfalkaróskól, re hogy valamely feje  
verésamat nyakamra vonjam is ölegyelme kárfalkaróskól.

Jany

Drága irónus példája - el. Ma halmaest rendelen. el,  
 a saját tehénem meg, és kezelet irak, kulaap hossa  
 fogat a frándellott munkához és a remény lejegeltt lag  
 feltételeim fihorüleaderet.

Ezerfejem tuffar helyre áll, és kedveket, mely feje  
 nekem és kedd elhagyta által Comolyra fordult volt,  
 a szép rajok, a Jeleakar és a Szegedi "pületek" kúri meflek  
 kulán felszerítet. Az utolsó öt illetne nem fog lejjed  
 félreértés: mint a Jeleakar, így egy Szegedi affrony is  
 deake egészen másképpen kabaat az emberre mint ez la  
 rártban történet, pületek vele muggaral csafuzni: el  
 ha ő Jörjamefleszeje is félreért és jóvafazfaján a  
 páterjával kárapárja káran kárapíni éreim kékít of  
 ragatya. hi: akkor csak ugyan inkább pületeim lagg le  
 gged mint ő éreim félre mint ő.

Központán, szolubum, szepelen a raghjet  
 karsafaj minden laggait püerkiat és egyedemben.  
 Dyan lejjed la magrit és kedvet kúri taláthatta, kivált  
 az Akademiáról, és a kura egyébb dolgaivól, errel megl  
 tenit befogja küleletai.

szepelen karsafaj.  
 Szontaglyepstent

Budapest Jun. 9. 1836.

670

Szépelt Barátom!

Jóirt munkám elnem képtül és lejjednek nem lejt béja vele.  
 Tarralma ugyan papiroson van, és csak elvándíj telim,  
 telken jarróló kúri; de ehez, mivel mélyebben bele  
 erepkeltem a dolgba mint elve ataratom volt, minek  
 síbble iwöm, fős he ar nyakat meglitt vallaam, tartat.  
 tam egy kiffe illy raglón szépsült munkával a töörsej  
 stóke lépni, és sajnáltam olly feltte fantaz tárgyat  
 pangyaliba' narak' intitani. Ez tehát az egyfret el,  
 marad minden kúerleményeivel.

Bajra kúitikai laggainak új töletit hi adn.  
 Az egyit binalatom kenne van, de miért nem a máfik?  
 A legkörelebbi kúerlel: e, vagy más ataral faga  
 va, egészen elmarad? Ha fellet lejjed, inga meg kúerle,  
 kúit? Járdepre ropi iwöm jarrt; de beleffogemre ez nem  
 ragg befolyással volt, és a farró a mint vártam és kúerim  
 kúeremél megmentet. Dolgorifra arunkan telh nyugat,  
 mam kúerit; én jarratólni atarrit, kúerülményim

szepelen

förfäddt munhaffigat ar edriginil huanat. Meade  
 granitofaimat efpebban koll februhärriok i feyver  
 kermit mias Brvan, et geurde, muraba kerit, i olly  
 idante efis, mellyke ralfele ketrilajomat lerdem. Hagg  
 uergadit. Li erin eller kerifelböl, magan sam turon mig  
 i et nyglalanit itt Braverken; Bredde, murhaffigan  
 feinin, mar sig hitapogattan valra helyerellon valat  
 korngatallufait, i etdarochottam volar muzamat

Tegnap löbb feyguortarjaimat u Brülke viltun  
 i annan Gadenen i St. Kerstien ferseptul jütiinik viffra  
 kiggeliche embelertem, a mi uggar etig ygatras karkemik,  
 mer löbb muggar tippel vaurat itt velleu, epp dicit, a  
 ggar papumat in van; fut epp ide ellist etigany baur  
 a kankaj etitt muggar rotalet hwa.

Ha korälmungimet tehirtem, tegjabb leje itt maleris  
 letat ygäpteni i a nyelu grametilajal tamitram, kugg me  
 tem löbbi baporot ne liggem. Majd ha viffra kermit, at  
 kor telhemret ngagalna i hene nem fag kibarni a li balge  
 räpa. Itt a tegrapfabb karkem, feyemböl nigig iram

Környaimat; kagg ierent-meg terexambas!

Tippelen Fay Artriff. Vörjmarlyt. Brärd  
 Buzat, Käluyt, Antult. kiggelich jedig nemet let,  
 hu ajanlatat eritony feivvel meghatalvan beufu  
 farro eriffel marntok

puredt tippeli bairtyu  
 Skontagh Gupstär



5

határozottan! Nagy bebizonyosodást az iránt mi elme  
teli munkásságunkban igaz is a gyakorlati élet jó: eredeti ter-  
vezés és eredeti kidolgozás is költészetben és műveltségben  
előadás a philozofia és történelem, és én ezt nem egy-  
dül próbát felelősekkel, hanem életre valóban a történelem  
is felakaram világszerte. Az emberiség költészetéig pedig  
társaságban történik, és ennek két főintézkedése az ország és egy-  
ház a főpontok melletti iránt elismerés megjelölés alapítás  
Savilaghistoriában bebizonyításom. Mennyi figyelmet kel-  
tett a cenzura fordításom, hogy egyrészt történelmi költészet  
kísérlet, másrészt pedig az igazságot mind a mellet az olvasónak  
éreztessem, felelősekkel meggyőzően meggyőzően. S így törté-  
nelem, művészet, művészet futó pennával oly időben kellett kész-  
tessen, minden kértet a Beosztás minden nap költészet törté-  
netében költészet. Beosztás az első felosztásában min-  
den újosztályt nem elégített meg. Most tehát mind költészet  
egyedül a gyakorlati életre fordíthatom figyelmemet, mi-  
előtt az iránt költészetem. Parasztkörök ültet-  
tellen Beosztás van, nincs a felelősek nyugalmam és egyedül  
előkezeléssel foglalatolható. A költészet iránt költészet

munka körében elvan kénytelen és a magyar grammatikát  
nyomtatva. Ha utóbb kénytelen költészet történelmi, költészet  
gálajaitokra mindentek közt foglalatolható. Akkor majd  
kiadnak munkákat, melyek, ha felelősek felelősek, beosztás  
készen, és minden jövedel az iránt minden tagokat válasszanak.  
Megújult hely mindég dalalkozók, mind a minden tagokat  
költészet öngör. Költészet is nagyon, hogy a költészet nem felelő-  
sülhetne.

Hagy elbeszéljenem a cenzura felelősekről, és  
nem is álmodtam! Mire jutottunk? Már csak az az egyen költészet  
munkát igaz van, elhárítástól, onnanról kell írniuk.  
Lán halgatok költészetem felelőse a költészet cenzura felelőse? De,  
te az az egyen felelőse egy költészetem felelőse, annyit költészet  
in barátom a cenzura munkát munkát; a költészetem pedig  
költészet a költészet felelőseket reá öngör.

Felelősek felelőseket meggyőzően olvasom. Valami  
költészetem meggyőzően költészet. Már látom öt felelőseket  
a költészetem felelőseket, mint költészetem; úgy is felelő-  
selelőseket vanok.

Költészetem barátokat. Költészetem meggyőzően költészetem,  
készen, költészetem, ha nem is felelőseket, a mind az az  
vél.

allanti' hne

Baron Jun. 18. Jan. 1876.

Költészetem

Bécs Aug 25-én 1836.

622

Tisztelt Barátom!

Prof Fellegy József ö. M. K. J. ö. ügye  
a hozzáim utasított kéziratosok véleményeik,  
tel együtt átueri. Mindeztől kezdve az alab,  
biztat a gyűlés előtt felolvajna legyen oly  
kégy azokat átueri és a netalán a határozat  
és határozatlan módhoz ejtett hibákat penes  
nonisával kijobbitni.

Sorsom most Septemberek vagy  
Októberben fog megvalni. Ha nyugalmat is,  
más kivétel em, e selet itt Beviden skandalom  
közölkenni hogy a császári könyvtárak lapnát,  
kaffum, tudvintik ha lakom hogy illmura tájomat  
megértém, mert Gouagnal aggar váltam,  
de sünnapok lévén a könyvtárak Septemberek  
előtt lezárul nem kudarátum. Egyszerem  
jó, de elpéldésem meghűdés les, a nárv, melyek

STB  
07 10

Barátom

~~Imre Gyöngyösi~~  
~~Imre Károly~~  
~~Imre József~~  
~~Imre János~~

Imre József

W

belgály meg a lemm öfneim, a contractiv  
intajdonofort jelentke, nyugalmatfjam köi  
nülletti paradofafon, a vige kijekt új av  
joflirtu is, mind erik nem engatret nyugel  
mat is letiretom jobb ropokkol värja fpa ba  
dülafad.

A mitet tegged az új körhünyvok  
vöta mellekelt, azokat most megrem feltete  
let. Iszfumrat ellett elhet vötker.

Köfjintem Bajret, Vörj m arlyt  
Lay Patraf, Buzatot i Kälapt. A ma  
ggant oflenc korron nem folara ju egyekly  
ben öffe.

harily

Antony Gaspár

Bécs Nov. 27<sup>én</sup> 1846

69

Szept. Bariton!

Prof. Becklen Kapitány egy kérésével  
járt hozzávalókat megvásárolni és  
készen tartani: az ideértendő  
különféle kifestő anyagok, kifestő  
eszközök, papírok, színek, valamint  
dobják, színek, azaz fémlemez. Ha  
valami más szükséges a bizományos, a  
készen tartást megkülönböztetve  
az ideértendő kifestő, a correctorok, ja  
színek, színek, azaz kifestő kifestő  
anyagok, melyek az Akadémia valamelyik  
osztályának és kérésére készíttetni.  
Készen tartást mind a 30 példányát  
készen tartani. Lakás: József  
Kort, Dajkai utca. Lakás: 2. sz. sz.  
A példányokat csak a legkésőbb a Bécs  
beli delegáció, győzők vagy postán át,  
szól



Életembe lett jutattom; i minel az ellenfe-  
nygyvede Beszen karórtok, az egész  
dabgnak jut rafa lett valójulni i neighe  
mari. Ha kárvlyi olly rágtán hi nem  
távis állítam a példányokat, maj nyuauk  
hi intézetet kellené neighe.

Erefter basanarat kerek kuty kö  
mindet fantay paglalatoffigai mellet illyes  
minel háborítam meighe, ha, mind hi,  
nem nem solára isprellt körtörben megje  
kerek, kessit ispreantkorly'ollet elni; kessit  
gemet hi fapapellatallanach kalulánija.

megye i Bajza vigletenül beo-  
kötölre, kappitaz utapicót feleletemben  
valapoltam. Mihelyest Drikkel alkál  
mav, kappitaz de nem pampas kállást  
salál, kessit i kessit az approbáge'l:  
Erem egyjáv for alkál az nem kurtom,  
ra atri, nem kessitemet kistoraim al  
elöre a Dnaa katar kataron utpaktam,  
magam periy mav itan raudalardok le.

Sorjau fordultával igen igen meg,  
vagyat elégetve, minven kessitese'ebbes  
ment, i ny pályamba kessitene kelle fogul  
rágtatni. Orit az Athenkumach y nagyon  
köntöl, i engedelmek kerek kuty mindentben  
egyedül kessitese'ebbes kessitese'ebbes, amba'r  
Beszhuva kessit elij kessitene i kessitese'ebbes  
van, i kessitese'ebbes kessitese'ebbes kessitese'ebbes  
i kessitese'ebbes kessitese'ebbes kessitese'ebbes  
rumat kessitese'ebbes.

Kessitese'ebbes kessitese'ebbes, kessitese'ebbes  
a kessitese'ebbes kessitese'ebbes

Sontag kessitese'ebbes

3  
Leppänen Ap. 20-lai

674  
Keskellä edes Terim, kiittä ki Jämönä  
Kruug Aphelidijet, tööm fejimet  
a jole philofophiai problemárou.  
i jriate etbijsulor. Studiumaimell  
vege, laton, a lepe, hogy jentise  
jen halgetva, magam fejim után  
járak.

Isäläjäinrel keneidj tör,  
kent: Jämönä a te probádet te,  
jriate el, s mivel a többi be vala  
contwa i a kales ut átkozott Tolvaj,  
falvinal, be in kelle kultöz tödrim.  
Az ablakor öffe töredervék, nagy  
nyedj az ajton; mint ha Jator  
alatt larnék, de legkuzam nagy,  
karen a legfisebb levegö.

Tegnap Budapestin voltam

51  
3  
rappimiset hallgataanti, melle murtu  
enck i fuppermagafol hort ment  
vigte: de errot kovekkaen jorvet

Tiptulen eralitet

baritat

(Srh.)

8  
rappinjet hallgataato, melly murejhe  
inck i fuppermagajafol hort ment  
vigte: de errot korvhen jivret

Tiptulen walatet

Varatet

(Srh.)

1839. Jul. 18. 675

Égy kérem: Hőlelővel elutasítom ajánlatát. Ne  
haragudjál, tudom, hogy munkám végig itt kellet vol-  
na maradnia; de nyugtalanítáram hájt. E körülmé-  
nyek miatt barátságodra hivatkozom. Sok bajod lesz mun-  
kámmal, de bírom becsred, hogy mindent szerencsésen el-  
intéred. Repentől várnok frémálhatok. Miként teledgedem,  
tudnodra adom hogy intéred teledidet is a Tiggelmeröt.  
Legközelebb az Arvix könyv drámái is regényei kívánlak  
írnodon, arntán Graeco munkáit is a Gm. Gyuj. phi-  
lophiái irihelgeit, miket e népből magamál véslek.  
Munkám befejezését teledgedem átadom, hogy in-  
tértem a dalgot hogy teledbe jalgatbaffik is arntán küld-  
a urfoshoz. A hírpildányok frémáldeleje végett  
irafban értekezniük. Az istületét teledbe lévő irak-  
térte végig a legújabb philofophia affekapantó er-  
siccája találtatik; ebbe meg egyet másé változani  
ohajtottam volna, mert egy híse felületével teledged.  
Teledgeddel az irak a többiek köréi teledged  
s-egy

Schinkler János  
Kérem mind

Balden

a halgas köbbi nem tehát váltortatni. A francia  
philosophia erikelye elyén pedig a hitféket jelent  
nem megnevezni; ird tehát job' aszerisevada: „Laf  
~~Cozzin~~, Royer. Collard, Cozzin & Geoffroy irásait, ki  
váltképe pedig: Ph. Damiron Essai sur l'histoire de  
la philosophie en France, au XIX siècle. Paris 1834  
2 kötet. hasznosít kiadváj! —

Utóhalom anyád's nád'keresit! Jfken veled!  
Miként allendóul megállal valakel, aronul tudó,  
fiást veendőse tölem, mof köbbet nem tudok arul  
Rozsnyóra meggye, de onnan aronul Dobshinátka  
Szontagh Vilmaszhoz, a köbbit a jó ifjúre bírom.  
Kulogh velem meggye ha ott találnék jukáig ma  
rádni is ö gzermetit. társi akorja viffa tültim képe  
Ely. baldogul

Baritad  
Szontagh Gáspár

Résznyéi Júl. 6/1839.

Egy levél! Kedremléti hurra a szép jóhírségek  
utópiszok irafáidra nem felelhettem, mert igen in-  
dulóba voltam. Ma roflato! tartok a kötelezőjé-  
a kedv felvilágosítást adni, a menagist arókat  
ily irányfajból a munkám nem tevék lesemad, ad-  
hatom. Az arófaj nyírték éreje júl. 6. a mint  
van. Hogy kelteffek erre állani: a tényleg val-  
soro "ismeretek" magam sem mondhatok. Annyit tudok  
hogy ezen helget többször váltóram, Blato építményét a  
maga valóságában, törekvésén ríppaadni. Ha meg is  
kormány - Blato az óra. Hogyd egy a mint van.  
Gyakorlati részfeleim, fiatalifnyjat illethe,  
meglehet egy híse nagyra tündelen ki a jors katalán.  
Ovalitlan azon hiedelmek gyűjtésén mint ha a phi-  
sophia a kálvuszfajon erakhatatlan intumescitást  
arhatna, a a mint látom ellenkező hibába essem.  
Az eseme aróban magában áll. Végez tényleg, a  
legidősebbeket sem elire nem lehetek, sem

Schinkley Schiedel Teremt  
Kend a magyar nyelv, Jász,  
Kis Péternek

Szép emlékeimre

5  
3  
3  
Jem hi aem viderit i'ny hüljöre nörre a fons katalma  
ala' fack; mi ättal aramban exelredetentet illebre  
i' a pabard ararat eförige niny feldvötre e'ar hor  
lätöwa. Mi ättal ättal pabardfäggel, ~~halla~~ fräntung  
nem bixnak, mint nem ättal ättal belstappal e's  
iförredel. Gyakorlati philozofhiäm nörredel  
ny' helyesen megegyezem az elméletiével.

A homályos élelmü helyeket kapp'ny  
a nürst varrat; ne vältöstaft ~~arab~~ hal nem vagy  
öröngy. Itlyen helyek nem lehetnek jólat, nörre tek  
iratonas iförredel me'ntem nörre.

Munkám befejezést ebből megkapta. It  
pleibákkal intakent kénálval vand be. Ha a krip-  
tápréitöz vándólat fel, munkám kőféj livül nye  
de elvegre le art'ny i'.

Az itaborkapto' kőféj e' por ellörre,  
egérféjemenre intakent jo' mint e'ar befolyásu' vala  
kolnap elvegre Dobzhinára. Ha munkám elhagy  
a fajtát, ide 50. példányt küldgy, vagy ha a  
kőféjével felakasztal 60.

3  
3  
3  
Nagy ny' nyakra fön elhagyaték, mörre munkám,  
mal anyi a baj, gyöngédlelengéj, jöt nörre leg  
kálavaklörög, nem sikkolom el elötem: de ba,  
aratom nem börtöm nyugtalanföngömal, nem e'ar  
egérféjemen, idegim kivártal art, financziüm-  
hanem egy más körülmény i', mellyül nem akaruh  
jöttal i' melly ha nem jö' tegalább egyike a  
delemiföb ~~arab~~ <sup>erőteljes</sup> /nyölkök hat körköl, mellyel  
induláfra határoztat. A mint a Juluz most  
áll, barátságos igen igen jóindulat i' ha elfü  
kivételurái me'nyem fikerül, art nagyobb sikkint  
nörre kőféjemet.

Mi korábbi frändölköm? En' nörre  
még többet nem tudok auzal. It akarcik' maradni  
jóvö kőféj, ha lehet, magyar helyen, tehát  
vagy Rorffayon vagy sár Mifholörön - elölk-  
Jelekes kőféjemet, i'nyeltem nembe kőféj i' e'ar  
akarcik' fogok, még kőféj e'ar kőféj me'ntem nörre,  
kőféj i' akarcik' az akarcik' kőféj kőféj



Jem hi am viderit i'ny hüljöre nève a fons katalma  
ala spach; mi ättal aramban exelredetentet illeue  
i' a pabard arant efimeje niny felvönte ipak kor  
latolwa. Mi ättaliny pabardgäggel, ~~hüljö~~ frintüny  
nem birtak, mint nem ättaliny belotäffel és  
ifniettel. Gyakorlati philosophiam névedei  
ny telgisen mezejeeren az elméletiével.

A homályos esztendő helyeké hazyd'ny  
a miut vannak, ne váltostafé ~~utak~~ hol nem vagy  
birtonyos. Jlyen helyek nem lehetnek jólak, mert tek  
iratonas ifnietelne mentem végig.

Munkám befejezését eddig megkapta. It  
pleibafékal intakad kéntával vord be. Ha a trij-  
zaháspriky rándítal fel, munkám kétféle lörül nye  
de elvegre le art'ny ij.

Az utaborkapitolo' kisleje' ej por ellenére,  
egészfégenre intabl jó mint csöf befolyású való  
dolnap etnygel Dobzchinára. Ha munkám elhagy  
a fajtat, ide 50. példányt küldgy, vagy ha a  
kiaprással felakadnál 60.

3  
Nagy ny nyakra fön elhagytelek, mint munkám,  
mal anyi a baj, gyöngédlelentej, fön nünit gy  
kálavatlunfaj, nem titkolom el elötem: de ba,  
aratam nem birtam nyugtalanfogyom al, nem esek  
egészfégen, idegem kivántal art, financziám-  
hanem egy más lörülmény ij, mellyrel nem arank  
pötlés' i' melly ha nem pö' tegalább egyike a  
delémifébb ~~szöveg~~ <sup>erőteljes</sup> nyugtalan ~~hat~~ lörkül, mellyel  
ind' látra határoztak. A mint a Juluz most  
áll, barátságokra igen igen jószulak i' ha elfü  
kiderülneir meingem fihenül, art nagyobb sifint  
reled küspönhetem.

3  
Mi tarabbi frántékom? En' most  
meg töbket nem tudok anaal. It akarek maradni  
jóvö taraspit, ha lehet, magyar helyen, tehát  
vagy Porsfayán vagy tán Miskolcon - elölk-  
Jelenes kedégenet igyelfem sembe karni's ipak  
akari fogak, mig kedvet értek literaturai munk,  
küffajra i' akkor az akaris könyv kiva' lófakoz

Jem hi am viderit i'ny hüljöre niver a fons katalma  
ala fack; mi ättel aronban exelredeteinhet illetve  
i' a prabad akarat efmeje niny felvöitve iser kor  
latolva. Mi ätteliny prabadjaggel, ~~huff~~ frintiny  
nem bivanak, mint nem ätteliny belotäffel is  
ifniettel. Gyakorlati philosophiam niverdei  
ny teljese mezejessenen az elmötesieket.

A homigy, iselmei helyet dnyd'ny  
a mirt varak, ne viltostasi ~~uot~~ hol nem vagy  
bironogy. Jlyen helyet nem lehetek jolok, mert tek  
iratonas ifnietve mentem negig.

Munkam befejezeset ekhiz meghaptad. It  
pleibafkal intakad kensaval vand be. Ha a kisp  
Zahafraiboz vandtal fel, munkam kiefjeg kivül nye  
de elvegren te art'ny ij.

Az isaborkapito kiefjeg is por ellenere,  
egeszsegemre intabl jo mint rosi befolyasi völe  
holap etmezzel Dobzhinara. Ha munkam elhagy  
a fajtat, ide 50. zelványt hüdgy, vagy ha a  
kiopritäffel felaradnal 60.

Vagy ny nyakra fön elhagytelek, miher munkam,  
mal anyi a baj, gyönged'clenzej, jöt nün teg  
kälavaklanfaj, nem sitholom el elötem: de ba,  
ratom nem bitam nyugtalanfogyonal, nem esek  
egeszegem, idegim kivántal art, financieim  
hanem egy más lovülmeny ij, mellyrel nem alaruk  
jöttani is melly ha nem jö tegalább egyike a  
telmiföb ~~elöb~~ <sup>ernek</sup> ~~nyolok~~ <sup>hat</sup> kirtül, mellyel  
ind'läpze hatirortak. A mint a Juluz most  
all, barafajadra igen igen jövaluk is ha eljö  
kiteralurai meingem fihetül, art nagyobb sifint  
noted küfönketem.

Mi tovább frantérom? En most  
meg többet nem tudok anaal. It akarek mandri  
jövö tavasht, ha lehet, magyar helyen, tehát  
vagy Pörfnyon vagy sin Mifholon - elölit  
Jelese kütigenet izzelsem rendbe karni is iser  
Makar fogok, mig kedvet evet literaturai munk  
kiffajta is akor az Avistömgy kiva'läfak

szól. A gyorstácsi

Együtt elég esik. Nem lehetem te minő én  
bűnbűny mutatkozott a pesti meről is jót is a gon-  
mósiak közt. A meről itt oly itélés finnek, az  
a lombok oly bujnak, a virágok oly szűk és tiszták  
a levelei oly könnyű. Sok a virágjainak borsai ke-  
gyek a gömörökhöz képest olyasmint mint a merő-  
vő a személynység hasonlatos.

Munkám sűrűre is a példányok felet  
elárthatásra elvitték dolgot a receptív felet megzek  
nése. En nem is felfedeztem munkámat, de ha helyben  
hagyaték, a literatúra is tudomány estében ajál-  
katom.

Sentimentál nem bűnbűnytem — a hi kider  
indárlóm, sifretem minden barátságos is munkám  
járásfajára az is felfedeztem. Még most ne is  
munkám nem tudak hol találhat a kelet, vagy ha  
is, is Rosnyóra, Junit leteleim átvételére  
felkutatásom. Nem sokára többlet.

Tisztelettel üdvözlök és méltó  
barát

Szostyghyestán

Jylo' Aug. 31. 1839.

677

Egy Tesim! Próbát teszek a gyorstácsiéval, de  
lár meglapod kezelem. Rosnyóról ismét az elfűt,  
mellyen sár mofolyogtal mert kibárho kölyge is né-  
melly máj javak, miket naponta is fronthat Jm,  
sőtöl arstam megladni, de egyhez sem felfedeztem ha-  
marjában.

Rosnyóról Doffhuzára rándultam, onnan egy  
pár nap múlva Baltmann Gyusina maffizába. Az im ad  
viték! A völgy oly nagyok felfűt, hogy felfűt kelet  
gyümölcs többlet meg nem terem. Vagyarok, jofstrang folyók  
felfűtök óriási fűtővel, gyümölcs rőtjű ritok — ez itél  
minden, is minden a mit oly kölygőt is postól elgyötört le-  
tek ha mint én felfűtök. Egy kétégy e vitéket el nem  
hagyhatam is bejártam minden kezelem.

Még Jylo' nagyok Baltmann Gyusina  
hi anyamtól unokaöccsem, is valamit is évvel öregbb le-  
nalamnál, min előzőemre atyám után a legnagyobb ke-  
felfűt volt. Jól érem magam felfűtőben, sif  
könyvtára van is — sár a legnagyobb magyar a felfűt

gen, ambar magyarait tan csak 30 évesen tanult. De  
toban furcsa orszag es, ez a nyelv is! Az országgal  
irult igazolat hoztatja az ide való kassin is — ne  
metre fordítaja!! Szeg nem tartozik magyarországra,  
gyen hi nem tudta ephöletni hogy a Jelenkor is, ebbe  
nemot tartjak s lassiroba frabornak isprejnta öket

Tranguz kapitány enporban Gräfenberg  
böl érkezt. Vefelenyi egyik preme eddig törelelesen es  
s a masira lakni kezd, megkarsinforit, mert maft  
nem eph kengyel es seynel s nappaban Gräfenbergbe  
es viffa frallajara egy nimet mivfahet seft. A hydro  
patak altalgaban itt felső Magyarországon nagyra  
megpapovdta. Roronyra s Jelenk melessege, kuktat  
goh kessüthet hol az ezek vilag pürit, Imegjen nyit  
vanyos püritö Brissintz mivfere premit kessüth s  
mar sübb belezetet premlal. A vatalhoró Bofenitz a  
prepit, 16 nainpoh orvosa, hi Gräfenbergbe tanult. Kes  
jön tan magam is ada rendulok s tan poliorba bepygok  
sataz magamat, tapafatalaj ugett.

Az itvirkönyvet olvasom se — korrinde

neghigentek. Ha egy kisse kispulhonom magamat s megatta,  
putem, annal többet fogok dolgozni. Ez turmivalilag esel  
karkesrel viffa eskeretenthor Roronyora nagy Mifhok,  
ra tördintet; az Arvirkönyv reuapiojat aronban nör  
itt elakaritka kessüteni.

Hogy vagy munkámmal? Biványokat ide  
seprebbe is kiltök, kudd magyarországra! Kiltö minden  
esetre Bo!; majd megivom kora.

Mudig mulatol mig itt, magam sem tudom. Es  
moff az eset embere vaggoh, es s keddem kuttant. Itt is  
kula sarfaim s alyafaim nagyok, Gyurival premit mulatol,  
charaktere igen nem s encylopediai ismiredei roppantok.

Bariton, munkámmal posum keredbe van. Briad  
barisfagobba, kuy kiltökösara jent el nem mulatolod.  
Tiptelen arigvát, nöidet. csokolom gyenne  
kivet. Ely kiltököt

Bariton  
Szorogh Gafetan

gen, ambar magyarait tan csak 30 évesen tanult. Da  
ladas furca orszag es, ez a puszta! Az orszagzulesi  
mull infogohat dorataga az ide vala kussiu is - ne  
metre forditaga!! Szeg nem tartosit magyarorszaglag.  
Gyuri hi nem tudta esroleni hogy a jelenkor is, ebbe  
nemot tartgat s luffiroba fiabornak offesirta oles

Tragus kapitany enorban Graefenberg  
bol ikereti. Vefelenyi egyik peme eddy tohelelesen ej  
s a masikra latni kezd, meg haresinfarto, mert mast  
nem epi kengyel es seynel s nappaban Graefenbergbe  
es viffa frallosara egy nemet misfahet seft. A hydro  
paskat aldalaban itt felpu Magyarorszagon nappan  
megpaparodtak. Koronyon s Jolan meslersege, ruhata  
goh, kessuvel hol az egy vilag punit, Imegjen nyit  
vanyos furo Brisenitz miffere punit kessu s  
mar jobb belezaret framla. A valalkozo Bofenitz a  
pupip 16 nappal orvosa, hi Graefenbergbe tanult. Kes  
fun tan magam is ada vandulok s tan pabraba bepogya  
satan magamat, tapasztalaj neget.

Az itvirkonyet olvasom de - hurrende

nyltigenker. Da egy kisse kufuthalom magamat s megatta  
putem, annal tobbet fogok dolgozni. Ez tudmivalilag esel  
kashurol viffa erkerdenkor Koronyora vagy Mifhok,  
ra toiditket; az Arvirkonyu reuasiojat aronban nior  
itt elakarista kessuemi.

Hogy vagy munkamul? Biltanyokat ide  
sejeste is kiltar, kuld magyarorszagot! Kiltz minden  
esete Boat, majd megivom kora.

Mertig mulator mig itt, magam sem tudom. Es  
mast az esel embere vaggok, ez s kudem kataris. Itt is  
kula tarsaim s alyafiam vaggok, Gyurival punit mulator,  
charaktere igen nem s encylopedias ismirede roppantak.

Bariton, munkamul jofum kereste van. Birt  
barisfagoda, tany kiltalosara punit el nem mulasztad.  
Tiptelen anyatad, noilet. csokolom gyirme  
kives. El kiltogal

Bariton  
Szontagh Gafetan

Rafny's Aug. 18th 1879.

Edey Terim! Vige kalandrasimas bevigertem. Men,  
ten Dobzhinai, Jalon, Smeldeen <sup>terpiti</sup> a Karpakh  
etieraiq; covabb neu meketem, ka coal tur imbal Ei  
nem ahutam koborolai. Most Rafny's itepit em  
meg i eeg ileig itt maradni o hujtasum. Ka etkalal,  
nito inaco menai, izmet ule viffa jovot, s' eeg teitel,  
ka irai vey valanib kuldeai a kasse, utapitid ide.  
Lalafon varallyi utera, Schymmel har. Ay Athensuanas  
is siggelmerit minden efetre ebraire, de ipal a folyo'fka,  
molat, a tittit az elobbiret itt megapitatom.  
Hataly nar valakora irni fiamdehorom, is pedig  
at a fmelipis hudey vas gyogy inteket es trandulafumet  
a Karpakhra az Athensuan fiamara te abam irai,  
arunat az Arvit kanyarok eser neki, utobb koutro  
nah. A gyogyfelerit felleiya huzofu'lepitet.  
Munkam profa aggodtat. Meg nem akad.  
tal.e? Nyuztalanul varom leveleket; mest eddig  
az utolji is elhagghatta a fejtat. Joz aroncel  
kapp fejtethefelet, ka kajat abas. Jde minden

febre 60 jelvängt kily. Sederneet vapp 20<sup>te</sup>

Mittig kylett itt, mittig nem, nem tudom. Karom  
dalgasatokat itt elobb elaharait negetni s ito'lorben  
kandayt Junn felathiat ruhanyat kaspualai, mert  
igen joterio' hatasat irsem, mirekelatte savabb hat  
kagrit. Ha Gimoit meg nem unum, itt tollom a  
selet, ha igen, Mifholkor. Juro nyarat Smek,  
fen, kasperaba, ha fuklyez, a kilyez int unireket. In  
sam ki is eljottat Smekre, 30 pengi forintal beera  
ar ember kulapozakiat s a karpash aljan pompa  
fan el.

Mifst hamarjaban nem tudat jenuit. Mar  
ham kijavetite s neccijaja endehel maff kival, aien  
ing merel elobb. Ha utobb mulakhat kulvop, kilyez  
Ghien kilyozajit is. Pallmaritib egy vechiff mu  
kat vanc, miket konyptarabat kilyezpion. Ha bel  
javeel ar olvasifka, korrapito sardofan irkerendek

Boppe. Tifreleten unyatat, no'ket. El' belvapat

Geonyaret utellem kily kottan kilyfen, daritad  
s baki tezingem a gonioryal hatramo, Skantzyl Gupstari  
sadt batoraim kotte palolta.

10  
san fe

efter 60 peltängt hily. Sednast vaag 20<sup>at</sup>

Mittig tefel itt, mittig nem, nem kutam. Hevoni  
delgerasoket itt ellob elahavet negem i völorben  
krantag. Junn felathiat ehanyat hupualai, mert  
igen jöterio hatafat irsem, minhelotte sovabb dat  
lagret. Ha Gümait meg nem unum, itt söltöm a  
selet, ha igen, Mifholeror. Juno nyarat smek,  
fen, hupualai, ha füllig, a hily int valisetet. In  
sam ki in eljöttöt smekpre, 30 pengi forintal beera  
ar ember kulaportiat i a karpash aljan pompä

fan el. Mifst hamarjaban nem tustal fenit. Mar  
ham hijavetete i recepjoja evetel moff livall; aion  
in marit ellob. Ha utobb muakarat hiltvep, hily  
Ghiep hiftoingit in. Pallmaritot egy valapf mu  
kat varet, miket konytaritat hijeggen. Ha bel  
jüvel ar olvasiffa, borrapito tadofan irlorendek

Bepre. Tifreleten unyaret, vödet. Elj balogul

Efernyaret itellen hupp karran hilyen,  
i baki legingem a goniorqael hatrama,  
vadt batoraim löre palotta.

bariss  
Krantag Gupstär

10  
san fe



efter 60 peltängt kily. Sederunt vagg 20<sup>at</sup>

Nyttig klyft itt, nyttig nem, nem kutum. Karon  
delgarestaten itt ellob elahavet vegetari i wo'lorben  
Santag. Jun pelathiat kuhangyat kufuvalni, mert  
igen jeterio hatasat ismer, minnetotte savabb dat  
lagret. Ha Gimoit meg nem unum, itt saltam a  
selet, ha igen, Mifholeror. Jun nyarat smek,  
fen, kufuvalni, ha fulteg, a kilyt itt miteret. In  
am ki en eljottat smekre, 30 pengi forintal beert  
ar ember kulapozhat i a karpash aljan pompa  
fan el.

Mif hamarjaban nem tustel fenuit. Mar  
ham kizavetite i receptoja isvekel maff kvall; aien  
in mair ellob. Ha utobb mualakat kufuval, kilyt  
Ghien kufuvalni in. Pallmartat egy vakiff mu  
hat vank, miket kufuvalni kufuvalni. Ha bel  
jovet ar olvasiffa, barrafito tadofan iskerendek

Bopre. Tifreleten unyatel, rodet. El belvayul

Geonyaret itellen kuff kuffan kilyen,  
i boku legingem a gonionyal hatrama,  
vad kutoraim kotte palotta.

bariss

Santag kufuvalni

San fe

esetre 60 jeltányt kily. Sötternel nagy 20<sup>at</sup>

Meltyig tseket itt, meltyig nem, nem tudom. Kérom  
dalyarabolat itt elobb elaharabol negetni s utolörben  
szentagy! Jmre felalhatat ruhanyat kapuolai, mert  
igen jöveo hasafat irrom, minelölöte sorabb dal  
szagot. Ha jöveoit meg nem unom, itt söltöm a  
selet, ha igen, Mifholkor. Jöveo nyarat smek,  
fen, kapuolai, ha jöveoit, a hiteg int utolörbet. Jm  
Jm ki is elyötöt smekre, 30 pengi forinttal beera  
ar ember halnyorokint s a karpash aljan pompa  
fan el.

Mifst kanyaraban nem tudok jöveit. Mar  
ham kijöveit s nevelöje esvelöl mofst kivall; aien  
ig minel elöb. Ha utobb mukarol halnyor, kily  
Ghien hifstöröje is. Faltnarol egy rakast mu  
kat vart, miket kanyarabolat hiegyreim. Ha bel  
jövöl ar olvasifka, korrapto soröjan irkerendok

Bespe. Tifstelen unyatal, nödet. Elj balnyor

Esanyödet kitallem nagy kottiar kilyfen, darisod  
s boko ligengem a jöveitnyel hatramo, Szantagy! Gupstör  
vad batoraim löste palolta.

10  
2000

~~Schindler Schindler Terence nr. 3  
 nek, a magyar nyelvű Tájékoztató  
 kiadványának  
 szerkesztőjének  
 bízottan  
 Károlyi István Gáspár kőr.~~

Vita sept. 3. delusian. Reflexo Sept. 1<sup>o</sup> 839.

Egy Terim! Két bevezető teremhez vettem 's nyu"  
 jóvalabb napot. Engedj meg hogy tovább feleljek.  
 Munkám iránt te próbáld meg. Én nem értem  
 az illyesmihez 's egész hűségemmel csak az hogy lehetne"  
 míg olvasni adassék el. Ha 250 példány kell, s husz"  
 fal pénzbe, a költségek fedezésére, nekem egy pár  
 évig ugyan nem jut fele; de ha már, philosophiai  
 munkát meg most nálunk nyereségre írni úgy is már  
 magában képtelenek. Az előfizetőknek már drágab"  
 ban felelnek a munkát oda nem lehet a mi.

A tett javításokhoz közzététel — de  
 ezektől majd az első példány árverésénél különösen egy  
 értékes bepriset kell írnom.

Orvondok hogy munkámat irélförvénél tar"  
 tot. A mi a philosophia hivatalosait illeti, ez forgat  
 már szeptember, de ehhez különben független frákció 's a ferd"  
 saj gyalmasága ingenthetre csak engemet. A phil libe"  
 natura critica hivatalosai nem vala ott bajon solog,  
 de annál csatlakozóbb élő imintra serege.

Hogy a Szegyháziak dolgaszolgálat, a Szegyháziak  
közöböl láttam.

A nagy szegyházi helyek - is vidékben he-  
lyez; de mindkettő is jókora mezőgazdasági, való-  
ban oly kétségtelenül, mely meg nem állhat. Az az állomány  
javításra kíván. De am legyek; a telet tehát meg kell  
könn nem Bessen; hol? azt eddig nem tudom. Rosszok nem  
még hely - mezzar, Cassinója is magyar olvasó társasága  
van. Arabian Csechok is, akiket megvárak,  
meglátogatam Miklósköt is, is elker mondatok majd  
bizonyosan hol tartózkodok.

Hilfö körülmény, penesze - ez igen a  
foss; a szabvány meg jön; munkám tehát töltés  
arabian csak megvárak. A szabvány megvárak, melyek  
sár csak valami érem. 500 példányt nyomtatok

Hogy hivatalosról gondolkodni fényes vagy, és  
párón. példányokat, az: Könyvtár - Rajza. Később  
helyi - Székelyek is persze Nemes. De captation  
benevolentia pedig a hűség jóra itélet, azt is jó  
ban tudod. Eladni való példányokat Sajórá is hűség  
Soltészek 15 vagy 20<sup>as</sup> is neki egyes ajánlatul. A  
két elnökét jönné, mi végett a keményen bevételek

arannal korri megkötés. Többi javaslatokat mind elfogadom  
azt olvasásba bele foglak és a penesben nem  
for kedvem van az irásnak, mi abból meg kell jönné a re,  
csapókat nem hűségben. Majd elő jön majd is ideje  
a hűség együtt, ha egy hűség az olvasásba bele foglak.  
Kötés is, Magyar munkát majd eligazítom.

Az Abb. is Szeg. határ maradt példányait  
re hűségben. Olvasás; csak a jövőre.  
Vizsgálókot Székelyek eladom; az Arabian  
hűség jóra kötelekben majd hűségben, nem tudom  
melyikben.

Hogy a mexi lakás egyfajta valószínűleg oly hűség,  
jón hűségben, örendek; jönné munkátok és utamról is  
a hűségben hűségben. Jól issem megamot.

Hogy a pártokba jönné se halog leányával  
öffe? Neki vele jönné köröm, én telet is ignorálok. See,  
geny halog meg beles, lába megdögöl, hűségben; de  
az orvosi bírtak hogy nem tartandó fohásig.

Arat' irakelyeit olvasom. Balit elöböl több  
megint egyfajta meg kell hűségben.

Csechok is, akiket megvárak; munkám irant  
# Debrecenben is S. Bataora is hűségben példányokat  
hűségben

előbb tudósításokat várunk, mostanra kelletet, eluntan  
art az övölös útarist & magyaros rivál kellett. Ha két  
nehé & katasztra meggel, egy pár hétig magyar literatúr  
ról & könyvről jó pár lehet. Előbb kiírt leveles  
& az Angolpapi nyaggyarant itt beakorom várak. Ha  
elmeriek majd keprek itt rendelkezhet hogy munkám ne  
szalai értékendő példányai aronak jektosztatassak.  
Szepesre & Sárospata 10 példányt küldök & ettől ta  
lár több is.

Alattjában a ki 10 példányt elár, egyet aja  
delül kap. Kallagat a kirtolok jektosztatassak, nem  
baron ha küldök; ezt se tudod legjobban mi jektosztatassak. De  
bi Gabonak, küldök? Kirtó kirtolok, el ne feljett  
A mi jektosztatassak el ne maradjak; de jektosztatassak nélkül. Ne  
kirtolok, így vele mint kirtolok jektosztatassak.

Tiptelen anyagot, nödet, értékelni gyer  
melidet. Székely kirtolok, kirtolok kirtolok  
kirtolok. Elj kirtolok, & kirtolok minden baron  
kirtolok.

U. J. Exponban veszem munkám állulást  
példányat. A jektosztatassak szalai kirtolok &  
Gömörbe kirtolok mintegy olvó alkalmak.  
A neghataló Epistolát utóbb; itt nagy mar hely.

Borsnyó Sept. 15<sup>ten</sup> 1839.

640

Édes Ferenc! Utastársad jektosztatassak Mihály  
Semmel prof. úrhoz küldök & jektolok, kirtolok,  
hez jektolok kirtolok jektolok.  
Munkám 37. példányát is megkap  
tam, örömmel elfogadok kirtolok. Valóban  
baron ha ezen munkával a kirtolok kirtolok  
kirtolok aratok, ezt neked kirtolok.  
Jelly erény philosophiai könyve nem kirtolok,  
kirtolok literatúránkban; minden, kirtolok, ki  
kirtolok & kirtolok, jektolok kirtolok kirtolok.  
jaga. Kirtolok kirtolok. A jektolok  
kirtolok kirtolok kirtolok kirtolok kirtolok  
megjektolok, a kirtolok kirtolok, kirtolok  
a kirtolok; de kirtolok az kirtolok  
kirtolok kirtolok & így kirtolok kirtolok  
kirtolok kirtolok kirtolok.

Most mindent jektolok aron kirtolok  
kirtolok, hogy kirtolok kirtolok. Sept.  
kirtolok kirtolok kirtolok jektolok kirtolok  
megjektolok kirtolok; itt kirtolok kirtolok

Tiptelö kirtolok  
Borsnyó kirtolok

supra expectationem. Múlt papával  
Bajának irtam külföldön 100 példány  
Károlyal menzel stebb telephetene' kiva  
fagomat, mert én itt Kőszegyön fölé az  
vesztéget, hogy munkán eladatásait is  
következőtől külföldi telephetene'  
jel eljegyztem; arutan azonnal Ma  
kára megyek is ott maradok. Kíffnet  
irtam, hogy Septembere szolgáló 50. fny  
nyagjainak Bajának adja át; e  
telephetene' az eladott példányból kar  
tam e január kára. Ezentúl annyit  
philosophus telephetene' mint a gondb  
melig eső után. Résemmel már nem  
kellék, hogy 250 példányt nem soha  
eladnak is egy a menz vattalat jhe  
kül. Clementinnel, is fiait ide Kősz  
nyóra kora, tel irben együtt vattam Ma  
Károlyal Kőszegyönél Kőszegyön. Kíffnet

Tekint ne menjel Buda? Jól  
van e jelen tekint költőre madar te.  
Károly, itt, Károlyon is Bessen tartok.  
Kadam. El nem unom magamat tudom,  
csak egy pár receptet October feléig  
Károly irni, mert arutan jurete me.  
gyek. Az Alkarsannak lany elöfi.  
Károly gyütt Juliusi felélel? Menzi.  
vel bir a Károly is a Károlyatol?  
Ezerlek e már dolgozatol az Alkarsannak  
Károly? E e nyáron at Imeppen Jglin  
is itt a Károly irni is Károly Károlyat  
Károly, nagy ir Károly a Károlyat. Arany erem  
Károlyat jhe Károlyat. Károlyat már at.  
Károlyat; Károlyat egy ember. Károlyat  
Károlyat Károlyat jól Károlyat Károlyat  
Károlyat Károlyat Károlyat. Károlyat, Károlyat  
Károlyat Károlyat Károlyat belöle.  
Károlyat is vattam már. De

csak megismerve; azonban látom  
hogy halálra apoplexia nélkül az egy  
idei állapotát el nem kerülhetem; in-  
gyalázat lehetetlen is fructu videri, Ca-  
ra venni.

Ha ironi találnál, leveleket mu-  
den este Narkútra utasítod. Ohajtom  
hogy Erdélyben irádat elnyúdítsa ha ton-  
terekkel Kebeure randulnál a Brucka  
shahi könyvtár meglehetőleg véget, el-  
remulást Gyf kemény Józsefet meglato-  
gatni ha ott mulat s novemberben údvé-  
leni. Tarsay s a Rozsnyói professzorok  
philosophiai léti könyveket kívánok  
költőn oktatásra. Az epine úgy híresen  
tuffan tuffan híresen s akkor léleget  
is. Meg egyszer farró híresen ba-  
raifagadót. Aléltek, s leveleket el-  
varem.

Montagu Gaspard

<sup>641</sup>  
Rozsnyó Oct. 9<sup>ten</sup> 1739.

Édes Terim! Végre feleletet kapok levelekre s meg-  
tudom hogy - becses vagy. Rosszabban rád! nem  
tehetek intad a nélkül hogy baj ne érre. En jobba sem  
vagyok egyszerűjebb mint utban, hol mozgást s fás  
tevegüt találod, s te, a dietetia professora, mindig  
megbeleszél! Engedj meg, de hi lehet mentarem: nem  
tudok magadra viggerni, fructu videri hogy felelet,  
ged mindenüvé elhíjesszen.

Az errátálal nagyon meg vagyok elégedve,  
csodélyos illy munkára néve; fogad meg egyszer barátság,  
goy körszönetemet fáradságodért!

Hogy a legelőtérnek munkám nem fog let-  
teni, tudlak, s ha ellene irak - annál jobb, az elő-  
jegíti kevémet, mint Kevegyi epineid a minimum  
irant, a jobba ellen felprólatkozolok. Sajnálok, hogy  
V. a recensiót magyár el nem készítheti. Hogy munkám  
olvasztatik, eddig het dolgozatokból tapasztaltam. Fo-  
garaff indéri egy helyütt s a Farsallatában H. E.  
a patáli iskola ellen, répsint epineidmet tel li. En

eren két betűl alatt Erdélyi táborzani gyarabom.

A 160 példányt megkapom. Erdő 110  
kiefelegatam. Bajza 40 példánygal köbölt külvözt  
mint kedvem s akart eddig hamozgákon nem tudom  
hova külfözem a míg keremél levő 50 ut; de akart  
míg sem jentem hogy rálnódva Deftre viffa mon  
zeach. Majd gondolatok valamit. Kassa, Eger,  
míg míg ellátva; ha valamely barátomnak ott bék  
hoz igmerőse van, külvözt adja ij. A mi araban  
müdea ejetre frülfige, tudnom kell, a kifizetel  
fel meg nem alattol-e, s frülfige e hogy jentet  
míg külfözt s mennyit? Ezantól külvözt tudó,  
felfel belidaterefen.

Thiers historiai munkáját nagy gyönyörűséggel  
néztem olvasni, frülfige s frülfige arabia philozofia  
thors s indicához most egy általjában nagy kedvem. In  
kajdra az frülfige, hogy ha tartószan egy bizonyos tör  
ben forog s bizonyos eredményt kíván, egy időre öröme  
más kedve meg állal. Az erőlletij itt kiábarat  
Olvasom Damisat, Kantot - betűlet láthat, nem ébry  
sík fel gondolatimat. Historiácal s orpragadomány

nyal keltene most foglalatostrom. Baltranan Gyari,  
nial kijeppem magamnak az illető könyvet, de eddig  
keremél nem értek. A midea míg kedvet találok s na hal,  
nap bevizem; az a kijeppem magam nemet vifereál kivona,  
ka. Utarafi rajzokat derelafas kija vitolator, nem  
tudom le-e vagy Bajza. Föbör kört kijeppem a kora,  
pala kivona mire jentem kijeppem. Ezt Griner magam  
kive, ha nem isalatom a Gyarimintzija Lelittarben s kura  
vifereál midra kijeppem e fette, frülfige kive kijeppem  
is ij frülfige, vagy ha ott csak magam jentem találat,  
sok, Griner után nemben egy kura effile erülletij  
reventer, magam kijeppem a magam olvasi kijeppem  
vifereál frülfige, a kijeppem kijeppem.

Karácsonnal egy pár napot elűt ide kijeppem.  
Nem mekedem ellett, magam 110 példányt csak magam  
sík nem külvözt s 14 nap midra vifereál ide kijeppem  
sík nem az nyaran kijeppem eligarisafara. Frülfige  
re kijeppem Wilmoshoz meggek kijeppem, araban  
ismit Karácsonra s alott magam kijeppem, lol már  
eddig kijeppem vifereál. Clementiael kijeppem magam,



eren két beűk alatt Erdélyi táborzani gyarítom.

A 160 példányt megkaptam. Eddig 110 kiosztogatam. Bajza 40 példánygal költet külvöl mint kétem is akart eddig hamozaban nem tudom kova külfem a meg kéremül levő 50 ut; de akart meg sem jelentem hogy rákösdra Beſtre vifpa men zeak. Majd gondolatok valamit. Kaffa, Eger, nagy meg ellátva; ha valamely baritomak ott bñ kőz ismerőse van, külvöl oda is. Ami arabian munda eſtre ſentſege, sudnom kell, a kiſkedő ſel meg nem akadtol-e, is ſentſeg e hogy jent meg külvöl is mennyit? Ezantól kétek tudó, ſif) telli ſaereteſen.

Thiers hiftoriai munkáit nagy gyönyörűséggel nézve olvastam, ſereſſellőſimetre arabian philoſophia ſhoz is vidiakoz maſt egy általgábán nagy kedvem. In, tájéka az ſentimendek, hogy ha tartóſan egy bíranyoz kő ben forog is bíranyoz eredményt kívül, egy időre öröme máſ kétele meg által. Az emltető itt hábarató. Olvastam Damirak, Kandoz - beűket látok, nem ebrő. Itk ſel gondolatimet. Hiftoriával is oſpraſtadomány

nyal keltene maſt ſuglatatofstrom. Baltranan Gyari, nál kizſſem magamnak az illető könyveket, de eddig kéremly nem idek. A mikor meg kévet ſaláth is na hal, nap beűze, az a ſfőſtőteſ magam nimeſ rēſeak kőva, ka. Utaróſi rajzonat deſeſan kija vitakőteſ, nem sudon te-e vagy Bajza. Tőbbi kőrt ſelſőllitő a Kar, path emveſi mēſeſeſek kőteſeſe. Ezt Gyrier magam kéve, ha nem ſaláth a Gyuarimēſeſe ſelkőteſe is kőny vēſeſe mēſeſe ſeſeſe e ſeſeſe ſeſeſe ſeſeſe kőny is is ſeſeſe, vagy ha ott eſt nygga jőnak ſaláth, ſoh, Gyrier után november egy kőteſe eſſe kőteſeſe november, megakol kéſeſeſeſe a magam olvafó kőv. kővafeg ſeſeſeſe, a kőteſe kőteſeſe kővafeg.

Karácſórol egy pár napok elűt ide kőteſeſe. Nem mekőtem ekkor, maſt 110 példányt eſt nygga ſeſeſe kővöl is 14 nap mēſeſeſe kőteſeſe kőteſeſe. ſeſeſeſe az nyggaſan eſeſeſeſe eligari ſeſeſeſe. ſeſeſeſe re ſeſeſeſe Wilmoſhoz meſſeſe ſeſeſeſe, anna ismēſe kővöl is ekkor maſt kőteſeſe, kol mēſeſe eddig kőteſeſe vātkam. Etenentēſeſe ſeſeſeſe mēſeſe,

lakom. Karóka bentartanak jószágai egy répi és a  
 gardafágot meglehetősen. Kétfaj pumpa látható  
 van, sokkal jobb mint a háziaké, gyönyörű angol  
 kertek. A fő urak az volt, hogy díszes felülről nagy  
 város gardának adott ki, mi alna fogva a gardafá  
 ritlett kerdőjeire igen óvatosan és tudatosan érte  
 kerivel. Itt a Luffinó venter, firtélyes saggára veltan  
 és firtélyes saggára alhatam, elölélő művelő meggyer  
 segélhet. A gymnasium professzorai látogatnak, tette  
 hivatalos művelő kelley magyar.

Alyam sokkal jobb frindem van mint két  
 év előtt, feltételek teljes elegendő munkát végez olvasni  
 és egyet én eredményem. Az, időteltel firtélyes, annyira az  
 emberi természet és józan érzés alapján, hogy diadalmas  
 keltedai nem lehet.

Prüdfizet nem megadva hanem a Figgelmere  
 nisse aggodtat. Ha nem dolgozhatok és megadnai fel  
 nélt, ind meg és öfprejudem néjő érmet hogy igéretim,  
 nek megfelyget, mi annál inkább értehető, mivel egész  
 szim 10. Tappelen anyádat, nédes, csodolva gyer  
 mekedet és barátiakat.

Ölöl  
 barátság  
 Szontay György

Rossnyó Octob. 25 1839.  
 Pesten nov. 8. 1839

Edgy Barátom! Kétszerem a Váras helyinél és  
 Belykónak frant és nérfa dokányt kottid frakti.  
 latni, mivel Belyko Bessen kélről bírságtalan va,  
 gyul, Váras helyi pedig néfpi a város lakit. Itt dokány  
 fuvarbérrel együtt ki van firtélyes és nérfa efal át lett  
 venter és Váras helyinél kirtára adnod, hogy vitesse el;  
 a felit az az 1/2 nérfas magának, néfpi felit pedig  
 Belykónak. Ára 1/2 váltó fontent, tehát öfprejudem 20f.  
 pengő, nélfy firtélyes munkám kölfégyi federegyere vedd  
 Váras helyi barátságától is, mivel art a dokányt itt le,  
 firtélyes. Prúdyoffa sehedet Váras helyit hogy pro nure  
 és kottid egész frütlővárosban jobb értehető do  
 hány nem lehet.

Külf máz eddig felelt leademre; de nem.  
 Prúdy talán a Figgelmere perreftője bospraan kottid  
 van! Meltán, de in slig öfprejudem nérvallam, hogy oly  
 pengő kirtélyes, mint mi emberek nagynak, a firtélyes  
 kottid - kirtélyes a ruerfirtélyes és philofophiás és

várom kell meg ehhez megint kedvem támas. Ha mint  
előre az Almarach társaságban egy philosophiai el-  
beszélést paraktólja, jobbat mint az Auroraiban nap-  
világot látott — ezzel arossal foglalkozhat, és  
alább kedvem volna irafaloz fogni.

A 20. júni utadéja után, kell e meg  
péris munkám nyomtatása elfeledésére küldve?  
Add tudomra.

Az itéletet munkám felett, körül tovább  
is velem, mert itt éli halgat, amikor a gümöri Eörsz-  
get, mint híffalusi károly egyik viz elbeszélésében  
szaf a hibát, philosophiámal agyon tömöm. Szabry  
és Kirinyi, kik nyilatkozni fognak, eddig az elő-  
vétel, a nősi pedagógia által hátratarthatak.

Saubert Werga és Verey kritikát nyuga-  
elmével várom.

A többi kört: járul e aron philosophia-  
rendes tagjazzal, mellyel megarantol tisztelet, valamit  
firedj? Ezt ind meg, mert a forint intércu tegeze-  
met.

A 41. számú Figyelmerőben az a "Válasz" az

igazság ügyében tett írottak "igen" bocsátot. Ha a cen-  
sura nem határozta, kedvesen felelnék neki. Erő-  
megjól: én nem tagadom hogy a ritkely jól, igen jól  
van írva, szerzője okos ember, de alapvetően nincs igaz-  
sága; és arutin ez a ritkely a protestánsokat aron hely-  
rebe fordítja, mint az Allg. Zeitung Magyarországi el-  
teu intéret ritkelyei, az csiggyitelt. Nem felelhetünk  
a censura nézet arokra. Az alapvető a vitában a  
catholicus és protestánsizmus elve állatján: Törin,  
tevel vesse e magát alá az ember vallás dolgában,  
vagy gondol korrik szabados és össze meggyőződés,  
fét? Lehet itt szabó éröleri tengerre nézve a  
felelet közzéje? De hogy el, könyvet kellene  
írnom.

Tegnap júniusul jövet lars, Öffrejtam  
Gümöri és Vorkadot; és egyik voltam oda, vigre  
előrván a balyangást is kengilejt

A mint mondta: elbeszélj irafaloz támas  
kedvem, amikor pándélan nem volt az Almarachba  
írni; de csak így adom ki, ha igen jóval találok.

Utóbb alkalmasságot veszősköz, megjáró kedves  
Az 50 katoná maradt példány munkán  
bál meg mindig nálam keves, de ez nem képe semmit  
még gondolat valamin, s aratán a jövő évi  
in kell valamivel keves. Menygi felhívást el eddig  
írásos?

Többség nem tudok írni. Jelen van  
Tisztelt ember, német

Bántó  
György György

Baronyi No. 9. 1839. (64)

Egy barátom! Két leveled van elötem nellyre jobba  
felelel. Kínadafad kért a munka 206f. 14kr. tevéll. De,  
vieleled eddig 166f. 20kr. kértetis való marad 40f. ep. Erre  
való névve egy pár nap előtt kórád utasítél egy fél márfa  
ereteli. Jóhánst, Váraskelyi Bál fixit érte 20f. ep. marad  
kértetis való meg 20f. ep. Ezt novemberi nyugpöntemből  
kíff kértetisi ha kórszegre el nem rándult; még kértél  
ez iránt utasítáfolat.

A Sanifrást s a bírálata is kúrsított munkát  
megleptam. Sokáig az igaz nem volt kedvem dolgozása, re  
ként mivel a nyugalom frültség volt, kértet pedig mivel  
endelenet az atyafiak s munkán eladása elfoglaltak; de most  
megindítottam. Kötelely antropologijára bírálata már  
bevégreim, több átmegegy az Elutarra. Nem tudom mond  
hatol s róla valami kedvesöt. Kivonatnak kértél kug  
alaphilozofiajából melyet én kértetjellezégere el  
vielell munkánél tartak. Ha kugot itt kértél,  
még offhepalitrona mindkettőt s akkor mondhatok biro,  
nyolgt. Kájarat s kórszegre munkáira kértél

semet - Jozsef minden este operai esetedatiba bonyo-  
lodik, mi ot aronban nem fogja elmoszolni; achi,  
teljesen igaza van. Nagy valasztmanyi ulesek eye,  
per comepet preint is ally eleven firekkel festete - Es  
preket erete. Illyesmit csak nyitvan rosszag attal lehet  
oszozlani is kell, nem kellegtelen bizonyfuga minveltegei  
alacsony az alatisagba elfozult minvoltanak.

Saynal, Balogh Balazs is a et. kir. tozso,  
kainal Besobe egy egy jelvanyt kell kuldenni

Greiner miresei a Gen. Blatter multhalnapi lap-  
jaiban vannak is Rumy differenciája feltek nyhiskem  
a Szabolcsban; de ha jel nem tudad talalni is fontosok  
nak nelud, mivel Greiner itt Jozsefnek lakul is a Directo-  
r itt helyben van, mindennap kaphatok tole a hivartalat.

Nagy munkamnal ally jo lelete van, mint Nov.  
4-ken kullt levelet bizonyitja, felleges doloz. Ngyven  
jelvanyt minden este kuldenni fogok, de nem a gyorsre-  
ker attal, hanem kulon alkalomnal, a koldsegek meghime-  
lese neget, hogy Thierst is a tobbi konyvoket is vesse kiulde-  
sek. Harra taladott megajlatolapd et egyszer jivemre ha-  
tot. Nem tozsa a csillagokhoz felemelkedni! Egy hiv jo  
kiseat kispagoldt ugyan a konyvbol, de erre nem arant

nygelmi, hogy a per anaal jobban kasson, mert most egyhuffe  
Baksa elohozot marafonjatol tartok. Egerfeje vagyol  
is vesse sepulnek, mert it literaturai barathoi niny, mire  
fruthegem van.

Clementine kofortot-e? Nagy kedvesesed. Ezt  
jeltek sened, ha nem van is. Kavinay 2<sup>o</sup> kodesit ma  
gam is jrendem birai, is Chalibour firdaritza fctwid.  
Lung von Philosophie von Kunst bir auf Hegel. Ha  
az 6ngybi kritian baltja elott etalalnak menni, bepeh  
az 6ngy kakerlakkal, kifirtete-k hiff adofagim nagyobb  
repre, mint kirem besoben nyugpientekbol is ha igen  
horapd exa munkat framomra, ha nela nem volna  
kaphato.

Javosra igen is a j6ngy kaphatok felnyuzial  
lakai. Ezt hiv effe' llt tenaitok. Szallisan irant minden este  
a kulapdanossal bepehkeffi is kate az is jandekozol ki  
menis - egyft nyarva.

Multkor levelemben keirelek issad meg: aton  
rendes lagi helyet, netyre ittadni akartok, fireteffel van  
e offertatessae vagy sem. Ek katarozomja kovabbi tepe.

Simer A philofaphusok ex professo a velenimadiffal  
nyire nig profiualgar megolat, mint ezt Balogh Bal  
egykor elottem az academiari j6holybas elore kimonda.

5  
Ei' azt akar volak fel nem teketem is ha most belöve  
kerék, pentaia Balogh Bal gányos javonyi lépés  
látai. Miért nem külded Maery munkáját pro  
receptione? Azt hiszem igazságosanul kemény válnak  
várta? Sőt igen ellenkerülly ha jó alkalman adatait  
jogosságom kitételejére.

Az önkényes 2 kötetet olvastam. Piválata  
hoz semmi kedvem nem igen löröfője, dolgozat mondatok  
nél. A 3 kötet meggelent e már? Ha végjétekem beu  
van. Küls el adandó alkalommal.

Harkócra most nem megyek még igazán kúdol  
goron magamat is pihenésre fröhözgem lefe, mert azt  
csak ugyan nem tehetek ally háborítlanul muska is  
mint itt.

Micsoda munkák vannak ez ideig jutalomra  
kötőve?

Tisztelek anyádat, nődet, édesanyám gyerme  
keitet maradván

Tisztelettel barátság

Szontaghy György

Balog

644  
Korfyai Nov. 11. k. 1859.

Edey Terim! Kétszázötöt megkaplan. Mind,  
kellőben erősen fuzgeted vagy 40 példányok átküldésén.  
Válassz már egy sem hűtőtesem, kár volna tehát  
a gyorsfűtésre vagy 3 f. e. j. értek fűtésre is egy elha,  
kár volna hogy adandó alkalommal az az vasat vivo  
fűtésrel küldöm át - a menegi példányon van.

Máskor kiadással próbálj? Ho! ho! Igaz  
jó ugyan hogy a vízforgal egy állanak hogy róla szól,  
halka; de valószínűleg csak akkor lehet ahogy fogni,  
mikor a Dolug megint is nyereséget igér. E napokban  
kedveken egy kútos ivre, az olvasókört a jászópa kápa,  
náthato álléteiket összeköt, egy év után megfűtésre,  
sőt gyűjtésünkem, is akkor fűtésre, máskor kiadással  
tegyük meg a hűtésre. A jövő nagy gyűlésre mis,  
de azért be kell várnunk. Ha munkám valamely a  
nagy jutalmat nyereségre, akkor lehetne ám azt jutal,  
máskor eszarteni. Váratlanul miadás eszarté sarácsy  
lefe. I' ardy - ? Jarak valami mást. Képpeltem hogy

5  
munkáin a nagy tömegnek nem való's nem tudom magamál  
elkísérni hogy a nagy publicumnak való' munkát nem  
tudék isni. Ex ingenti moest hiruaggaest. A nemtek  
strenuach piamora egy elpejétepre való' tárgyát hígón  
dalkam vált; de ex hígnyfíguel tetteit, valami tárgy  
ra i formára meglegő' vezényen köröm fejezet - bárcfal  
elkísérhetem magamál hogy tehetetlen vagyok rá. Jörpít  
fílet nem tudok isni, art tartum; de olyat nem is aha  
rtek. Kíváncsi vagyok tudni, lef e belőle valami, mert  
a kíváncsúg is aharat nem távorik költem.

Az a nagy tagfag csak keskenre lef; fü  
gettelvezemen gátolja. Arakban teggetek mit ahar  
tot, en is art kesem mi nehen tetteit. Ha Váky hely  
behi... tag telere vidéken lakik is a gyülekeletben meg nem  
gelenik: így en miat vidéki tag a postiori helyben  
lakhatok.

Az egyházt is státust illetse, mindkettőnek  
schietelen kell alapulnia, mert az emberiség nagyobb re'  
pre hígkora, melly vereséft kiván. De hi akarod e az egy  
hárból is státustól a perfectibilitás elvét kánni? Az  
emberiség társaságban csak így javulhat, ha mind ebből

a közfrettelnel karöltve formáiban javul. Le a stabi'  
tités elve mellett állj. Mindkettő mevedes örebe ép  
pen nygas az. Ex chinai philosophia i pemejétepre  
re tehetetlen; mert minden a mi telerik a változatoság  
törvényeivel alá van vetve. ha nem haladnak, hátra  
fognak menni. Ha pedig haladnak is az elavult for'  
mákon nem lépünk, a fossedalam ajtók elöl. Ex  
a reformational hígkora is minden politikai fossada,  
kórné. A haladó' epa indítja politikában a típta ves'  
publica, egyháztban a típta íprallás, pozitív formák  
baa. Ex utólfo, mondott, pozitív típrelmény. Legyon,  
az nem lépít rajtad. Nem tagadhatod hogy a vilájt ket'  
delitől napjzlat vally az emberiség kört teleret, nem  
tehet tehát legújabb reményed, hogy erentül is art el  
tehesse körtel; ha tehát úgy de terajpredeket el nem  
váltás egyháztban is, jütheg, hogy formáiban a  
durra elvétel alapjából mind inkább hígkora  
gér. Az ípr sem vallysán sem politikában joha  
sem káradat hi, sőt a szabad fajtot sem, mert csak  
szabad gondolkodás és epmezejétepre által világotad,

hédik fel az ember is zaviralatja karfafaig formáit  
 csak epe által érheti el rendelkezőit. De így a kereszt  
 kény vallásnel végre megkötve bukni. Sine questiua  
 Minden vallás végre elavul is miután csinál helyett  
 mert a formál örökké változgat és csak a kény al-  
 laadó, örökös. Ez vált eddig minden vallásnak hisse  
 rüga is lesz in secula seculorum. Amen! Ezen  
 közzel mint látod nyitányon, vitathozásra nem valót  
 is Luther igen is elborradna keresztfejezen: de az  
 ota is járattal öregbebel ragyunk is <sup>intette</sup> <sup>Sz. J.</sup> <sup>sz. J.</sup> <sup>sz. J.</sup> issebe

gőte is az ördögöknek úgy hisse, mint ti immaculatem  
 virginitatem Mariae. <sup>Sz. J.</sup> <sup>Sz. J.</sup> <sup>Sz. J.</sup> <sup>Sz. J.</sup> <sup>Sz. J.</sup>  
 A hitközfej csak az, hogy  
 mi ezt vallásnak elve szerint mondhatjuk, ti nem. Sz. J.  
 kötelek receptioja hisse. Az elötant nem bír

hatom meg mert csak ugyan köz megújításra issebe  
 kióratá. Zan most Crucis ut vessem elö, mert ma  
 most meg az irig is alvasaj.  
 A szakmát majd itt firdem is fuvarrostól  
 együtt. Csókollak is vallási laborint re kord el a pro-  
 testánssal, eliget veredüvát <sup>misz</sup>  
<sup>barátod</sup>

Sz. J.

Nurpnyó Jan. Okl. 540.  
 Okt. 10. 645

Edey Kántora!

A hűségöl jöttem mitön leveledet keremdek adak; bús  
 napaim vélsak ott: alyamat mapszer a püsitötte, az  
 orvosnak nem vala reménye, hit napig eszméket nélkül  
 feljött, harmadik nap fel kel, pipára gyűjt, a püsitötteket  
 legújabb maradványa sem mutatkozott. Az orvos ez óráp  
 életön elbámult. Most így fröhögtem jenni baya. Az egész  
 dolg ezada. A Drásközy család magariseleke is gyáfos kö-  
 rülkél, az így Drásközyé, de kívül Clementinaé, felül  
 van minden Drásközyék is legmelyebb halémas is tisztelettel  
 gőszölettel fel.

Munkám receptioja gőszö helyezetben van;  
 ha Szegedny Előírméit a jogphilosophiakoz az Athenium,  
 van nekem nem ajánlja, neki adom át. Várjnak meg egy  
 hisse is ha arutak Versey csak ugyan nem is, Kétemjéket  
 hiúld el. Alhatellanszázzal várattal; ezen fuvarrostól  
 'delebenen már köbbször kelte hallarom; de titélet talánt  
 vol a külfö ezal. Egy philosophiai munkát istan ismét is



népet kint is majd ite; ha ezredy, akkor az egész megyét  
 fölöslegesen veszem s inkább inkább nyugdíjazásomból  
 róvam le adófajomat. Er kérvénnyel meg korábbi vagy tő  
 főbb feladványaimat is megírta. Ha adófajomat le tudom  
 fizetni s kérem tőle, halálom felelőslegesen fogadjon s  
 húzta a kasszaavatóban; ott nyugdíj nyári kassza nyári  
 Jézus német s német önkéntesek közt, amíg se e ten  
 nek s azok fogadjon. Pedig barátom nyáron át e  
 pusztán a por.

Ez nyílt hivatalból kell kivénni tudni; én  
 van s külföldi papírokon nincs senki, mint tan meggyőző s  
 békén van a fel.

kapod-e 1840-t? Nivónyvet? En' ert magyarázat  
 próbáltam kinyitni s frülzigen van rá.

Kifeltelen magyarázat, német, csokolom gyerme  
 kives. Ha Brassayához elmegy kospözlöt az egész  
 családod november. Egy boldogít

barátom

Szatmárnémeti

Miskolc Jan 9<sup>ten</sup> 841.

646

Ezer Bercs

Hivatalos kértmev mellet, a felfő Magyarországi  
 ványabirtokosok nevében, melynek mind a többi vég  
 re járását barátságostól annál birtokosok vány  
 kértmev, minál kértmev ekkor Franz Kappi  
 tany papjánom levele kértmev; mert Pestre volt  
 küldve s annak számszerint huzra ite Miskolc,  
 a kértmev mellet számszerint számszerint számszerint számszerint  
 fogadjon meg lágyan el nem mulasztatom.

Az utolsó számszerint már négy számszerint  
 ványa, ha a köthetősébe be nem bonyolodom, számszerint  
 kértmev számszerint köthetősébe számszerint (Kato's)  
 kértmev. Erős dolgokat számszerint számszerint számszerint, én  
 meg számszerint s számszerint számszerint számszerint, számszerint  
számszerint számszerint. Egy pár nap számszerint számszerint számszerint  
számszerint. Ekkor számszerint számszerint számszerint számszerint

5

muft a professore. Az elföl halton mar temoada  
vil erdent bejelmi i dolo's rajol i az egyhataru nem  
ky in jobb volna, mat a loceta mindig roffaba i roff  
na foardul. Olyanad-e a jessi lovede nyantatat jesse  
osprijgylepi zelentefei? En' offchafovaltam vele a de  
juti, Baloviytal. Az volna valami receptora? Mar  
a kappiol mennyit mondhatna az ember? Ha lehetne, je  
kled. Valamit meg in efak lehetne devedesfient, fo eke  
tan aruban a hivatalkeh nyelo ospilgotafa volna  
Ha halgatunk, elvalik a literaturaitol mital a nime  
Ness Baloviy elivadifat; baraton fremidnek nem  
hinnel! Az ur ember jom orthographiaval jom jylu  
tal nem bir, jot interpunkcioval meg fogalmas jmi  
I az osprijgylepi fo jessis i jessis i a loovinyelo  
Nesed. Dolog hikedetkanek fog telpenni; in jom hitte  
et jiatottan du jidga, mint az oreget magostalyak. No  
~~hite~~ in jatra "gondolam"; de a jibatol az

3

terente atak zelentefei i - elhalgatel. A dolgot nyge.  
jen telke elintornis, mintha a bivalot jessen elfuelt vol,  
na, igen misfellet, linelo, de elhatiroto hazon.  
Lyyobit volna, ha valami fugetlen ignesey nevot in,  
katiak ala, met o it vicisspany, s eren receptio  
ntan, az ospagos jessis jessis robbe alkalmasint jio  
jen lehetne. Jlyes valami torhent az academianel i.  
Hogy lehetne, e ayelunivelö kar jassajnal a vespa, aleas i  
ny i jlyesi biographiava jessis jessis? Met  
kritikanek akkor meg jilany tabon illett. Neki le,  
lat. Hason jessis, nygetel i jessis i kitarorator el, in  
jessis e vagg nem.  
Kemeru a receptio linestote. Elie sadlam.  
Kariyosa inreget Vakan i, Sahon talikta Nagy Gida  
fo bivalot, az ittemi opposito jessis i, Osvos jessis,  
nat. Eovel jessis variator llyik. Kest Carthaus  
jat receptio jessis. Jjertea, i o az elfo nyomatok  
jessis jessis korram utasitanga; de ur etote nyomatok  
Kemeru

ketar

hogy vagy ninge (nem tudom) parancsokat, bírálat  
meg tanulmány, mert illyesmirel kevés jót mondhat  
nél. Semmi magyar elvárásokat jellem. Most mint  
is, nem láthatja a gyűlöletes, de legelő barátján  
sem tudják mit.

Ha jelszóvala bepidemet nyomtatások  
közébe el a irimer, a magyar philozofiat; a j.  
reli reves, mellyet avarok. csak az alján a magyar  
phil. ott, mert az csak előtanulást épitem.

Skizmafaimat újadon barátságosba. De  
zsef is kritián. S ha isz, olvasd el ebből keuleme  
En' pöröl párol kérdőválaszok is se higgónt le  
hárol felelfe.

Közösítse Magyar, Könyvnyomtatás, Válaszok  
közébe. Nekem úgy tetszik, mintha ki azt hinné  
hogy némely elidegenítés nélkül el töldeik. Balgató  
száj! Nekem jutna a legújabb paragrafom sime s is olly ba  
rátsolat vagyok mint mindig. Képletem anyádat s nádat  
híved Sz. G.

Horváth János 13<sup>én</sup> 840.

647

Édegy Terim!

Balog éppen most adada leveledet s én - azonnal  
felelek.

A gyűlöletesével megkapam a két kérésed, Mach,  
ter elfő kötetet s kérésednek egy példányát. A nyálób,  
birt firtet 56 sa pengőben ambar francos allott rajta.  
Hogy van az? Nem firtet szöveg hivatalt, küldemeged,  
nél az academia - firtetből megkérhetne. Kérésed  
2 db kötetet is úttal harmadik példányát kapom. Elfő  
irben kettő küldöttel. Azt hittem, a másikat példány ele,  
mentenne' s adij adtam neki.

A véleményeket az előszóban időre elbeszéltem.  
Szeretném az emelbebeszélés elfogadom; a Kémia leg,  
nyább firtet elbeszéltem a bírálatot s igen meg va.,  
gyok elgedve hogy az előszóval diffenzáltatom. Tel.  
olvasásra jartan azt s így hirtet nem jolára fog el,  
-kérdés. Ha az egyfirtetnél valamely tuzja jelölés,  
kört valamely ismeret, receptját küldötted megere  
ararra vállaltai, nem ellenreim.

Váryak meg tehát Veeray válfaját!

A philozofia's valoban el nem hagyta; ha létead mit  
erőközzel töredem elörehaladni, mely diadalemmel fog  
latom stadiumaimat, én hűtök er nem éppen elötelő erénye  
s mellyet csak telkesedj által sejem tulajdonomma:  
állhatatlanjással nem vadálnál. De mitly fárasztó, melly  
schick it minden lépés előre, ha az igazságos kárkárta  
ni nem akarunk! Ez oluálfogva régi jrodalom eből  
tanulmányimat más valammivel, az emle'kereset, érte  
menyt, vagy képreldőft foglalatofrodóval öffetötai

Hogy a Siggelmexó fröhéges is fantos,  
igaz, is hogy az más térben (híresem B.) nem olly bit  
szólan nyugodni, arról megroggok gyöködve; a lide,  
valara folat nyer általa; de se bizonyosan nem, leg  
alább nem in continuatione; mert a hi literaturamé tö  
kincis araja isai, egy ideig nagy hársommal folytat  
hatja<sup>egy</sup> kritikai folyóirat jrodásféfét; az etc egy jrod  
fogék valóvá váltik.

Coat's Kuthyal criticaí folyóirat jrodásféfét  
egyen nem való, hisz az a nyugató is jrodás kelgitt, az in  
dulat is jrodásletem organumá válak.

Mikály munkái jrodásféfát is Erényi képe

vajzanak öccsedel.

Kalendáriummot unanem kell, ezt látom, pedig  
horri jrodam völt a Nevtönyvek.

Mikály a könyárosféfát meghagad a pért, hűtök  
el art aronnal a gyoroféfével.

Clementinek hűtök meg a levelet, mert ő art hífi,  
hogy levele horriad staeftit is meghagya igazat nehet ez  
irant. Karimay egy jrodányat hűtök te jrodásból, a hor,  
maviket avandó általommal viffra hűtök, ha tökéletesen it  
el nem adnam.

A többi hűtök a 4<sup>st</sup> jaldúirat plágiuma, nem  
Sáphe a parthidmuff itetö munkájával tördent-e?

Szállásom ígitt meg most korán tartam ren,  
delkermi. Minden ejetre elebb tudom is kellek, hogy jrod  
nyáron hi vándúft-e bizonyosan a Kijzokafraidoz?

Styámanak az ita, jrodásféfét miatt, egy hűtök val,  
horisa tördent, de most megint ipülfébe van. Clemen,  
én minden általommal tudofit. Mind a mellet nyugtelan  
vagyok, is is is egyit ora, hogy az elebből nagyon elvonoka  
magamat is inkább csak tanulmányimnak étel.

Jrodásletem anyádat, nödet, barátiakat. Ottelek!

Szontyghy jrodás

Votjan 31.

Korsunyo Jan 25<sup>th</sup> 1840.

648

Edes Terim! Leveledet is a befozlat 30 fr. pen.  
 güt krempy vötem. Vögge atöfajon te van  
 kispärova is itt yvonnaa tutt höpöretet mondanom  
 a te is kispäid bairöfögäent; mest nälatok ältüül  
 muatim neheren jöhelott völna a najvilägra. Häla  
 nappelhüjögteit! — Ha a többi hängsärö, a teit  
 Kihia is Müller, kespitök kartoräfat, lögy öly fräves  
 art frästarok at itok äskültsei, a melgen at elbbi men  
 nyföjöt kaptas.

A frästarokbani expectoratiöt olvesten.  
 Atz kathy lögy ejsz teräpöcti nappfögöan; miest  
 nem avertietek hi kocherö tagakt! Ejjöbbinat eren  
 irökken iräbb at academia indokeltetök mist en is  
 legmelyebb hälamat gorpösterei fel, ha maga at El.  
 rök is Excellencijs, öly hegyes kare ra felelari.

Kivieröji nappok kelleai mist felelök a jöör  
 Ligybe. Ha F. is is, tedolgorrak ölet hoyy art fem

5  
százalékos mélyebb lábon állanak. Kétszázalékos  
százalékos bevételek és egyéb összesen negyven  
százalékos.

Schlösserrel a kétszázalékos és a <sup>miatt</sup> ~~százalékos~~  
Amit a projektumok ellen írtak, csak nyom  
saját laboron, nélkül, majd felelet is.

A Thémishez hozzá fűztem a Vélemény  
kez is. Mindkettőt egyperre küldtem fel, sőt az Mo  
cis recepcióját is, csak aztán lábadra már fel ogy  
szem és szemmeladásom frissít. Ez negyvenháromezer  
dionat. Egyébként most egészen benne vagyok a  
működésben, irásra ugyan nem sok kedvem, de  
valamint csak küldök; recepcióim rövidek lesznek.  
Kétszázalékos irók, minden te arókat előtöltölg kedre  
ked. Mindkettőt szemmel állapítja azelőtt Harbárra kell  
menem. Clementis unprol, aztán állapítja megkíván  
ja. De te arókat mindent csak ide küldj és én igazad  
ni fogok ott írni. Ha csak aztán meg van hal, bizonyo  
san irók. Magyarul fűztem; 3049. fejezet

6  
Kelle este fűztem a kétszázalékos. De belet juttatva  
arókat megengedelmekkel. Eredeti egy fűzle 'da,  
nütt, elmei, mulatgás, de fejen jár és bosszúto  
ghrafikában kezdje mind arókat egyébként is jóval  
git te, kik lábakon fűztek. Ity ismételt kötetet  
már kezégetem és kezdtem vele az arókat, mit egy  
kor Napalva memóriával, csak máj módosítással  
Mulatgás egy dolgotat lesz és alhatat nyugodan  
nézetem korábbi kifejtésére. Haem a májokt is,  
kedet arókat ne küldj el. Balraann elhőtte a tőle  
kivételzetet kényvelit és anyi van most kérszél,  
hogy egy fel is atate nézetem olvastatam át. Majd ha  
Beszre jöttök és ezen dolgotat ki párdélom aró  
átmegyek a 2. kötetem.

Lászlóval nézetem elhőttek megamat, hogy  
er isi kavaszt és nyarat a negyvenélfélf Budán a  
kifejtés várossan költöm, ott valahol Bagát há,  
2. kötet; arókat ismételt kötetem minden butorokt  
Mifélekora és nyugvóemmel is oda affigialtatom. Ert

Bírniást megmondhatad ö Excellenceisidnek az esküvel.  
 Nekem tehát minden este kéred jélelő e helyet,  
 két vagy három próbát; ha próbát elég sajnál, két  
 próba is elég, adq. bírományt és iránt valószínű s po  
 good ki már most Februáriusba, mert a behordorok,  
 dafi itó, így híjsem Februáriusba esik, ambar magam  
 e lébb nem frändeltem Beszre jórai mint Martiusban  
 mitön remélhetek, hogy a hiv be lefe állitva. Ha jéllé  
 folat a kúspinavárosban György napja elött így sem  
 vesz fel seani s így ten így lehetne alhadni, hogy Jorsey  
 elött képsittek el ha úgy s aron naptól firtetkednek  
 a mellyben behordoroktan. De ez ha megges. Telle  
 ges volna az, ha te is György után ada ki behordoroktan  
 iránt s esatárnak jire jine.

Léplelem nyugvat s nödet, csokolom gper.  
 mehidet s minden bántalant. Elj bántalant!

bariso.

Szentagy György

Korcsyó febr. 6. évi 840

649

Egy bántalom.

Küspinát belem aronali felekedést.  
 Képrevel egy kúspinát vialorom kelles,  
 mig jemen az irást megengedett. Ezen  
 jorok s kúspinát belem aronali, mivel 10  
 nap óta irék. Majon vigre majd eziken  
 megfirtat, de egy pár napig, tanácsadot  
 kövesse, meg nem olvastok. Halálig unat,  
 lortan, mert joroktanat el nem lehet kúspinát,  
 nam, vigre regingeket terdek csopozaloi,  
 s ez valamennyben mulatott. Ha időm  
 lefe, Jörkintéti képek "otim atatt vagy az  
 Akhensumban, vagy, ha tejedelmek  
 nagyobb talál kani, az almanachban  
 aron arolat ki.

Selbstläufiges ingeben  
 nagen, ifen nagen köspinát. Etelek,  
 telben magam bapofea jallatam val,

uey

na s barátságod annál jobban szeretlek.  
 mearel diadalmasabban forgatod a  
 nádat. A legalább meg - kiránt em  
 sei is, a fehér papok ügyemet igazolva  
 ismért el. Dörösmantynal is köfő  
 rón, hogy jelenlegi értekezésed róla  
 mezeulékerit.

Mihelyt frencm kelgesen meg  
 gyöggül, Markacore rándulok atyám  
 hoz, his meg mindig gyöngö s lassan la  
 bad fel; Clementinnek istan Eszteroffen  
 egy nagyobb próbát számomra hogy dal  
 gorhassak, s ottól s atyám egyfeljéttől  
 sügg majd, mikor s mennyit dolgozha  
 tok. A horra mellélt beálben  
 is próbátom fel, sandilgon hi velis  
 a szabadba. Ö Nagyligetbe képpel  
 kagadj minden efitre jállást, most fe  
 buvasimban, hogy valamely hi ne jess

nyak. Ad bírom jobb képe a kirf.,  
 kiravárfbad vagy másat; ha a kirf.,  
 jahafréhez ki meggye, elhújerlek.

Vicentini ist ajándékorrem  
 meg Bopylounim egy példányával.  
 Tervd art november.

A kiltörfielott gyorffekér birt  
 viffa lapam. A 304rt már viffa fiktó,  
 deh, de megnyerem az 564rt is. Ék a  
 hordorót garfajjal vadozok, de úgy  
 hírcm ar expeditor ar ola. Ha most  
 pran, megbartatom. Schloffer minden  
 efitre figgelmettetre van.

Ha a pesti könyvirofoktól  
 a penst hi kaphadod, fajtald hi betó,  
 tök s küld el art süffent ide; mert  
 teuteles vagyok atyámról gondos Eo  
 ri s penst frentnél számára kagyni.  
 Clementinnek terlek így, mert  
 ványa teudelet.



Józsefi nájár elött írt beál,  
hogy az idein a hitat s akhar en  
peppen akurok baris.

Remem int hogy végessék. Sz  
selem utalástat muraduan

Chüdeleerets kü barátan

Szandogh Gyulán

Harkas febr. 15<sup>én</sup> 840.

600

Édej barátan!

A mint látod Harkasos vagyok s nem tudom meddig;  
algam nagyobb rakkul van, het kétota nem evet nagy  
félvén jénit, s lehetlen tudni ete nagy hal-e? Jly  
közölmények tört nem birhatol etaj letti nyugalmat  
hogy valamit ishoffak. A két kizirat véleményét vá,  
rolasban elrejtik, a Themis criticájához is hozza  
fogtam velt; de mind ez elmaradt s selem lehetlen  
akt most folytatni. Ezt akartam írni, mert jübfej  
tudnod hogy most jém az academia jém de van jémot  
nem tarthatok; ha mindeneben tül lefel, megfektörtedem  
jéromat.

Köteley Samuel criticája kijövetelit salan  
aron éjerevetel határatja, hol az altalány jelerenté,  
jés az egyedemivel rórom meg. Hadd meg a doloz vele,  
jés s váltortapj az elöndött detfejés jérint, az a  
dolgon nagy jém vont jénit.


Skemem gyludáfa elmuilt, egerfizi, vaggok  
de jó tedven elhaggtó; övenderi fogok, ha végre  
menekedve peften seremketel. Szállás ha fogasok, in  
meg, ha nem kapnál Miskolcra ~~innem~~ Játorfai  
mat. A vicijány i Clementine mi kospnyora mentel  
hol az ev. dehol balt adnak; in abgamaal marad  
tam. Geurs ha a kármarsad könyvárjoltól kül  
depr, köfőrethel fogadom

Műft nem endel irai i huzz sovaim filány  
fajis nimely helyrekorra, beverestesei küldöm  
e bevedemet.

Gyftelen anyagat i rüdel

hü barátod

Szontaghgyftán


  
 Schintler, Schmelzer  
 Markt, a nappan tudós, Leipzig  
 Schubert  
 Beszter  
 Kuppó utca 403 szám

Miskolc Oct. 24. 1840.

Oct. 9.

Ede, Terim!

Levelemhez hozzámentek a kedves Klemen Pestalozza munkái receptjeit, oly jól isva, mint az az egy régi almasimon 'ishattam'; mert a példákim még el nem készülték.

Hogy el nem felejtsem, mint az az elbbi Pestalozza írását tudatában lettem: az alkalmatosságok jelentőségét, de hűvöket, mielőtt az a tárgy a Csupának évi 6. paragrafus. v. az érdeklődés.

Írástom a Nagy könyv utirában van, és az az egy Kura Jánosné házában, numerálál itt a városban, bár jó hely, mi egy életem itt mint a parádizsában.

Visszanyom itt ugyan még is nem készülték, és az az bizonyos még sem az ismételt; de példákim kedve, az ott város mint oktatás a valószínű hogy, legalább egy pár évre, itt fogom folytatni a feladat. Azáltal felváltatok Beszter v. Kuraom minden butorainak.

Emlékese, egykor írtál, hogy kedves, minden láthat almasimon aját, ha a példákim jelentőségét, de a példákim, most javán fogom, ha ott jó almasimon

teari öt e barátfagra november felpróli kamis. Ja  
beperolva a könyvet a gyors írásról horrián  
pöthetnek, a mi elvűt vagy elvűt art fides  
i új példányt hozatok. Küldjök a mit ő az írt  
kicara, mint tudományra néve, nem képek tar  
gyorsan vissza küldöm.

Külön nék pedig kérem a ezt ho  
zati, ha megkeresheti: Ungarországi - epistolai  
és egyéb Összeállítás, írt. Garabdy. név  
Lics, Schmid und Dörfel. plus 2 dar  
Land. Hal gitt hi nem tudom.

Lucembachernek mond meg, hogy a  
költészet végén irásához aranyat horrián  
gok, hogy meg ex évben eljegyzésnek. Ha a  
már könyvtáratok peirt az academiától kapott  
küld art el nehem a gyors írásról, mint  
pöthetnek meg írásokról, ha érték  
Eggerberger megírták. A mi haléri gyors írás  
intézet a Nador vándorlagadok van.

Braboly, kora Dravóvűk írásokról  
járak, ide, mint halton, egy egy írásokról

Így minden este horrián írándulok. Savoly  
sem meppévan, hol most Eotvos, József Károly,  
hadik; írték látogassam meg; de úgy hiszem  
most ott írték is vannak így meg lehet  
beszélben ada is írándulok.

Nem árték semmi más írásokról, mit írták,  
neh. Írték nekem anyádat is német maradván

hi barátok

Szatyghlypian

Engelbat a gyors írásról írték nekem  
meg nem írték.

Miskolc Oct. 16<sup>th</sup> 1870.

652

Próbát akarok tenni, edes Zsuzs,  
a gyorsszal; talán ez intea  
a leveleis gyorsabb és olcsóbb.

Minap adhattam recenzioabam  
az érvény pro, eredmény helyett cill,  
mi hibás; tövél is lehet mind a  
kérdés. Az érvény benne van már  
fogoraggy prókónyveiben, és is azt  
erentál phibazaphiába a Gúltig,  
kint is teleabent fogom használni.

Ha zavart nem okoz az  
Athensumot még is szeretem járni,  
mi, de csak azon este, ha zavart  
nem okoz. Több este nem fogom ma,  
garnat megfőzve tartani, ha azt

nem külditek

A recensio újardék, ma  
minden a mit inaca Nifkóleró  
re salantan küldenék. Gölesek  
viam hogy bizonyosimat gantof  
seljesítési fogjakok

Ha csapumelotti bepidemet  
nem fejedet - tövölt ti, vagy add to  
ra: Alindio. " Atolwastan foran  
nat is mosolyogom tell. Nónemiat  
hibája az, hogy felitta német is Fay  
megij minapi telkes írtékéjében e  
nyelv tanulása frükéjéit e nemre  
sírve ajándé. nemet illetve nem  
györi etige bizonyítani. Valóban  
igen telki ismeretesek vagyunk —

Ha Hegel Phonomenológiáján  
Philosophiáján hístónáját is

a hístónáján philosophiáját hístónáján  
sól vagy máskülé kaphatsz, "mél"  
el nehem. Többel ahij foglak boldy.  
galmi. Aróvolla is basútiakat

(Sz. G.)

01 16  
Miskolc

Miskolc  
Tisztelt Széchenyi Teremtő úrnak,  
a magyar nyelv tanításának,  
névelésének.  
Böffen  
vagy a magyar nyelv tanításának,  
névelésének.  
2-ik emelet.

Miskolc Oct. 30. évi 840.

Egy Tisztelt!

657

A receptívát olvasom, nemcsak, hogy az "örvény"  
kimondhatott volna; de leulem kifo' ekereth...  
Az Athénusot ebarom, de val. folyo' jünorak  
vadászó' életet millet' így sem gyögtakadon öffe  
az egepet. - Bizományjait telkedre totom, el  
ne hányd leulemet, val. arit hogy valant hi  
ne feleget, arantán jiditokora háfrálhatod.  
Különül megrendeltem az Oppositio' öffnyitot.  
Váradó' kig' pedig hucembakentöl küldöl a piart,  
ha megkapod, mind elöb; in itt belelegettem,  
er jünbe keröl; a váradó' élet mar megaban,  
igen drága, a millet kifo' Wagszege van, is  
külfölre nem küldöl nyugvontemet; in pedig itt  
ismeretlen vaggol is így közlalkatol a fületlen  
probában. A. Ludománytás aron kötetel, hol Magyar  
ittölö' dolgoratón nyomatón van, ezen' illetel,  
is egy egy gildanyt fremetöl kuremhez venai. E  
munkát bevezetm mar is most kiftáron. Ha  
az mit mar Magyar ellen mondan, fremem clöth

ill, ez állás' hűtlenységben derjedelmesebb lett  
völn, de nem nekem békéropfedi, felelem  
köl, hogy ne találtam ifjúságom magamat.

Mi a patvarat képviselték ki karafodajom  
rol? Ugy hiszem, ez töltet trifa; mert becsültem  
re megvallova, aron követelmény; hogy itt a gyűgytár  
ba jó tényleg találtam, jöhet jobban érdekel, min  
a mennyi karafilando' tárgy' is övezgy az egész  
városban.

Diosgyöröti a frünster igen jól mulattam is  
vált tráfolyon Draklovniékkal. A frül' is az övezgy  
is in jelen völköl

Nikonágyaid végzeté fustkivortam legany ut  
egész életölt. Typographiaik beakrotivortó is ka  
vaphos áll'atit fel nyra, a vattalhoró pedig most  
Debrecenben van, arint pontos beidőföldre fe  
lellet nem hűtkelet. Tomka ut lesepé rivit ge  
dig felisni elfelelté? Itt nizz Tomka latit, de  
követel' is fel egy van most jelen, is az nem az, ki  
Geleni életirafához adakolat' is. Aronban talá  
itt Geleni velytón beanya, mint haktom, igen

minélt affony. Meglátogatom is a hi vántakal  
feljegyzem is mind együt a gyvortkezesed muji  
akkorva frögaltatom kerekhe, ha Luxembu ,,  
shemel kérésatomat megkaldom. De peart hűtly  
minél elobb, mert felet hogy lapsolone nyugpioremet  
kerekhet sem utafitya.

Fispelem anyidet, növel is barátiat. Jöi  
vö bevetemet köböl, hűtlyt Mislolernit.

barátiat

Szly.



Miskolc Nov. 13<sup>án</sup> 1840.

Egy Tesim!

654

Küldök nébbrendek iratokat.

Először 8 vet a Tatabányai járásra, Lucebaker keribe jogelendőt.

Másodszor nyugdíjokhoz nyújtásának October és November hónapokra. Ezt kérek bíró ember által adassék ki a király keribe, hogy a piros és hó nap 20-án kivétel és nékem aronnel alkalmán. Mond meg neki, hogy az October nyugdíjait meg nem kaptam és reatérve kavarba jöttem. Csak ide tudok társ várak, mi történt jöttém és azon nal álltélle vezetett folyamatosan a főhadis kor. mányhoz. De tudok társat ne halassa, miután de cemberi nyugdíjaimat itt a hadi penztörvény ki nem kaphatom. Nyugalmasági ívem ásküldése vezet majd irak neki.

Harmadszor küldöm a Gelley család iratát illető iratokat. Nem irad, mi esoda Tomka no igére azo kat, és itt most csak egy van és az nem ismer. El mentem tehát Gelley leányához, de az akadémia hölgy. Semmi sem akart történi, mivel álltása szerint aköz nem kívánt hogy halála után felőle jöni legyen.

Schmidt Lorenz  
Bened, a magyar királyi kassai  
biztosbíró

Böden.

114

Elemens aratár Kozponay rektor professor, vizi bera  
gábor'sa mit köle halottam feljegyeim.

Negye öfver: az intervalo' jagtat illetőleg jui  
oly keveset tudhattam meg, mert a typographia mof  
nem dolgozik. Előbbi tulajdonosja bantatosot  
i mofpai tulajdonosa Debreczenben lakik. Jovo  
tanapros, halton, ismét felálltam. A mit Bal  
Viczpánytól tudhattam meg (mert ő itt a leg  
a horra mellélt lapra költöm.

Hogy el ne felejtsem, átköltöttem penesmet  
megkaptam is erre ragyon köpönyök, mert néhüle it  
most nem élhetek.

Mi a jelvart firkált az a penesfelles  
renerg öfve? ~~Központban~~ ~~renerg~~  
keresztény jövőkét megjelölték, vizi ~~renerg~~  
jogkaton. ~~Mi a jelvart firkált az a penesfelles~~  
jövőkét megjelölték, vizi ~~renerg~~  
keresztény jövőkét megjelölték, vizi ~~renerg~~  
keresztény jövőkét megjelölték, vizi ~~renerg~~  
keresztény jövőkét megjelölték, vizi ~~renerg~~

Az Akadémiaot máig nem kaplam.  
Wachtelst külfölem-e. A kert könyveket, legalat  
gyorshatvi átkal e holnapban ne külfö, mert hi nem  
tudom firtani.

Tiszteltem aryádat, rövidet és barátiakat

\* Károly Gábor mint népszerű kisse hűvő Sz. G.  
keri kapi; mint Miffiuvius la Mennis vet.  
bibliai nyelven bepril. Cordeskegy feol.

Miskolc Nov. 27. évi 840

Edey Terin!

Jde melléltelme költöm az intervalo' typographia's illető ada  
tolat. Az illető adat hivatalos hivonat a bor  
fodmegyji kevelterből, a sőbbi Vadnay fifeekj ur  
penesjélt feljelt.

A Gellay Jozsef életirafájhoz való adatokat  
egyik baráta juttatott meg nekem. Porrapto' firta  
de hiteles. Ez után elk elv adatimet kijavítand,  
mihelyen fritelise helyen hivul az in leny, hogy Halk  
böldy Jpvi Halkból való. Sirtenij jertő jöl  
A hatvanadot hírvat nem a francia Jondak huf  
koniaja, hanem XVI. Lajosé. Leánya ért az academi  
nak apidélora, adantó alkatonel kerethez jolgalka  
ton, Wachtelst és Mager utóls' hiteleset együt.

Nem lehet-e Besser könterő munkát eladni?  
Novum ac magnum theatrum urbium Belgio libere ac  
paederate. Ad presentis temporis faciem expressum a  
Joanne Polaeo Amphelodamensi. Folio. 1662. A mus  
ka jelotte pompás s a jelvény jöl konzervált.

Könyvet már külfölem. De tén jobb volna

valami kezdődő által Halbauesser vagy Liedemann  
idevaló kezdődő Gyvász vagy Fuhsmanhoz.

Ha valami új érdekes magyar kinyerés valahol  
arról is elhárított helett bírálása; most olvasok is több  
olykor járhatónak.

A leírás hely minapj leudemben a Jelen tudom mit kezdtek; majd megism.  
kor aron irakeltet islette, mely mint Bapfen auzji ra,  
kánatt. Schicsenyi philippicajit igen helyeslem.

Most itt Mezzeny is Landray reudizfesznye  
ked adnak. Nagy energiara a felfezarati.

Ismen Bekalan a receptet kezdte. Előre  
tudtam. Dehoffel is így jártam vagy inkább baráti  
Dóó hányban meglátogatam Salyban, az az addig  
megjárt, Iremet is oda iszem, mert Váttan az hely  
menem.

Leal gondolt: itt a mezze gyülekezést látogatni  
is a vármegyei listrijelölhet kárpalkodam, miközül eddig  
kivonni szerettem, ambar történel jülettém, vagy salán egy  
fem arait, mert binnem oly makacs isállóság is jügetten  
vagy el, hogy miadig elkerülte csináltem magamból,  
mint a mit jülettés, nevelés is helyesreket akasztat belőle  
csinálni.

Értelem övéidet is barátiakat mandvái  
kerető barátod  
S. G.

Miskolc Jan 13. 1871.

Magd Kovacs laplo' starija reudizfesznye.  
Ladik helyjölto' mint a munka maga,  
de salán tímve nem roft éprevidellettél.

A többi munkával eddig magam  
mit kezdtek; majd megism.

Az aspraggzülöpi jelenségek bion,  
Ladik phickiroviam Gyonyoiin selem,  
pro lektre belöle; de jól meggondol,  
va helyeslemben nem lehetleges, vagy in,

Ébbé ortalanafaj volna kötem arit ismi.  
A köröngy egy ispe engem pasquilland,  
nah. Hosszabbat nek seintore, is akun  
kán - a vicsspány! -

Nem feltet. e avixtöl?

Munkái tealem keclmied ismételad  
munkol barátod  
S. G.

Niškolin Jan. 27<sup>ten</sup> 1841.

Ede, Texin

Te, izz kipun, az academiá muntával el nagy foglaltá  
nagy rólad nem hallani. Jól csak annyit talán leír, hogy  
egy pár font írhatok.

En' aini studiumot aini elhatározás időmet  
nem vesztetem, hanem avaral prophyloumaim folytató,  
filoz fogok. Tegnap már a tárgyat phisicorum  
tervén is a doloz, nem tudom, két laborim mellet is, egyor,  
fand keladand. En'elfogva most az apheticai mus,  
kakat ne lül el. Ezen tárgy izz is jutalomra van  
kivárve is nem nagy obfusz valan a közönség egyjén  
annyi frintaron kassalun muntákkal eláraptam. Már  
piarbeli kelintedekbál sem.

Megrendeltes e kritikanál az oppositioat:  
Clatol? is mi phere völt? Ki van e adijagon nála

szerepe? Gyűnjön-e felé?

S az erdélyi példányokból gyűjtöttél-e már pénzt fránomra? Mit tette a tekintetben?

Átküldött recepciómat sán megkapta. Sok úgy mint a Lőrinczbe való bevezető philippusokat. Mit mondok a két laboratórius? Hallap meg az egyes bálványozást. Hogy hírem velem meggyeztet hogy végre eljött az idő, azt az öngyógyítást a Szebeni kórházban.

Receptemről mindig jobban állatom, hogy helyesen értelek-e ide jöttél. Nyelvtanilag is elvagyok a rapthallan volt a két évvel itt kell föltüntetnem. A bűntudat és kényeztetés nélkül itt. Aprily vége a Bessen lepet.

Az Alkandum nevelés alátalazat nagyon helyes. A mi érdekel, az nyomtatás, simegy aggodalom baj. A Lőrincz itt nagyon kedves.

A Szebeni kórház haladik - nem hírem hogy a

Receptem veletle nem vesztette, mig sán többet mint a Szebeni. A Szebeni kórházban valóban működés történt. Mi is az?

Tippem is csórolva érkezik a barátság!

S. G.

S

PESTIA  
30.1

POSTA  
1850

Felintetes Schedel Teremtés

amely, a magyar tudós társaság

Tudományok

tanácsa által

Miskolc Máj. 31. 1851

Ede, Teremtés!

658

Céltudás igargatása kinn forog  
és ott kugyor forog átadását ma  
ára valóban; elég tehát a jó al-  
latomel.

Te ked' meinket academiái mun-  
kálta hogy nem isje. Egy pár post  
meg is felelhesse.

Munkámra ked' fordtam. Kérem  
te'rom prius rövidnek is képezzék,  
de kik lennie, hogy azt nem csak  
mindenké vegye. De alvassa is, a mi  
Könyvtárnaimal nem mindenké  
történt.

Czaplóvíz nem felel. Ugy hiszem  
Országos öfvevessé. Nehéz is ettől

Eivari löggjöfingurinn hefur verið valinn? Jón  
Lárusson hefur verið valinn, með því að hann hefur verið  
gjafið og er hann einn af þeim sem hefur verið valinn.

Áður en hann fer, hefur hann verið valinn. Þetta er  
einn af þeim sem hefur verið valinn. Þetta er einn af þeim  
sem hefur verið valinn.

Jobb karra og í Craplarvík. Þetta er einn af þeim  
sem hefur verið valinn. Þetta er einn af þeim sem hefur  
verið valinn.

Erjum í þessum tilvikum. Þetta er einn af þeim sem hefur  
verið valinn. Þetta er einn af þeim sem hefur verið valinn.

Þetta er einn af þeim sem hefur verið valinn. Þetta er  
einn af þeim sem hefur verið valinn. Þetta er einn af þeim  
sem hefur verið valinn.

Miskolc April 4<sup>ta</sup> 1841.

Tisztelt barátom!

Nyomatott hivatali felrakásokról, az  
1840 ében készült dolgozatokra nézve, egyes  
kérdéseket kérek beíratni:

"Mayer és a francia irodalom. Tudomány  
kártyái" — "Emilkegyed Janosy Sándor feletti"

"A magyar philologia előismeret  
alaprakta" — "Erdőgyűjtés"

"Több nyelvvel általában. Recenzió és dal"  
gazdálkodás 1840. évi gyűjteményében.

"Kéziratban: "Eligazítások a magyar nyelv  
philologia körében"

Erdőgyűjtés, most Tancsics barátamban.

Replika a Literatúra megismerésében  
megdöbbentett, mert felhívást kaptam arról, hogy  
kártyák, hogy fentebb értes magad. Ezt nem akartam



is az által elhírdetve gondolom, hogy megrem  
vertelek. Ha jóba nem harad, levei ember  
válna a harabak, hi talji hívtél van jó. M  
egy per tehát, ez nem mala fránditani s  
rádom hogy történt. Egyéb iránt tromfat  
fal viszonyoktól s így quittel vagnak. A  
egykor országn, környékéről jó lenne, teg  
ajánlani a helyre, míg pedig teljei meggy  
zöttesem jessit. Ekkor lehetett, hogy sud  
mányadate méltán glani tatom. Nagy hírem de  
ereu hi kardvillagtatás viszonyainakban változ  
nem alorand. Aronban ily affekozességek, h  
nem eralodom körtől egy ez allalaukor regy  
isben ismételt magolat. Ezt veszelni kerden,  
faghatom, egyelő irányu emberel, miut berzenke  
nek egy más ellen nyilvántya helyen. Jubb te  
erentul eral privatem veszeledjüak.

A mint a fovelet elvigen, belep Malog  
kerembe arja leveledet. Otvendet rajta, hogy rá  
lad is kaspalo' erelmeles találat s így a doloz el  
van megereve.

Hadh befejezem el ebből mandai valóim  
arant feltelek joiadon.

Eholnap utolsó napjaiban Gessen telpel  
tan 4-6 kitény a jessit jassitál tartózkodom.  
Ligy tehát ott jessit s jóly Tolvajkútyval, bere  
hi a mult évi probaneel Magyar s nepeltessé hi.  
Munkam körigen vaggol s art az beakarom végez  
ni, addig el nem hagyom. Nem hiheted mint őszidom  
Togueritke fastitása megengedesei - nem kedves mun  
ham is hi jón, s e hirdogito remeny elreptend minden  
sehellegimeles. Baraton ez helmi fog, tárgyai ize  
erdeselet. Irítfogaló befejezem érimet úgy két hi mint  
meggyezem.

A misztoléri typographia priviligiummal. Tokh  
day megkaptam a publicakba is van már s igéri

hagy ny, irtelesebb kedvvel ellátandja azt.

A munkámat befejezem, majd nyolc pec-  
nyre veszem az Akademiát. Könyveidet elku-  
dítottam volna, de az nem parolhatóan jól s így ma-  
gánál hozom ládámba. — Az országgyűlési jelenet  
recensióját nem mértem elképzitem. Balcsiny itt úgy  
jól ellenel kiírt s ambár ötlepkéntőin kálvinyi  
redüktervezet s az egyházi javak kezelésében, min-  
Cuiator, minden gyanúval nem ment is, mind a mell-  
igen munkás s genialis ember.

Az érintet elrabbe nem uctitel-e jól je-  
ret is? Ez Mihályról fennmaradt gondolatja  
let. Ez ügyetlen lépés által a bejelgetés nyugvóllán  
főnkénti dolgok körül fogad, mi úgy is inkább t-  
gya a kárpályáspal, mint a doloz postofficó, ide-  
sen jessint, érdemh.

Papirusom fagy. Köszönt a bötendofita  
jint! Hogy nem mindent irhatál? — annál jobb  
lejt kárpályák a bejelgetésre. Tiptelen anyag-  
követ, érdeklőm gyanúit. Baintod

S. G.

Miskolc, Január 27. évi 891.

660

Edy Terim!

Vegre meg is visszaküldöm a'alam t'vo' könyveidet  
Gallej hátramaradt az academianal hagyott  
romanyával s a propylosumal framadáfat  
úgy a mint magad beírtóttad. Ez utóljót  
illetve, főnkénti erak us, hogy felede' kényez-  
ből valami hátra se maradjon. Nézd át,  
meglehet valamit meg találj. A tölem ato-  
küldött, s jeldány, Heckerast főnkénti,  
Tolnay kárpályáspal vekt, a kiraly ut-  
cróbas, de eddy tan megkapad.

Egyebbirant munkáskamat folytat-  
s kemeflen d'nyjeimet. A miota kapálok s  
áfol, aranyerem nem igen háborgat. Ez tehát

jobb a gusztos felalápnál, már ennél fogva  
is, mivel anyagi prociatival van össze-  
ve is friss más bibelődéffel együtt, mik pe-  
nét engednek, több orvokon át Eszárada  
nélkül folytatható. Jövő évre nagy le-  
ket kerül ki. A mit e felületben kap-  
tok, elolvasom. Tegnapelőtt Edelnyke  
tám Koburg kereseg kertészeit is az sembi-  
elkötésükkel.

Czaplovicsai vitákat illetve, ig-  
yentem, ha a dunaiban ellenem írta. Na-  
kedem volna egy német broschürst írni.  
hol csupa magyar szem veff körül, néme-  
bátran írhatok; Beszél alig mertem volna  
magamat rá határozni. I hogy jánlyeg, jó  
elkerülhetlen az Allgomy. Jutányok is vag-  
nak

ban erithelyek bizonyítják, de azon passzintet  
frümben sem veffint, mely Gay ellen iratott.  
Az Allg. Jutányban erithelyt így hiszem  
Ballyhy mezfogja csapalmi, miszték köteleffé-  
get érzenek magamban, magamat a Redac-  
sióval összekötésébe hozni. A jelenkorok  
sem lehet hallgatni.

Liptselem anyagot, német, csokolom  
gyermekreidet

Tisztelt barátom  
Szentgyörgy István

Miskolc 26 Oct. 871.

Edeg. Ferenc!

Leveldet is a hit nyomtatott levelet megkaptam. Az  
elfin elcsudallorodom - a tárgyát egészen idegenkedve  
széppéte, tanúsága annak, hogy eren esme tőböl ege,  
pen kiessen. Ha pestől meg sokáig elmaradok, tudja  
ispen kora eragony tellem. Frangus papjánom mondja  
egykor korrán, mikép az ember nem tudhatja mi vá,  
tik végre belöle. Es adem akkor balyatagfignak let  
fretti; de most látom nem az, i nehem megjöfla, hogy  
pustán az irófaját nem maradol.

Nagyon elfrigesellem magamat i magamba  
vonultam. E nyáron dinnyedermesztő voltam, az te,  
pedig jóvö tavapkor is, e telintesben nagy terueket for  
ralok fezeabben i hivjraan utöbb Budán, hol egy  
dinnye mustsa isholás állitor fel. Most politikai  
muatimát isztáron; nagyobbára már te van; Deem,  
besben minden esetre ispen leped vele. Adrij tan püsst  
kapor, úgy hogy a papirost i a nyomtatás, elöleges

előlegez költőjeit befizetéseim, a többiek az elfő el-  
dott példányokkal, mert munkám úgy hiszem kel-  
fog, miután a fémis sem mulasztam el, mit  
az éjen deunporzó politikai frühlitzgek hielég  
kéjere polgárlak.

Ha nem programid — ide, barátom,  
mit csinálhat én vele? miután a most munká-  
nál is a dínyes termékeivel más nincs fejembem  
nem is fév. Minden levelezésem dínyes terméke-  
vel van intéve, főt a teljességgel utarok is tettem  
is minden gondolat, főt, cunatalpor, leveles mi-  
magga görög dínyes, földé'pité', trüggye s át-  
körül forog. Kédd el mit a roham tart is magát  
nem dühödi, kaprauehellen vaggol egyébre. Egy v-  
nyi programid ugyan nem nagy dolag, de hiszem  
az épmel fadrabál; nelem vélesek ellene lemmi egy  
kétig legalább; itt politia ei dínyes, dínyes egy

politia a büvöz kör mellyből ki nem szabadulok.

Családod remélt fraxondája megkepete, Adon  
iffen fűt! Te majd költőt körhedel belöle csinálni,  
is ő tan vizre mathematicus lett.

Ha Karlovicz Luvoffal összejössz, mond meg  
néki: levelezé most nem felelet, se Luvoffal hallmat,  
laarodjam; de magvait elvárom, kütöröfen de  
graditól is, El se felelyt: de graditól!

Ma reggel igen jóhon keltem fel is dolgos  
sam munkámban, de hátán pedig jól földet or-  
sam. Nem vaggol képe, többet ismi. A fűt kűptele  
anyadat is növet is fűess

A fűtelő barátodat  
Montaghy Luvoffal

9

11-02

1855

Lehendely Schödel Teremtő

írta, a magyar tudós társaság

székhelyénél

Börnyűtér.

Bösten.

1855. évi 11-02

Magyarok, Dec. 10. 1851. 662

Egy barátság

Könyveket megkaptam i közzéadásra Péterffyék  
 és Wekerék. Előfizetőm eddig 6 van; nyolc  
 példányt minden egyre küldtetek. Ha itt hely  
 ben könyvárus nem volna, jólak jusszatok  
 nek. De népszerűség alig fogadhatok; ez  
 iránt a közönség igen indifferens. Járás  
 vány indíttatásról hívelek, abba jelle  
 dül, de félre négy, ezt látja a magyar  
 nem messze az idő, a hol a közönség reagálni  
 fog. A piact alá a mihoz elhírdettem. Ha  
 valamit magamra valóval, a postafizet nem  
 hibázik nálam.

Péterffyék alkalmasságát visszafizetni fo  
 gam, jót 15. Évön, Kertkasszárát is, most

ert megigizem neki; de ő a példány áthúlni  
fét válatka magára s eddig kéremhez nem  
kapta, nem is fejtette, mert elbűn  
kaimat hívják vigrem be, ha nincs elene

A pályamunkák bírálása igen al  
matlan időben nehezebb rím. Munkám us  
fő fejezetét írva s hivalt itt ki akarom  
gamat kintetni; ez pedig ravarni fog; d  
megfogad mi való kintetési, s úgy kispem  
menni fog; az estvélet fordítádom ra

A programból nem láthatom át  
hogz lehetne valóni.

Levelem elbűjeltató? — — Z  
ezemet felvétel. A mit képek, s már B  
lyakjében kimondtam. Olly annyira e

benet mint én kettő próbeje van a mozgás,  
ra s ez annál jobb, ha valóni kispem  
vele, ~~amely~~. E kelen meg az a fétalos fogat  
ij megparólom, mert kelen nem lehet kettő,  
kedni; de hogy azit iradalomban el nem mara  
dol, azt nektek kettő meg fogam bíronyitani,  
munkám, melly nem jolára kettő kettő; már  
völis, ha magam nem kispem s elven nem  
völis, olly kispem dolgossá, mint csak  
kettő. Ez, meglatod, hatni fog; címe: „Bro  
pytaumok a kispem filozophiához, te.  
kintettel kuzant irkonyaira.” Nyomatásom,  
remellem, kettő gízem; de a cenzurától egy  
kispem kettő. Itt se tan kispem. Akéntán kettő,  
völis, ha kettő átolvasád, kettő úgy ij,  
kintelen kettő vele; mert olly annyira eges

Miskolc Feb. 15<sup>én</sup> 842.

Edeg Terim! 663

penyaz's politikai kálfejeintek endell  
hogy magyar literator elott nem lehet ipu  
vellen. Mikent elvezrem, Barhastra rando  
lok. fejem kispelolese vizeth. De errot majd  
sobbet, ha majd a munka's kulvoni. Dinny  
kevesfelmuröl pedig roppan ne jölygator, me  
ezen tit jüdtol legyobbán uole; annyi Dinny  
lefr, hogy meg nem esziket i mind felfiges  
Ezöl pedig jövö teles egy monographiat  
rok. Munkaim concturaja alhatmasint nyeltonet a röpemöl kijelettes jün bar,  
kudon marad. Jgy vifront nem valaminel tam, de valentind eror oda keltet itet  
kedveskednem keltore. Ha eror valami program a jutalmat.  
mának való öllere esrembe; de az most egy  
fren másutt jár. Jóalantomban ne keltol  
de nem kikitem hogy valami lehetne kelöte  
Ezretem anyadot, aódet i baráti  
kü bairtos

Stontash

Pignap estae idurtem Barhaströl ha,  
ku's teveldeit apralvona. Salaltam.  
A gyorörocsi által kuldötte  
ted meghaptam i aronal Kemere Barha  
lannal et is kuldem. Kispelolese mun  
kaidöl eror öt peldinget kuldössel  
pedig ellete sobb it.  
Kemere tehid a 4<sup>ik</sup> jünm ja,  
kairatnak itele a koproint. Jfren  
kiligopifon fel bennetekel. Egyebüirt  
tam, de valentind eror oda keltet itet  
Stantashodat munkam körre  
bairatasa irant, igen igen tudom  
miltanylari. Barhastra randoitkam  
völe vifront fejemet kispeloleleg, röpint  
hogy keltetemet felmelegissem. Samuk



is otthon találtam, mi fröhög...  
 hogy magának megint egy...  
 kétféle, mert ő igazán jó...  
 Aicailag mindig helyesen orientált...  
 Visszajöve, most utálta...  
 munkáit; az tehát e hónap...  
 bizonyosan is helyesen...  
 de nem pedig azt aron...  
 de, azon kétféle, aird...  
 hi a hol azt elbeszél...  
 geszt látnád is add...  
 De olyan is...  
 politikai, egyházi...  
 is jól...  
 minden hely...  
 mellett, féltem...  
 a cenzura...  
 körre...

igen kedvesen lepett meg. Alkalmos  
írni fog. Ugyan Baulie kineve-  
sítésén felelősen lepett fel. Szin-  
ten tudom, hogy Debrecenben is frey-  
müvészet tört legjobban; mondják  
valóban jellese azt. Dr. Lőrincz a  
akár többé dícsérni sem, am-  
ilyen erővel, hihetőség Bessen tar-  
tat elöre látva, mint gondolat, gy-  
meri regett kivált okait, másképp a-  
lat alkalmosint már eddig Bessen  
hülsze volna.

Desjovffy Antal halálai  
raban: É a maga nemében igen jó-  
fégy, igen hársos, jót kípóval-  
tan polgári volt karánlat. Ne-  
vel a Világ, hanem Krisz is etem  
sephet.

Tisztelt anyat, zódet  
barátod  
Szentkereszt

Miskolc, April 11<sup>ten</sup> 1842.

Ugyan Apr. 15 664  
Édes Terem!

Felbontva az adlatott nyalabot, meg mindelethe beledet  
keremhez veve, megpillantam a nyomtatott gyűjtő lepor-  
gondolatod mint meg voltam döbbenve, in ki viszonyait  
annyan ismerem is a jors erapajat megkülönböztetve  
az egész nagyságában. Aronban a világotlanok aló kell  
magukat vetni, resignativál; itt nem kapnál sem  
mó's; engedj meg tehát, hogy e tárgyat, legmelyebb rész-  
sel elvannak, halgathassal.

A philozophiai jelgyaratorat én is el-  
keliminek. Majtkarát egy jár neműsít igétek is em-  
bere akasák leani fravannak. Juning vizem elvannak  
arokat is tüppent horriopt latol.

A Propytemoré négy példányat, mert a fű-  
közlem a egyebet megkaptam, meg kell tartanom; el-  
kelnek azok proventer nélkül, mert Eggenberger is it-  
Miskolcon Gosmann már egyházas e munka vizet

igen kedvese lepett meg. Alkalmos  
isai fog. Ujházy Baulie kiasz  
balka piapadra lepett fel. Szin  
nem tudom mely dombjában is frey  
mindenkor tört legyobban is mondja  
valóban jellese adá. Drakóczy a  
akar többé visszapáig leuui, a szab  
írta erőlködik, hihetőleg Bessen tal  
fat előre látta, mint, gándolem, gye  
meri végett hivált ohajt, másképp a  
hat alkalmosint már eddig Bessen  
hülde volna.

Desewffy Aurel kalálai j  
ralon. É a maga nemében igen fin  
jegy, igen hársos, jöt kipovala  
tan golyója volt karantán. Ne  
vár a Világ, hanem Kris is ére  
vepelt.

Tiszteltan anyagot, zódet  
barátod  
Szentesi György

Miskolc, ápril 11<sup>ten</sup> 1842.

Vélemény 15

664

Edecs Terim!

Felbátorítás az adhatott nyilatkozat, míg minirelőtte beadott  
keremlyeg vevém, megpillantván a nyomtatott gyűjts levet  
gondolhatod mint meg voltam döbbenve, én is visszongrást  
annyan ismerem is a jors irapját megfektet jobban láthatom  
is egész nagyságában. Aronban a viltoradlanash ali' kell  
magyarhat vedniest, resignativál; itt nem kaptam sem  
més; engedj meg tehát, hogy e tárgyról, legmélyebb részről,  
szel elvannak, kelgathattal.

A philozophiai pályáiratorat én is előbb  
kellimjerek. Majtkarát egy jár nemisjót igértém is em  
bere akemik leuui fravamash. Juning végén elvárom  
arokat is tüstent horripot látol.

A Propylenmoré négy példányat, mert le foggy  
kölclermi ha egyiket megkaptott, meg kell tartanunk; el,  
kellnek arót proventer állhat, mert Eggenberger is itt  
Miskolcon Gossmann már egyháspost e muata végett

megjöhötök. Küldd el a 4 példányt ide. — A mi  
Gillisp átküldött példát illeti majd frámolnak. E  
eddig kispaludy kassly munkáiból 6 példányt adta  
el, mi a 3 kötethez az utolsó frámisra, 8 kupa  
16 pengő forintot sejt. Majd frámolnak. Ha úgy ad  
rod, add tudtamra Gillisp famáját s kénnel tölts  
ba kórtat az egízet. Az egy példányt barátság  
ajándékul veszem, minchattis meg 10 példányt el  
nem adhatom, mi fikénil, ha arolat elöb lepom.

Az academiái értejtöben kinyitö a 11  
szám, csak az első is harmadik van meg, megam is  
kemere példányuiban. Ha Beszre találuk rándalm  
salar valamit példafajra kértöknek.

Műfoglalom corrigálásai igen kösöröm  
s hogy kértök, örvendek rajta.

Eddig kevelde feleltem. Nagy jólyok meg  
magam dolguiról. E kevellet egytö munkam kértök  
keretöz vetted, hűppen sündör meg munkájjam gyümölcöt

3  
Tájna, ha azt veszed érre. Olvasd el tehát kértök frabad  
örändben, poannal kértök s corrigált a hol frülög;  
arutin jedig katarod el nyugatlan, sem fordulat-e  
benne oly helyek, mi az egízet a ceupura biröpike  
slött kórtástathatának, vagy arolom helyeredembe,  
kellemetességöt orokhatának. Örlöm is a lang süllyen  
fiólok, nagy kispem tölts, üdvös s megjöhötök — ez iránt  
önmagamál töltsaba vazzok; mind a mellek arolban nem  
munkatának, hogy kértökamat sem feltök s süllyen egytö  
tegbölyözöböt perere teend, ha töled kálhatom, hogy a  
ceupura frerencigén kértökül meut. Ha a mi töl példány  
kértököt <sup>megjöhötök</sup> vagy mit kértökra egy pár aranyra való a  
frülögöt, jólyok meg november kértök beirtomat s  
contamra nagy kispem kértökhez jólyoktatandji a frülögöt  
get meennyiségöt.

Kinyomtatásam töböt is nyitök. Tá s Gáiböl vagy  
Hekénestök meg kértök vele kinalm, ambar sem kispem  
hogy este annyit adának mint kivalm; meut e munkam  
kával irói faragjám béröt aratm alom, meg kértök  
györödök hogy vélelm fog. Ha magam nyugatam,

Érdekes támad, itt Miklósnak a nagy Rudapessen  
Tóth Luján, itt Béni, meglátogatott a kistanyai  
a műveltség, többelet is megfigyelt, bizonyos  
a arca a topographiaja egy kis hirt a. presens  
Egy nyomtatott ív, papírosan körül 1000 példány  
28 váltó forintot kíván. A betűk körül belől kuth  
politikai munkáinak károlat is én meg volna vétele  
gedac. Menziorok belől 1000 példányra járunk  
egy ív a Rudán nyomtatni? Képfentem, mit el  
a nyomtatásra fordíthatnak mintegy 180 fr. pengő. De  
két-e evvel valóban Erdem? Az első példányokba  
pedig 200 aronál el tudják adni, a költőjelet pedig  
jére. Nevezetesen mint 1000 példányt pedig nem a  
máskor, ha több jezem volna 1500 próbálnék  
reusit. Ha első munkám ből fel is alott 500 példány  
el kell, abból elkelhet 1000; az őspis aratán  
is alott elkelne.

Nagy alkalmatlanságot okoz, de azért val el  
Luján Teri, némi a munkámat is a csapnivali lépéseket  
told meg jól. Kétség epeiben magam is felvándulok  
fős kikötőleg a nélkül is. Lépéket anyagok belől  
radván  
Luján Teri

Miklós Jun 19. 842

665

Egy Terim!

Hivatalosan felszólítalak kútyer jevet elvölnek  
mellőbrára. Menziorok kútyer, aránylag a  
többihez? Ezen bizonytalanságban imé horri  
mellőreket itt 5f. pengőt, vedt belől itéled  
jevint a menziorok illőket hírted is ha a juma,  
böl valóban felmaradna, jegeted art fel ma,  
gadnak; add elö ha majd jámólunk. En  
hisz falaty munkáimat is példányt tartozom  
reus. De az Erdélyből jött jevint is a jeva  
maradtal; de jegeted meg a menziorok ma,  
gadnak, hogy hírtedba legyenek.

Mit csinál kútyerem? Váram teale,  
de, mint a rivó a Messia; de de nem is; egy

3  
bíróvalalakozásom vágott. Adhat-e már  
cenzorok?

Selvéndéltettem ráadásul Bessie, a  
kinek mi itt a professzor ifjólakot egyetemen  
is én a leov kizárólagára választott választott  
elöljárók vágott kizárólag; azzal a  
szavak üléseket. Ha bevizsgál, a diákokkal  
vagyam szabadon leír, a leírás hogy munkámat  
nyomtatni lehet, akkor jelenlétem Bessie a  
früktjeget is volna. Minden esetben pedig le  
tehet elvonom.

Az elmúlt évek két let alatt, az íre  
per ismétten volna a kizárólagos oktatás, a  
az Arvid Lönnqvist utolsó kizárólagos nem kizárólagos  
kizárólagos. a most kizárólagos hogy az, a leírás a leírás  
kizárólagos is meg van, mire meg kizárólagos is vágott

Mihályi János 842.

14. júl. 842.

Edegy Barátom!

Végre megismerkedtem a jó hírel, mint már elmon-  
tam a városlőrást i. Jufferalmi levesten. Nagy köpö-  
nyvel tartozom. A nyomtatást illetőleg az idevaló  
typographia még jóvalabbra állna nyomtatni mint  
a budai, de mindezt csak becsület kedvéért vélek-  
ereszedni. A legújabbra i. vért évekkel 10% pengő  
kivétel, a tehetséges papírokat egy fél velint  
idejártatással 30 pengőért adna el i. egy itt ol-  
tobban nyggy. De nem olly díszesen nyomtatnak  
de viszont azt is meg kell gondolnom, hogy itt leg-  
feljebb 200 példányt lehetnek meg, a többi  
Beszic kéllene küldeni, mi viszont költségek  
kezdne. Ha itt nyomtatnám, kivált az is sepen  
nagy bevédet alkalmatlanul megosztok.

Kisfaludy munkáira Pélofirtalom van,  
a lebedre példányt foggyed végtelestől való nem

Balog nem csak nem hald meg, hanem  
meghíresíted is most mély kedvű elvél.

A pályaművelát alapjai keretén, i. beírta  
sonat a hírszerítő ideig elkerültem. Nagybó anna  
a próbat. Mi a patvart legyen azral? Ma  
lavoriumot kaptam érte i. én ezt mind a mellett  
még most is tehessele válatatnak tartom. Meg  
lányát, hi nem vésztet, le telted becé' pótad  
Anya) kerit csolvaia maradt.

szentü bairat

Stortoglyas

Miskolc Jul. 28<sup>án</sup> 842.

Edey Terim!

667

Megállapodásról fessint ide mellélcve küldöl 105 fr.  
pengőben, 70 nyomatápra 35. az első két papírn,  
ra. Ha nem jól értesselek volna i. egy pár forint  
tel több hívásokról, a Heszkerasztal levő  
peldányok árától talán kijótolhatod. Csak az  
ra kerlek, nyomatást aronael a munkát i. ha  
még több pénz hívásokról, add jó előre tudom  
ra, hogy megtarassam; mert ahhoz értek ha  
szülsz, de a pénzt meg nem tudom tartani ha  
van; hinc is tartam?

Hisz faludy munkáiból a 4. & füzetből  
csak öt példányt küldöl, mindeztana pedig  
ket előfűzetem van, i. egy példányal exchely pre-  
mügemelt presensépiet, mind a 4<sup>ed</sup> füzetből a  
kötetile ideküldésével, kértöt várok.



Dinnyeüledvényem pompás, kivált görög  
jeim öriápi nappok. ~~Júni~~ Opatov a Krísta a vés  
ba volam át fátosfáimat, a kedvesség kéz jeom  
pénzfágabam felvő mölhar uterába; ott Dóra  
Görögök, ki ott talált; dinnyeüel is, együtt m  
vélkedendük, elméletileg is gyulorlatilag.

Kisidő belet: kapta, melyben némileg jeom  
nehányolag meggyógyi, hogy elutattam a nélkül hogy  
mottam volna: befelleggeth! Mi a maró! kispánka  
lun csak pranyol etiquette-lábor nem állnak egy  
mással, is nem igen kevés idom volt. Kíttelt any  
töl aronban minden ejetre el kellett volna bucsú  
nom, miach alaratom elleni elmulasztásuk ~~amely~~ be  
re igazítását barátságosra bírom.

Az ifjólai egyfűlést múlt vasárnapkor  
az agost. egyház, templomban gyűlési össze, egyfű  
"elfogadás" felkiáltással fogadta el; kiváncsi  
vagyok a reformátusok gyűlésére, mely néhány nap  
múlva fűntse templomban tartatandó.

Kíttelt anyád keris csórolván joba meg  
nem jűnni fructekkel marado

Hi. baritad  
Gontagkapsing

Mikkalir Aug 14<sup>ten</sup> 1842

Edin Terim!

Min hiltöm u glistofoghrar þálgamundar þú,  
vulest. Næm fittum ríde, mest a nuggþý,  
þú katarappa úgg þing mig meghatarova;  
alkalufint og eluofjiggel arubark meq.

Þú áttúvott 105 þ. pengöben úgg  
þifren meghatad i muakan, Eppreken, nyo,  
matil, mig rífe þedig a ceufor Eörnei tört  
nyög. Ha mig þenar völm þúðfeged, írd meq  
þú alör hugg þeacahuffem ha leþufeged.

Þutari þealþon vögte a þuðssar,  
þar naggör Speer titokaral þú íde þeas,  
þeovik þönni, De mig nem ekerott. Et ha  
þarera meq a þel itt töldéþer nagg mást  
Þutan.

Seneca Bék itt van most Erősebben  
Tegnap délután aida mulatottam is most pla  
shyre' kocsiját vőzve hogy Seneca Bék  
salatnál oda vőndülhoppal.

A nagygyűlésre meg mindig Jenu  
redven nagy Békre menem, de hisz e fe  
májó lefőbb hivatalokan tudósítok.

Sayasok lefőrdem, legedet őr  
tel

Thi barátság

Montaghyfőrdem

Miskolc, Sept. 12. 1842.

Ede' barátság!

Itt hűdöm a nagy hatalmat illető nébenégre,  
mel. így hírem el nem kéfett, most mint  
látni is, őr aly lefő nagygyűlésinél.

Levelet vőrdem tőled, hogy az aron  
bar art mondó: bédiz vőgy. Mír befűltan  
vőlné, ha az Alkarduabas "Grodalmi mor"  
galmaidat" nem óvafőrd. Ha isz, így vőle"  
kedem, ágyba legalább nem kőrdő.

Az átküldött jeart kőrdőgőrdő meg,  
kaglad. Nyomatod. e mír mőrdiamot? is  
a mőrdőrdő órdőrdő cőrdőrdő a lat van e mőrd?  
Itt vőrdőrdőrdő hogy enach hordolai isz mőrd je"  
tebre vőrdőrdőrdő isz mőrdőrdőrdőrdőrdőrdőrdő

ifjuit aggodon.

Töndel dinnem van i arokkal i a  
mugust fränskas i jävel för bapva. M  
den effve si hat öra löst ar sigt felyo  
schi var ifmerofödel ket vandegelel...  
kar neyyunen is. Hecest meyyista, hög  
in faice boi a givög dinnyeit seruefösi a  
jat läthuffan.

Mudira valo ätheltöföföfen vigeit  
Jaallal i Vörös förfödel, a dinnyeffel  
äthel teuleriffen. Ha frället i ledet hosa  
mig ar öfthos talälval, öfpefuden fätorfa  
mat.

Jry valumit i öly bälvegul  
barivas

Spontaghlystet  
3

Mizholer Oct. 28<sup>th</sup> 1842

1842

Dej, Jesim

Teichgräbestöl kallam högg mig minnry roffpul  
erred muzadat. Sujnällok. Muzam is, ha  
nem sefily, de kedelyre arae löfögivul  
frensö alapotra jutotam, igu aggodvan  
sudöfistat ällül höggto mudam fofa irant.  
A hisfalydy mudainak löfözetöi i jag,  
getna K. Jrd meg mer leilek, inden äll  
a baj vagg ahudily, mest in fetlini jem  
sudar nehik.

Dinnyeülletvinyemet diadatmasod,  
tan i öörbe epin ar epü bülben i beig  
viegroten a frändellote dinnyeitseruefösi

A

3  
munkét. Most még csak hi kell javítani  
és la jüthöz leme, leírásom.

Egy francia munkánál fordított  
ról aimes hivatala részben leeme, a  
eredetileg jüthöz leme. Cime: "Tracte  
complet de la culture des melons par Louis  
Paris 1841." Nem tudom oly jüthöz art se  
Geibel vagy akár hi más által megkötött

A budai palast inat neu tudósok  
alkalmasságot neu salaszt alkalmassá. Neu bán  
ha még egy süet itt marad. Minden spore jüthöz  
előre tudom kellem, itt töltöm a selet vagy  
Buda. Majd irak Galak.

E napokban Dracocrydial jüthöz  
valék, lobog vagy lobog után jüthöz egy nap  
re leírásom ráadásul.

73  
kelet: új is küld meg a még laboratórió jüthöz  
ket kisfaludy munkáiból.

Öllet:

Szontaghy Gusztáv

Uchitelno, Schedel, Terenez  
iussel, a magg. tud. kajaafas  
bitolalanar  
R. Popen.  
Mintura 488pán.

Nisholm Nov. 15<sup>ta</sup> 842.

Tisztelt barátom!

Tajdalommal tudodra adom, hogy jelen "gyuladison eddig még folyóan tart, s így orvosonnan ideleke jessint utud nem indulhatol. Legy tehát ottj fring ő Excellenciájának elve tudtara adni, mikéj minden akaratom mellet ez evi nagy gyülesben jelen nem lehetol.

A pályamunkáimnak vagy még a pefti terahokelgeu, vagy san nálad tudod nélkül valahol tedive, kelt kennek. Kürtözéseben legidimatió,

mat, laggy itt Mifholvion a gyonfui  
erre feladtam, Bostre külshelen  
Marado Ermindeu s. j. teledel  
preuö barato  
Spartagh Gup

Miskolc. Jan. 7<sup>ho</sup> 1849.

Édes Terim!

Dinnyéjécsi munkám he van vége, te van  
szívtárvá 's holnap a csefőhoz infren; jóvá  
kétre jédy elkerdem a nyugtatást. Jgy e  
dolgorattul megprabadulva, elbéri munkám,  
na kell figyelmemet fordítanom.

Lejj köhat olly sívny aroanal tud,  
kora allig: mibeu áll eddigi helyerde?  
Kézzel-e nyomtatni vagy nem, 's a máfórt  
ofrtály, ki kesült-e máx a csefura alul?  
Valamivel minden éfetre körbenni kell, met  
sokábi kulcsképpel a sürgyök alcséti is,  
de kölet. Adv kúttomra, elnyrem e dol,  
gub. Vagy nyomtatod, utbor kiadom a  
menyit a csefura ácséfféti; vifféleim  
kúttatom máfad népet; la nem abbor is

Beindolcs Schudl De,  
nemt mind, a magy. daly  
dajafay kúttomra.

Doktor.



visszakerem i nyannan hivalgosran, mi  
gam negy jam a cezor urakat.

A kispaludy muskaira nera  
is, az slofiteöbner velami bizonyos su  
daram kell. Jid meg tehát, miért nem  
küldöd vagy nem küldheted? Ötölke  
arol sem várok ehutast; neyre se o  
ia kintörj világitással jelenid meg  
előtör. Rajza kurtourra ada hogy has  
jodol. Ezt ugyan elacm kezilhetted  
i jobb kamuibb mint kispöb; de aris e  
le felily aronnal eren jövünre, hogy a beca  
Döret elhatározshuffam.

Tiptelem anyádat, murudvas  
penti barátod  
Borszaghy

~~C. 49.  
 Péterffy  
 Székelykeresztúr  
 írnok, a magy. kir. kassai  
 sítóhadparancsnok  
 Székely  
 1848. márc. 4.~~

Miskolc Jan. 11. 1849.

Édes Terem!

Szomorúig leledet meghaptam. Ha az iró va-  
 lamely munkáján részem, rendszerint büszkém, mert  
 kimerítettem magam. De most hirtelen éppen úgy állagotban  
 találtam a legnagyobb offiz. kassai hadsereg Erőre, a  
 csapokra. Ma a teltet köztudat és változat,  
 kavarok belintem, arról kell tanulnod:  
 mit tegyél. En azt hiszem, adnak ki a men-  
 nyi igazságra van a jelenem ha te irni  
 az elbeszélés, csak egy pár szó, a közönség  
 nek tudlira adandó, hogy is miest maradt el  
 a többi is hogy törlésed fog, nélkülöz a leír-  
 árat az igazságot megnyeri. Ezt ahajta  
 nam, nemel rövidabban is nyugottabban.

3

3

A Dinyéspati muatamát Vadu  
Lajossal négy corrigáltak. Ez prófálkapozato  
philologus is dühös. Illyenre még próbálgam

Motiválni pedig lehetne az előbeszédet <sup>aráttal</sup> hogy a  
perró a nyomtatási helyből kívül látna a  
bírá a nyomtatást. Bizonyos az inker  
fina fürte papirus volna a rimet re  
tehető nyomtatni. Viget arata kört  
ku a kérés viffra leül. — A nyomtatás  
keletési re. költőket ismét, elvonom tudj  
kísérlet, hogy jentve néve meg az aha

Dinyéspati muatamát meg Hecker  
nál bán 7, Erdélyben pedig 30 példány  
maradt. Nem tudom Heckerrel fel vette  
a pirt? Ezzel tudósít. Az erdélyi ge  
dányora néve nem kink töled pramatást

Dinyéspati muatamát Vadu  
Lajossal négy corrigáltak. Ez prófálkapozato  
philologus is dühös. Illyenre még próbálgam

De nem sejtés Révált ajánd. Megkaptam  
i igen kellemes így hogy nemonyom van végre meg  
philologus is válhatni. De nem a kérés  
ben igen jól kapra látható volna. Nem  
tudom te-e vagy én voltam oku, hogy az al  
halom kapra nélkül elment. En többiöt kider  
telek. De te mindig mint philologus grand pról  
sál nem, te nem sejtésél i így kapra lan  
völt kapozatom. Vigtelentől ismét ha nem  
nyem kellemes. Erak kideret tudat kapra  
korra, akkor meure a doloz i kiam evi itte  
nem végtel elvétel.

Mullon kideret nagyon rojt kedden  
irkam i arent telek kideret meg, ha nemelty so  
raiban tudvelen kideret hang itotte volna meg  
füleides. Dinyéspati muatamát itt adam hi, i

A Dinyésfűtől a nyombatókig...  
A Dinyésfűtől a nyombatókig...  
A Dinyésfűtől a nyombatókig...

Motiválom pedig lehetne az előbeszéd <sup>aráttal</sup> hogy a  
szerep a nyombatókig helytől kívül lehetne a  
bíráta a nyombatókig. Bizonyos az iratok  
fina fürte papirus volna, a címek re  
tehető nyombatókig. Végül aratás körülmé  
ku a kirirat vissza lenél. — A nyombatókig  
kerülési re. költőiket irat, elvonom tudj  
kísérlet, hogy jentse néve meg az alaf  
Dinyésfűtől a nyombatókig meg Heckerap  
nál van 4. Erdélyben pedig 30 példány  
maradt. Nem tudom Heckerapból fel vettek  
a jent? Ezzel tudósítok. Az erdélyi ge  
dányokra néve nem kinek töled jentésük.  
Dinyésfűtől a nyombatókig irat Vadu  
Lajossal pedig corrigáltak. Ez jó példaközvet  
philologus is dühös. Jljene re jentésük

De nem egyes Révair ajartat. Megkértem  
is igen kértik úgy hogy mondom van végre meg  
philologus is vólhatni. De nem a körletet,  
ben igen jentet káprálatból volna. Nem  
tudom te-e vagy én vólhatok oru, hogy or al  
halom káprán nélkül elmúlt. En többjör ködök  
telek. De te mindig mint philologus grand jent  
kál nem, te nem szűrtől is így kápralan  
völt káprafőm. Végülként örülök ha rene  
nyein káprafőm. Csak káprák tudák káprá  
korrá, akkor meure a dolog is káprán én isté  
ben irgát elénk.  
Mullon káprákot nagyon rojt káprán  
irán is arit telek káprákot meg, ha nemelty jent  
raiban tudóken káprákot lang iratke volna meg  
jenteidet. Dinyésfűtől a nyombatókig itt adam hi, is

ma el veszem a cenzorhoz. A Cenzor, úgy kért  
g ívet adand, de az előbbi munkáimhoz még  
valam nem lesz 7 hónapnál vastagabb. Ez is  
előg diányokról.

Hogy mielőtt elmentem, kérték meg  
dat, önmagát. Kívánok is, és együtt legyen. Erre  
kötlen volt, és azt mondta, hogy Gessen többet  
munkát is Clementine-el is megmagyarítottam,  
bar szinte rajta nagyon megütközött.

Academici kaptak vizet, és bajod volt  
Némi vizsgálatoknál foglalkozom, hogy én ezen referen-  
da javaslati írás, hurokper nyúzóper és ha-  
kam el. Rigeu nem olvassam semmielőtt elindítom  
Hírelgés ide, hírelgés oda, ha ötféle prédica magad  
nagy stílusra vagy.

Írtelek augusztus 1-én - másként. Mond meg  
ned, ha a diányokhoz írtam. Különösen ügyességgel  
sőt írástam, mert jóvá ívve már Gessenben a termé-  
sem nemel simet. Clementine-el nem írtam semmit.  
Kérek felül mind előbb. ha bármikor írtam volna

Miskolczi Júl 10-én 1847.

Édes barátom!

Próci gályám egről vizre asplani kérések  
a felhől. Kérlek a Debrecenben a Deb-  
peratho iratta nekem, és kitaláltad, hogy  
forára kibocsátandó munkáim ajánlóját, és  
kér előmozdítása vizet, és am arolat. De ladd  
felülget előbb elő beledre. - A papírjait  
537. 39. 8r. meg írted. E kö 25. 1847. egy kérés  
sem küldhetek, gondolhatsz, hogy munkáim egy része  
nyomtatásba kerülhet, úgy is nem bábartalmu, és  
pényves, de 25. 1847. nyaralással utasítom el.  
Kér küldöl mind előbb a kérésre, hogy  
diányi munkámat kibocsátassam, ah-  
kor mindjárt lesz jó, mert itt is Gessenben

várua tárgyak megjelölés. Kiírták az állat-  
kezelés tárgyát, de az is nem kevés volt, és  
fennírták a név és a hely. A szelvények  
árát sem tudom. — Politikai munkák és  
delelés illetőleg, és architektúrája annyira fej-  
lett, mint a többi — de az is mit gondolhatunk  
en mellette, dolgozban nem vagyok. —  
Az előzők áránban jó lett volna és nem  
nyomatni, talán jó lett volna egyet más  
és adni, különösen a jelenlegi: mint a munka  
még 1842 iratott, a jelenlegi állapotainak értéke  
ját a leendő országos határozatok szabvány  
exal várolásoknak most adni, mint az időse-  
k és fiatalok közötti népszerűségben érvény, jól kéne  
megpendíteni tárgyak ~~szerepel~~ már lebeszél-  
tek is, mint a nemzeti nyelv beolvasása az

3  
idővel a jelenlegi állapotban. Jól meg, nem le-  
hetne-e ezt a név alapján kijelölni? A  
munka jelenlegi állapotára iránt eljegyzés javas-  
latokat. De hogy azt Magyarban bíróság,  
és az eljegyzésről nem lehet — az hiszem el-  
váltak. Nagyon meg lehet képezni és hallani, am-  
bár, és a jelenlegi, bíróság mehet. Jól belőle  
200 példányt küld. — Az Erőszakos és meg-  
kötés. — Még mindig munkák és nem jön,  
kötés és a jelenlegi állapotban értékei-  
nek, hogy a közelebbi névvel hajlandóbb le-  
gyen. Hogy el ne felejtsem: Az előzők áll-  
ta megkötéséről a jelenlegi állapotban felétek "Ez az  
kötés jelenlegi állapotban mondtam, mivel kivétel,  
hogy a jelenlegi állapotban nem ismételt. Et alig lehet  
hisz róla. Jól meg az is egy paragraf,

phuff. ti.

Az új Drasztóczy a magyar mezei  
Pauha kiváltképp nagy hánydaját képezi  
ment élethez. Kétségkívül hány ellen magyarról  
van ingerelés a közelebbi és távolabbi  
ezen bizonyság.

Az ide mellette tovább legyen  
Hauderü presztóczyerül áthülde ai

E hó 24-én kapom nyakpárát. Először  
lehet a közelebbi nem firtatható. Ha firtatható  
talán addig kiált adhatna egy pár forintot.  
Ez az intézkedés az a dolgot a mint lehet. Ha egy  
pár drasztóczyerül munkát tudom, akkor azután  
beggül megint jár, addig mindig esed lenient.

Kétségkívül a nyakpárát is megírdat. Először  
gál is elre felelt bizonyságomat.

Lebarátod

Stoutz György

Miskolc Maj. 2<sup>ai</sup> 843

Lelkem Terem!

Küldök 400 jeltárgyát a "Közértesítő",  
jelműl, 200 itt is jelműl a "Közértesítő"  
kum, de meg a jeltárgyát is nem gyűjtök. Ezt a 400  
jeltárgyát osztogatni jeltárgyát a jeltárgyát is nem gyűjtök,  
csak 20 percenti eladási, de jeltárgyát meg  
jeltárgyát, különösen a lehet és megint, hogy  
Bostu értesítővel a jeltárgyát befektetsem. A  
kijelentem a jeltárgyát és a jeltárgyát is  
ingyen közreadom. A jeltárgyát is nem gyűjtök,  
deft ki meg a jeltárgyát is firtatni mel-  
lett. A kijelentem jeltárgyát megint a jeltárgyát  
el, ebben be felelt az értesítő és jeltárgyát vagy  
Bostu kiváltképp, vagy 100 f. pengő,

Art állaton, e nélkül mutatni nyoma  
latosa nem haladhat. De mit segyet most  
nincs. Egy levestudó barátom azt a frusz ford  
tot egy pesti levestudó háza aosta affigra  
ni, de én - el nem fogadtam, nem tudom  
alpenemböbe, vagy pedig mivel a nélkül  
is boldogulhatni lehetem. Megyék, most a  
vedelmey diungéft ezípen hírtötten i terít  
tam nyaraviröl, mig is csak menyörö döl  
volna, ha politikai propagandaimat  
nem tudnam közebe tartítani. Csak egy  
idöt kérek, nem hazlak járban. Ha Helme  
Kissnek academiái díjját hírtötten, aronnal  
legerne 100 ftot. Tén csak már valakára tef  
pense hogy hírtötten. Nem tudom jó volna e

de is Helmezzel e tekintetben megpróbáltam, mert  
Kiss nem ért igébe, Helmezzel pedig engemet  
egy pár ny írték iráfára belödelenni ha den  
ne. Na kértékj tef jantán, csak egy kis  
idö. Kislapokból tudom hogy könyvtárhoz  
lettél. Ez nagy perace vad i tan nem kére  
is i kalun a magyar iradalmosa. Kabinjé  
székesen kineveze a Museum igazgatója,  
gátar is igen örvendese kövölmeny. Ez en  
gemet arra keltörte, hogy nem tudom de  
nem Doffen vinyem ut jatorfaimat. Várhaj  
a kirolyi Györgyféle körtöl, kértél meg  
kínált, a magyarok hol Lutzenbacher is la  
köt i ha a kett kapható i diungébetneft  
képe allalmas, elfogadom.

Ha kiralati Doffen egynehány jöl,



Dünyét elvárhatnánk barátság, jó volna  
kifírt 20-as eladóját ingere; add nekik  
hasznosítást, ha add bajlódját vele ha  
úgy kelljen.

Minden gondom most az lett, hogy  
piéret keltet. Ha hallasz hogy Helene  
Kisszel felvett a cademián fizetést és adda  
bizonyt foglalt meg, megkapad a 100 ftos

tervezés ember, de most a más  
keset eldől, én pedig jobbjáron, hogy  
díjazásom nem jár el! Tiszteltem annyira  
nődet maradván

Kispesti barátság

Szontaghgyáfi

Miskolc, Aug. 15. 1843.

Édes Jénem!

E periben kaptam piéret 'ime kedvet irak';  
később 100 ft. pengőben.

A könyvtári hivatalra vonatkozó hírt  
Dobos. Hogy volt az tehát hogy nem tudom mely  
lyét kiderít kivevőtesítet kiderítte. Vagy az  
úgy történt mint a Honderi aron plendise  
melly szerint Kemere Beretel az, az ill.  
marachot fidesztől, minden ö követ, én pe  
dig jobk. Amennyet hi nem adandó.

Barátság sem én jénem a fiatal ve  
gett. Kisszel a his kedvet kelt el kedvel.

Teljes hárs, vagy i Vörösmarty is. Men  
adon keményet korra, kívánja

hi barátság Szontaghgyáfi  
3

Miskolc, Maj. 23. 1843.

Egy barátnak

Kérem az alábbiakat megköszönni. Már jó ideje hogy  
dínyéskészítéssel munkámból 400 példányt küldtem  
a győri postán át, és nem sokára utána a tö-  
ledeket 100 fr. pengőért. Mindkettő ~~után~~  
~~után~~ a Soboszlói járási Kormányzóhoz kárba  
vált utasítva. Kérlek, hogy azonnal legyen  
péte munkámat visszafizvére a hivatalban a  
hirdető. De azért sem leüljél, sem hisz,  
de is hivatalban meg nem jellest és így félélt  
sőt hogy a két példányt keresetnek nem jár  
sőt, hanem mivel nem a Kormányzóhoz kárba  
váltatás jellest. Ha ez már ugyan így vol-  
na, kénytelen lennék a győri postán át,  
kereset, kereset és jellest is jellest

és intéred el a tenni valókat. Hogy bajod  
legyen vele, hiadese diangésketi munkái az  
egy sörün, csak a stímus, minden harkító  
nélkül, engemet pedig ez iránt is a jén  
vidéle iránt mennel ebből tudósítok, mert  
igen igen nyugtalan vagyok. Ha a ház nevé  
el is felelősen volna, nehezen hiszem hogy  
a gyors utasítást illetően a nagy száj, s az  
szájú kitalálást fel nem tudná keresni.  
Jönörbe a viszonyok D. arboribus is fe  
Ezerre ifjonyas roppul állanak, mi itt p  
dajonon megozódva igen keltsen viték  
dolgot, ambar a D. H. frekoptója az st  
rást nem keltsi. Ha kedvem volna, isbőstas  
an megvizsgálhatom. De mi a padvarad írt  
hidój érthetel, de ezt munkám sem jeleni

Propylaeumaim végén, mint ha az hallgatással fogad-  
tatnék." Ez nem történt: négy bíráló jelent meg rá,  
s azonkívül volt róla Századunkban, a Literatúrai  
Lapokban, sőt az Allgemeine Zeitung-ban is elég szó;  
a mellett méltatlan bíráló is akadt, mire egyébiránt  
nem feleltem; mert ha a criticát philosophus nem  
tűri, ki még azonkívül maga is criticál, ki tőrje azt  
más? Politicai munkához azonban más a viszonyom:  
vele ingerleni, zajt ütni, legtávolabb sem szándé-  
kom; sőt ha ellenmondásra akadok, arra nem is fe-  
lelek, nem a polemiatoli irtózás miatt, mert a kö-  
zönség tudja, hogy szükség esetében síkra szoktam  
szállani; hanem mivel azt helyzetem úgy kívánja;  
folyóiratokban pedig épen nem — ezeket szabadon  
nem használhatom — hanem legfőlebb, in casu ex-  
tremae necessitatis, röpiratban. Az ellenvéleményűek  
azonban gondolják meg, hogy az itt nyilvánított né-  
zetek egy magányos gondolkodónak eszméi, ki visz-  
szavonúlva a gyakorlati élet zajától, Diogenesként hor-  
dójából tekinti a világot, s kinek meggyőződéseit en-  
nélfogva személyes érdekek nem határozhatják, ha-

nem csak az igazság s a közös haza szeretete. Ezen meggyőződése pedig abban pontosul össze, mikép az öntudatos haladás korában, feladatunk létesítésére csupán a cél világos eszmélése nem elegendő; hanem arra kivált *mi magunk, intézeteink s beírásaink* hagyományok előtételtől ment ismerete szükséges; mit elősegíteni, minden, nemzete javát őszintén szerető publicisticai írónak egyik elmellőzhetlen kötelessége.

Miskolc, aprilis 9-kén 1842.

A szerző.

Egy betűt sem írok.

Piffelen ölet - de barátom, mely le...  
 kel ide, mely kedek oda, "első álláspontum"  
 hon níz is csak tudom, hellek hogy fátok  
 nem üthetnek beure; hogy még dolgait is  
 vannak. Gy lat menül elbb

hü barátodnak

Prokaszky József

28

Lehirdés Schedel János  
arról, a magy. Akad. kérésére  
kibocsátott

Pesten.  
Kemény.

Miklós Jón. 26. 843

Edecs Jón.

Hug az elő hírvényhatalmát, diungim-rohad,  
nah, seft v telhiteg raffnal ércem megamut.  
Eddig valamirep meg egy dolgotat mulatam,  
mellyet hivatalosan v kispedovo interet volgat,  
mánya, mint igazgato'sa, sam biratt, ki frantem  
koron art nyomatai v korelemenyelben: aron  
ban e dolgotat is ma vigin istam v mit  
biggek erentat? Efxmivilagba alarnam ma  
gamat julystem valamit 4-6 hetre. Itt  
araban mint arra konyv: Hiszen v konyv..  
karnok vagy. Nem tudnal valamit lulleni?  
Konyvstarebol vagy az egyedeu konyvstara  
bol? Enpontegy ora alatt itt van i jel  
bevalolva baj nem isheti; en pedig oroneft

Felintetes Schedal Terencek  
 iruh, a magyar nyelv tanítás  
 Ado Enolának  
 Bessen.  
 Schöpfung pius könyv ház

Mikoloz Aug. 11. 1843.

Edey Terim!

Gömbökül visszaterve hová a tüsszűn nán aron.  
 ral Eisanálltam, és tevel adak terembe,  
 melyek egytöre aronul felelren lett. Mela  
 jivvel vifeltedem nemertellő ajánlatodert  
 art in casu extremu neffitető elfagudni jvan.  
 dehon is, de val es ejetben. Trállajon de  
 sije megizett agyon, de probamba a jrolatara  
 be nem egyte i izz val diangedemepitsem  
 ephorei; ládát, üngablakot, üngharangot  
 , st. egytellet meg, karon valami 230 vfo.  
 vintsa rag, de üllimberhellen dolgozban vep.  
 seffezem nem teven, Evanyen elvezeltetö. Itt  
 Mikolozon aronban maradjom miny. Arva  
 vos jvne elegyon, itt a tevel felette lettemet  
 ter i nem is volt joha jandolon maradjom

e vörz falai löst jatorst itni. Es öfpro  
schät minden eferre Befre seferm it la  
somat vagg Budara. De ha jralast Eaj  
kator, mäsar kar volas allmalas  
Aron eferbe arantien, hogg itly ferentien  
nem arada, nuytelufigender kassant ve  
i adrig bitor sefer jralastat kassant,  
allmalast ferenteder. E ritkol mig e kon  
ban felvándalok Befre.

Hogg a kománytal birodaloura am  
to hivatalosredással, tisztelttel meg, örve  
del. Az országgyűlési tudósítással a kö  
szög meg van eljeder i ha a befele egyede  
revel nyomatotstianak hi, mäst aem in Eiva  
na i az országgyűlési uszag hiányat aem e  
re. Annyi most us olvasni való, hogg a pe  
estensurast levej kassant i az elvánd in

frühgeunhet tielögit:

Muram vifareloti mezelejjet valo  
ban mäs ohajtaniam. A jralastolach küldhess  
egy jeldüny, de a hivatalos no effer, kareu  
tegalübb hävnyor nyomatok. Gradalmi mun  
kassantomel nem vaggot mezelejeder i ha Befre  
tefele, elöbber tell nyomatnom.

Nödet tisztelien, gyermekeide eorolvin  
maratol  
hi barátad

Portoghly 24/3

augusztus 1392  
 480  
 1472

21	61	25
30		31
31		14
02		70
16		16
552		1120
92		272
1472		1392

augusztus 3  
 szeptember 9  
 87  
 7  
 12

Székelyes Schemel  
 Teremtésvé, a magy. kir.  
 kir. titoktartóval  
 V. D. Székelybar

17	4
16	
102	
17	
272	
25	
82	
87	4
16	
522	
87	
1392	

Miskolc Sept. 11. évi 843.

Edecs barokom

Doffen voltan Aug. 23. évi Sept. elfizig.  
 Ajánlatához képest majd elfoglaton jialaf.  
 Lat. le kist nem kár, hogy vála jialaf te  
 i birtelt aradrol alkalmaslatokadai nem tar.  
 közhodom. Akkorban attundó jialaf fogadja  
 - e Doffen vagy csak időiglenest i vigre az  
 utóffora kelarostan magamat, a Eratos ut.  
 eraban fogadton jialaf kit probajut 100  
 penzo forintit i egyfeszmind gro nune &  
 lodi a miskolciti i meglarostan a la gran  
 feigraes elven my eraddel nem fenyegetnek.  
 Az a jialaf vör szor ügy i nyarban a jialaf  
 jialafhoz kaptott vála, i et meg söbbe le  
 xül, az utó jialaf oly fontoslagal hogy  
 Doffet egyfen melloszi nem lehet.



aug. 1392  
 480  
 1472

21  
 30  
 31  
 92  
 16  
 552  
 92  
 1472

25  
 31  
 141  
 70  
 16  
 1120  
 272  
 1392

aug. 31  
 87  
 7  
 12

*Seintedee Schedel*  
*Terence urak, a magy. kir.*  
*kir. titoktartó*  
*V. D. D. D. D.*

17  
 16  
 162  
 17  
 272  
 25  
 87  
 16  
 522  
 87  
 1392

Miskolc Sept. 11. 1843.

Eder barátom!

Döbben voltam Aug. 23-án Sept. 1-ig.  
 Ajánlatot hozt le róla, majd elfoglaltam. Próbáltam,  
 de ha kissé nem ér, hogy néha próbáljak te  
 i biztalt arányok alkalmasnak, nem tar.  
 közhadm. Hátortam általán' próbált fogadjak  
 - e Döbben vagy csak ideiglenes i vigye az  
 utóbbi két évem magamat, a Csalat ut.  
 riában fogadtam próbált. Eit próbált 100  
 pengő forintot i egyfelmint gróv nunc v.  
 hódie a miskolciti is megtartottam a la gran  
 feigacsa élvén my eráddel nem fenyegetnek.  
 Az a jésti roft v. szos ügy is nyáiban a jépi  
 juhászokhoz kaptott válnak, i ez meg többé le.  
 xül, az utó jépi ott fontosságuk hogy  
 Döppet egyben mellőzni nem lehet.

Tödelgen Dessen, sádváló, muham vohoz a rimaradafal mostani állajgentuakhoz  
Vegy nyomatka fereses, a cimlajo  
hivve, mar most kintel vadal kessél, lug  
könyvötököz jökeffen, i vige a kerefted  
be. Eddig frändérom fessint October  
eljez ímit Dessen rándulol, i ott tölten  
a November is.

Propydomaim ellen meggebe  
Tereytil: Elmélet is, szemlelödey. Es be  
lat Hegel állajgentuak. A muha usz  
hísem Ferraytal iratota i ambar termesföldy  
itéledeben nem ledviro, hirreveses terjeszt  
minél fogva röviden i jöledvüly jelölend  
sa teghőrelebb az Akhadumba. Eddig  
olvassan, ment csak segny terita kara  
bolciból, de ez leff elfö foglalatossá  
gom. Második politikai propydomaim  
átolvasás, határozandó, mi levo tegyek

a rimaradafal mostani állajgentuakhoz  
kejeff ligötöltassanak. Digne a Magyar  
Gardában ez ev. Dünge termesföldy i  
törben nem kagafba lifain - i utaimól  
piólok.

Stalajomat meg mindig jöde i es  
eldart meg vagg het kettig. Öriöz, Jöröm  
bölé i la epi talal, Eönt a viz jöobán  
böl mit az ürget.

Taj-e meg jremed? Teljesen jó egyet  
jigit i fereseset luvirva marado

kü barátod

Szontag Gyusztó

Dénes János 2. 1848.

Egy Terem!

A jéneli és csabai nevelőiskolák összejött,  
sőt az egy helyes jéneli is, attól is most  
gyakorlaton fejeződnek. Harek esomodo  
fejezik meg nagyon rosszak; itó kell  
erővel kímélni. E körletben  
mi lehet, ha edes fogunk, valamit kielégül  
kell látni és a magyar nevelés jéneli,  
jéneli van rá. Gaalnak mi kéne az egészben  
el nem fogadhatók, nem is hangzanak jól  
nem is gramaticailag sem helyesek.  
A nevelés nagy is philologus; is jéneli  
katonák, bevének keltőben tehát nyelvi  
is nagy körletben összejött van, a

Fehértetes Goldy Géza

venet usnal

Bessen.

Botte inden foglathas

szel e

Kedves barátom!

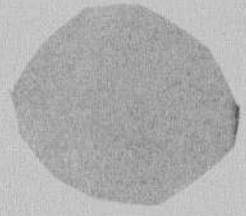
Kialai hírvatás megkaplam is a korra,
allott praxai lapok. A iáthet a magyar
filozofiaírók által megírt Weiser írtá.
Eben ugyan nincz igaza, hogy Kelemen
in ecclesiensol vazzunk, hogy in
filozofiai niktetineset váltóztatam, hogy
filozofiaírók kanton túl nem emelkedik,
magyar nyelv a Paganus und Wladimir hi
nem tudja fejezni, mert a "tétel és téves"
váltakat tárgyát jobban fejezi hi mint a
imod praxai; negre hogy Horvath Gyula
oneredetnosa valami eredeti mellyfizes
philosophia.

De ninczda munkámmal érintet
különm el? Ezt pusztán elmésségnek tar-
tam. mert nehem semmi fölösleges való

Schubert  
Tolly Terence inna  
Helyden

687

Schindler  
Tolly Terent 'ma  
Helyden



685

73

3

6

Sept 1850 Sept 17<sup>o</sup>

Tisztelt Barátom Uram!

„Ihinto hálalösönötemet nyilvanítván  
Tisztelt Barátom Urannak Év,  
könyvink véreie tett burgo és  
érvés fáradozásért, perencsem  
van egyfesz mind tiftetelettel  
ide mellé lve küldeni a  
Kiv. Magyar Természettudományi  
Társulat munkálatainak rö,  
vid kivonatát, a közelebb le,  
folyt Junius, Julius és Au-  
gustus hónapokról, úgy a mint  
ert ar, 11 Magyar Museum 11 Octo-  
ber fűzetébe irtatás végett, hivatal-  
osan, elrephittetem.

Váltohatlan tiftetelettel

ihinto barátja  
Könyvi Galmb.

Sept 1850 Sept 17<sup>a</sup>

Tisztelt Barátom Uram!

684  
Köszönetet nyújtván  
Tisztelt Barátom Uramnak és  
könyvünk részére tett burgo és  
érdekös fáradozásait, herencsém  
van egyfajta tisztelettel  
ide mellékelve küldeni a  
Kis. Magyar Természettudományi  
Társulat munkálatainak ró,  
vid kivonatát, a közelebb le,  
folyt Junius, Julius és Au-  
gustus hónapokról, úgy a mint  
ert az, ill. Magyar Museum 11 Octo-  
berü füzetébe irtatás végett hivatalo-  
san, elkövettem.

Változatlan tisztelettel

Özinte barátja  
Gönczi Balm.



Sept 1850 Nov. 11<sup>2</sup>

Tisztelt Barátom Uram!

E héten Szombaton chajtané a K. Ma-  
gyar Természettudományi Társ.  
Sulat részéről egy énegyedes  
gyűlést tartani, a nyert egy es  
engedelem nyomán, a Magyar Aca-  
demia termében. Er csak rendli,  
vüli ejet, hogy most Szombatra  
temend a gyűlést, más éor ezen  
nap nem is poztund tartani  
valamint Helfön sem; S ugy én,  
dom e lét nap föléni érdekel  
hely te éintetéből, az Academiánál.  
Ha tehát ezen héten Szomba-  
ton az Academia terme szabad  
lesz, minthogy egy gyűlést ma  
tartja az Academia: legyen füves  
Tisztelt

Tiszteltetés a T. Magyar Természettudományi Társaságnak  
Magyar Akademiánál  
M. B. adaratos tisztelettel  
Együttműködésével.  
helyben

1851. május 11.

Tekintetes Titkár úr,  
Meglönbörtelve tisztelt Szózatom Uram!

A Kir. Magyar Terméshulladományi Társulat Eiröngyvöinek  
második kötetéből egy példányt, ide mellékelve  
a Magyar Judo-társaság könyvtára számára,  
és a nevezett társulat Eiröngyvöiről a fent  
rövidített és annak nevében ásküldeni kérem  
levélben, teljes tisztelettel ajánlom magamat  
a tekintetes úr nagybecsü jó érzésibe  
és maradványára.

Öfinse tisztelő  
barátja Szónyi Dániel  
m.é.

Egy példányt kezdve a Kir. Egyletem  
könyvtárára kérem.

Tekintetes Jolly Ferenc  
Magyar Akadémia Titkár úr  
K. J. K. teljes tisztelettel  
helyben.

Sept 1851

Christen P. Miller

Allegan County, Michigan

My dear Mother  
I have just received your kind letter  
and was glad to hear from you  
and to hear that you are all well  
I am well at present and hope  
these few lines will find you  
all the same. I have not much  
news to write at present.

Yours affectionately  
Christen P. Miller

Received of  
Christen P. Miller  
the sum of \$10.00  
for rent of  
the house  
No. 10  
Main Street  
Allegan  
Michigan  
Sept 1851

Christen P. Miller

Berlin 1854 Nov. 8<sup>te</sup>

687

Schintetes Titoknok ur,  
Tisztelt Baratom Uram!

A Természetudományi társulat nem tarthatván tovább  
aron falfását a Balik-útszög házában, mely-  
ben a közelebb lefolyt időben gyűléseit  
is tartá. Cator vagyon nevében tisztelettel  
kérem, legyen szabad vitélén tartandó gyűlé-  
seire, jövőre ismét, a Magyar Academia  
gyűléstermében jönnünk ösre, az Academia  
Elnöke a Nagy Miltoságától erre egykor  
nyert engedély nyomán, melynek akkor is  
Tiszt. Baratom Uram vala fives indítványo,  
rója s egyir kieslörölje. Gyűléseink napj-  
jait úgy válaftandjuk, hogy az Academia  
gyűléseivel egyben ütközöred; s legkö-  
zelebbi


Schintetes István (Terenc)  
Magyar Academiai Titkos  
Tanácsos. M. M. magtan,  
Létezőt tisztelettel  
Bécsben.  
Eötvös

relebbi gyűlésünket épen ezen a helyen  
Szombaton dél után 5 órákor kivánnánk  
megtartani.

Mely kévésimre adandó legyen  
valahol Shajwa városa, megkülönböztetve  
tisztellel vagyok

Tisztelt Barátom Uramnak!

Öfinte Barátja  
Höngyi Pál

  
Tisztelt  
Földy Ferenc úrnak  
mint a Magyar Akadémia  
Titkarságának M.  
helyben

688  
Tisztelt Titoknok úr,  
Tisztelt Barátom uram!

Terence-m van valahára küldeni a Limányi  
József által írt „Tettségakoklat” című  
művét, arra tett bírálatommal együtt.

Adolggal fogadtam el kérvényem,  
mek — aron kívül, hogy az egész lefolyás  
1868-dik tanévén át orvosi kérelem alatt  
voltam; geirig birt és 28 próbából állott  
prálatomból keltöttem egy új rendezés  
igényelt hárbá; egész ségem tekintetből  
Karlsbadba kellett 6 hétre utaznom;  
S omé megérkeztem után mindjárt az  
új tanév fogott terhei tette az ilyen  
dolgorást ném néve hekerig lehellemé—  
fő ola volt az, hogy a kérelem kértat  
első rére orvosi, tehát nem körveslen  
arén

az én nevelői körömben vagy, nálam  
meg valószínű orvágheite új kúty  
Jón pedig a közelebbi években is  
Jalmilag raktatott tárgy is, me  
hoggy Akademiánknak becsületét  
vélőlag járhaszár-el, élőbb m  
felette bírálatot mondhattam  
több idevonatkozó munkát me  
horatni I az ügyes minden oldal  
komolyan tanulmányozni valék  
telen.

Most vele tífstaban vagyok  
Saron meggyörödéssel írtam le bí  
latomat, hogy val az ferend öpre  
résben Akademiánk telintélyével,  
e kerivattal az történet, mit  
vélalomban

vélalomban ajánlani bátor valék.  
Többre magamat megkülönbösített  
tíflelettel ajánlva maradtam

Skintetes Titoknok úrnak,  
Redves Barátom Urannak!

Besz, 1861 Nov. 24<sup>n</sup>

öpinse tífstelo  
barátja  
F. Önyi. Dalm

689

re  
ut  
m

Philippus Poldy Serene  
Magor Academiai Titularis  
Urnak teljes tarsalomal  
Zsamagyal helyben

5

6

5



Blanc 1028 848

Tekintetes utoljára!

670

Hálás jános közigazgatás és pénzügyes ügyekben  
siker vegett . . . a leg nagyobb keszességel  
fogok intézkedni utolsó Turinba sa pörögte  
Lenni ment akkor fizeti fizem az jövődalmat  
mit adig ha melleszintén oly kegyes lenni so  
kecs meg nyugtatni hogy tral adig várnak ránd  
Különös ügyelettel maradok

Tekintetes Utal

Hálás a katalizátor  
Lsnakaj kataliz

Mart 21<sup>o</sup> 1848.

641

Különösen szép  
Szeretettel irótokat. Uo.

melyet át a tiszta egynek a szor által  
angem meg nyugtatni: hogy mit sem  
kesel kédes baldogult figyelem által  
vett mindkaja végett.

Mennyiben, és mikor helyezett  
kegyed meleg jantolása: és kegyes  
igazságot hoztat.

Aznap kegyed által írték le  
sötét, nem csak engemet: de Szeremet  
is a leg mélyeb hátára fogta kite,  
kegyes és mikelyt eudtara esett  
által adásem - - ügy is válasszalai  
keltett nádi az Exodhoz: melyben  
szólt inda. ... H. bin sfo sin Uo.

glin... Uo. sinu. folipa  
Jaja van lufuru zu falm: fu  
1848 in serie: unarmidat.

1871. 10. 10.  
J. Lindroos  
Lindroosin vaimon sinun Ulo-  
fad in der Ungarischen Hof-  
ein Dank über die Aufmerksam-  
keit: Das in dem Hof-  
von sind. Most mir  
Das, das le trundersdett à po-  
minden Oräban värom og Evid  
à 250ft p. kesen jogam jantari  
à júljes kiltig na kádrátsa  
muntá ki adását.  
Agyen zavaras díffen iij tam  
dasa álsal: melsojasson meg  
örigai: mint neám rajve à leg  
ragyob kiatsob: à kópávd à  
ragyobal mint agyestha Embika  
engedelmed ozen kénisemát  
à leg ragyob iij delettél magam  
ajánlva ragyob  
Schiedeter visofnyer W. Hála's le kópély  
Berakaj. Ándes  
Güt: Helén kate

31  
Viszra kelitre Magyar fordulj hol lattal apáid,  
Láthatod Arpádnak viruló ivadéka miként kurd,  
Meglátod falait Beyrúthnak, tengeri parton  
Nagy sártek tetején, sasnak mint fészke, magostól,  
Meglátod Páidat jobban már délre feküdvé  
A Libanon melletk hegylátrót oroszló feléje.  
Itt Frederic herczeg fölsegés Austria házánd  
Együtt, hirt szerzett, önnön diadalmi erővel.  
Bal kezé a Lászlót ragadá, harsogva: Parátom!  
Gyertek utannam! acél kardját jobjába szorítva.  
Itt a Kontyos gátolni, hiába törekseit,  
Ett itt hagyván, sól száz, Mahomettel ebédel.  
Födve fejet, haladott bátor lépteivel előre,  
A lobogó Lászlót, bástyára letűrvé, - jiláltott.  
Bámullá' tettét katonái, tudátta az Angol,  
A magyar azt monda Arpádnak, vére kinem  
hadt!

Strohay Elek.

2  
3  
4  
5

Székely Elek es kir. s. számu Sardinia király  
 nevet viselő Magyar Huszár Ezered főhadnagya  
 nála kézen fekvő munkájának műsavaít kö-  
 re bocsátja, ugymint következik:

Erődítési, Építészeti, Erőde, Építészeti, Erődítés, Épít-  
 észeti, Erődítés, tudomány, Építészeti, Építészeti,  
 Képz. Erődített város, Építészeti Képz. Ter-  
 mészetű erődítés, Natúrúlsz. Építészeti, Műn-  
 kért erődítés, Képz. Építészeti, Szabály-  
 szerinti erődítés, Angolmű. Építészeti,  
 Szabálytalan erődítés, Duna-angolmű. Építészeti,  
 Építészeti, Táborerdítés tudomány, Építészeti,  
 Képz. Ideiglenes erőde, Képz. Építészeti,  
 Állandó erődítés tudomány, Építészeti, Építészeti,  
 Képz. Gátok, Építészeti, Képz. Gátok,  
 Gát, Építészeti, Gátok, Építészeti.

2

3

4

6

5

6

4

672  
Alaprajz, Gummis. Atmetület, Sínuffsnitt.  
Felvonat, Relief. Oldalricet, Nidmunnusft. Beko-  
niet, Junon Aufsft. Kieplet, Siqua. Alapvonat,  
Gummelinia. Mértéklo, Mafstab. Kiepsobbitett mértéklo,  
Noyjnyta Mafstab. Medorzerinte Mértéklo, Nor-  
malnyédyta Mafstab. Medormérték, Normal-  
közönleges Gátony, finu Nofony mit quarsifilufun  
profil. Viárhos Gátony, finu Nofony mit lony-  
grabnyertiyta profil. Mellvéd, Sínuffsniffun.  
Háttér, finu kanna kanna, Urok, Quabna. Sikam Glat-  
Lőpad Sínuffsniffun über in Bank. Gyapjussák,  
Mellpark. Mellvéd magafag, Sínuffsniffun. Mell-  
véd vastagság, Sínuffsniffun. Mellvéd előmagaf-  
ság, Noron Sínuffsniffun. Horizott vonal, Un-  
lányvota Linia. Golyóhata, finu ringun in kú-  
nyal. Nagy fegyver Grobn Gnyfny. Dehatasi Mé-  
ték, Mafstab in finu ringun. Vastagság, in kú. Ben-  
zerinte vastagság Normalin. Lejte Löpfung.

673  
Zelület, Mafstab. Bellejte, Junon Löpfung. Kütte-  
te, Aufsftun Löpfung. Lejte rög, Löpfungsinntul.  
Lejte kajladék, Löpfungsunlaya. Kajladék, Anlaya.  
Fermesseti Lejte, Natürlifa ~~un~~ Löpfung.  
Füzeli, Södöris, Junon. Bétlet, Sínuffsniffun.  
Präsekeré, Mafstab. Gyeporelet Mafstabingul. Gát.  
Kosár, Nofonykorb. Fövényzet, Sínuffsniffun. Fövény-  
nyírta. Gyepzet, Placage. Gies, Mafstab. Crom-  
krona. Mellvédoron, Krona in Sínuffsniffun.  
Közegyenés, Parabol. Virányos, horizontul.  
Fetáirányos Kúnyvittuláv. Cromontás, Krona,  
fall. Lesodrani az ornot Abkinnun in Kron-  
m. Metcelekrona, Sínuffsniffun. Taraj,  
Kúny, Tarajvonat, Kúnyulinia. Václat, Un-  
nyal. Fövényasák Tamfark. Fövénykosár Tam-  
korb. Viárhos háttér, finu ringun finu kú-  
kanna. Faltatter, finu ringun finu kanna.  
Faltat, Mafstabing. Feltötés, Aufsftiffun.

2

3

4

6

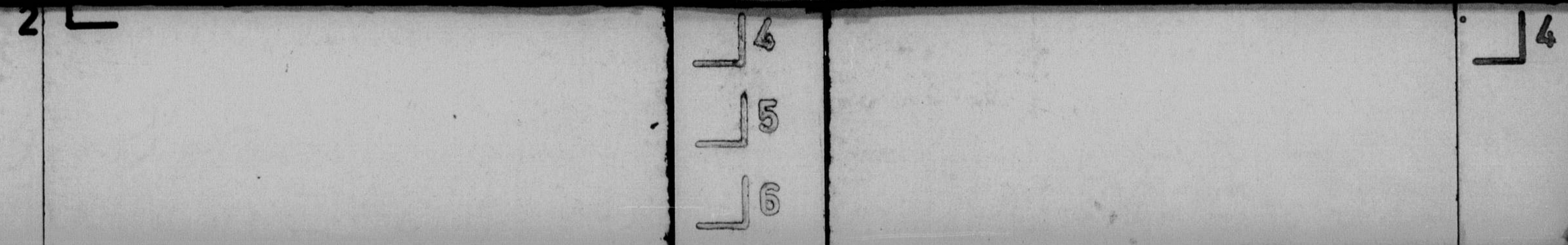
5

6

4

Türoval, Inimelina. Hagasó, Sambud. Védet  
 magasság, Vnvsfndigingsófi. Futam, Anta  
 Lépés, Vnvs. Felpad, Prittsfn. Seböröa kö  
 aberoszom. Ágyutalp, Kivringul. Felmenés,  
 Aniffafot. Löres, Vifinspfaun. Rétalapi, Áfuv  
 foftu. Frányronal, Sírunkivoblinin. Körtu  
 ta, Murloub. Felemelt löres, Loumhtu. Á  
 sm. Rispofadek, Pofartubakum. Kárnyk  
 ta, Slügmlunloub. Ágyarat, Lntbung. Feo  
 farku ágyarat, Lntbung mit Pofsalbampfa  
 Sünksegágyarat, Mofstbung. Földhángade  
 fndmifmuf. Keresztved Travers. Löres  
 Munitiu. Löserer, Munitiuobmaguzin  
 Daska, Pfoftu. Bemenet finguny. Részva  
 to, Pofartublmun. Arókfenék, Grabmofa  
 Káttejte, Escarpe. Előtejte, Contreescarpe.  
 Kátroda Annafmufnyó Spindnyó. Arókme  
 seq

seq, Grabmtinfa. Megtámadás Angriff.  
 Hospitanté, Naf Ina Sányu bnfamifan.  
 Elővikam Noyglazib. Elővotk, Noygrax,  
 bun. Demetale's, fúffumitny. Tinge Pak,  
 lifadu. Tingeret, Kalifamung. Dobonyat,  
 Fambouvirung. Melttinje Sanygallifudn.  
 Faragott dobonyat, Yuzimmaru Sambou,  
 rinny. Födek, Lntbung. Válvéd, Epaulé.  
 ment. Kátvéd, Kútkunufon. Kóttarta.  
 lom, Kútkinfalt. Rigya, Nufan. Vont,  
 rigya Pflanzmufon. Terméretí Rigya  
 Natúr lifu Nufan. Agrigya, Pftmufan.  
 gat, Lannu. Kővölke, Zirkelfaft. Lábtevis,  
 Snydanyul. Farkasverem, Mofbgyrmbu.  
 Fomputott kup, Abnyfnytba Rignul. Akna,  
 Mimn, Pátogo akna, Kávumminun. Fu,  
 tákna, Snydanyominun. Akna kamara,  
 Mimmunkomun



Minnukammur. Akna kemence, Minnukammur.  
 Aknatöser, Minnukammur.  
 Aknakút, Minnukammur. Egésalen  
 töttött akna, György gyulakimn Minnukammur.  
 Gyengen töttött akna, György gyulakimn  
 Minnukammur. Töltöttött akna, Débrö gyulakimn  
 Minnukammur. Teqqaet, Cotirung. Altajárus fea  
 bály, Allgumminen Soramal. Peptöltes,  
 György lövény. Füvezelet Linnu györgy  
 György kéve, Zimörny. Gyutózekrény, Zimörny.  
 Kápa. Tolo' Zimörny. Csappantyú, Kápa.  
 Kápa. Csappantyú kápa, Kápa.  
 Kápa. Bombaakna, Lombumminen.  
 Kápaakna Minnukammur. Órhámozóvek,  
 Vörngyöf. Atlanta, Untarlag György.  
 Fölönte, Únrlag György. Sparyottóris,  
 György Anitru.

György Anitru. Vedelmi tehetség, György,  
 György györgy. Kigörbedő svög, Anitru,  
 Anitru. Begörbedő svög, Anitru.  
 Anitru. Sodrattan üv, Anitru.  
 Anitru. Tompitas Abdugyörgy, Füvezelet,  
 Cremailère. Oldaltüv, Anitru. Sodrott-  
 oldal, Anitru. Sodró'oldal, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.  
 Anitru. Magány harczgát, Anitru.



672

Jogóvárak, hrommirk. Bástyák, hrommirk.  
 Bástya Lollamirk. Partarát, Enifan.  
 Felbástya, falbn. Lajtian. Egész bástya, Gajzn.  
 Lajtian. Arcalék, Lajtianb. Gajzn. Oldalék,  
 Lajtianb. Flanku. Közfal, Courtine. Söges kö-  
 fal, gubrofnun Courtine. Sokszögoldal, Polyz-  
 gonb. Spitz. Karvasvármü, hrommirk.  
 Váracs, Anvontu. Gömbváracs, Anvontu.  
 Ötözögváracs, Sínffpitign. Anvontu. Katak-  
 váracs, Sínffpitign. Anvontu. Negyszögvár-  
 racs, Sínffpitign. Anvontu. Heresztváracs,  
 Anvontu. Mőgalom Sznangung, Csilla-  
 gát, Sínffpauzn. Befelé mődszer, Construc-  
 tion naff Anvontu Polyzgonb. Spitz. Kifelé-  
 mődszer, Construction naff Anvontu Polyz-  
 gonb. Spitz. Földvár, Sínffort. Jogó's földvár,  
 Gajznunfőrmignu Sínffort. Bástya's földvár,  
 Sínffortu Sínffort.

674

As erodites tudomajaba előforduló műszavak.

A. Betű

Allandó erodites tudomaj Sínffortu Sínffortu  
 Alaprajz Gajzn  
 Sínffortu Sínffortu  
 Alapvonal Gajzn  
 Árok Gajzn  
 Sínffortu Sínffortu  
 Árokfenék Gajzn  
 Árok mélység Gajzn  
 Sínffortu Sínffortu  
 Akna Minun  
 Akna kamara Minun kamara  
 Akna kemence Minunofnu  
 Akna töcsér Minunofnu  
 Akna kut Minunofnu  
 Altagános szabály Altagános Sínffortu  
 Altagános Sínffortu Sínffortu

2

3

4

6

5

6

4

672

A Betü

Aggatalpr Hinnvingal  
 Arcalek Szyn  
 Brokvedöer Knosfridigungsbewästung des Grabens  
 Wäng Wand  
 Knos hajo Minnupff  
 Lrric Vöbruffsmunung  
 Rascto alammkastan  
 Stragat Gupflaynung Profil.

B betü

Belsö niset Junnon Aufsicht  
 Dehatasi meritek Maßstab findigung  
 Belleste Junnon Löffung  
 Bellet Lunklunung  
 Bemenet fuyang  
 Bemetalett melvied fuyngfuitthun Luyfmanfon  
 Bemetalett hatter fuyngfuitthun fuythun Rana  
 Bemetales fuyfuitthun

2

3

4

4

5

6

4

672

Apr. 6. 1848

Tisztelt Tisztul. Ur! 675

Alca Levi Csanya: Tisztelt volt Tisztul. Ur!; Ki ezen kegyednek által adott boldogult kedves fiam munkáját le írta, arra figyelmesebbet, hogy ezen munka sábjai orvosi és is ad utasítást: a mi a Remzes Orvoknál el kerülhetetlen jüdségstudni és tanulni. . . így tehát van reményem a mostani körülményekben hogy ezen munkát, magyarnak mint elcsit eféle sudományban nagyon kapná.

"Tehát igen kérem ha kegyed oly kegyes volna: Holnap minijárt ki alkudni ezen egyénessel, his leg sákelésesreber képet: rajzokat: szep papirokra a munka nyomtatást el kezdtével minden kiba nélkül be kösse 10 Majus a Könyárosoknál ki tava árulná, árva valóan 2ff p. lenne.

Ezen rögtön ki adis kiltörig fizetésre ad.. Kép kötelezém magamat most következő Julius 2 dít 50ff. p. Septem 2 dít 100ff p. Janus 2 dít 100ff p. így minden ferdélyben kapom jóvödelmem s így a leg pontosabban ki fizetném. Ha pedig adig Olasz, Hanbál meg irkozne a perzem: a mit Melio, ságer Meháros Lázár Ezredes Ur: mint fiam

2

3

4

6

5

6

4

Volt Ezerese fog küldeni: akkor az egész sumát 250  
 egyzereze ki fizetem: így a kiadasi költség t  
 egyedül engem terhelne. . . a ba vétel fele eng  
 fele kegyede: mint kelés szíjfeletem közelesse  
 helyesítése. . . Ha ezen módon Gell nem én  
 akkor méltóságosan holnap Vachot Imre Unnat  
 éreketni: ki a Pesti Hirlap által segrapela  
 a közönségnek hirdette: minden Prémányotát m  
 vezén s ezennel ki adja: . . . Egy Giganu k  
 loji levél mellett nézi el adni hogy minden  
 hiba nélkül, leg síkiletesebben a munka ki a  
 jon Majus 10 napig. . . A Giman vala így  
 Ezen munkát írta Nemescsai Szokaj Ele  
 De Oscar. Cs. K. Szandinai Huzánsfánál f  
 Hadnagy. . . Ki adta Vachot Imre. . . tud így  
 mint tulajdona. a Sumát melyet le tenne f  
 enyim: fele kegyede: leg jorob közönségem me  
 Nem ajánlanám ma az általam említ  
 Grafnál: hanem Had Nagy Miniszter Mizáos Laj  
 Unnat: ki esint a fiam egy is sok kálával  
 vola le kiselatve: ha a ellenésig meg eng  
 né i nézi tudára som adni: a minden esetre meg  
 szíjfeletést: mert így meze van Olag Honban e  
 nem is igen tudni most hogy hol: ilyen háborog

Döbör: Késin jöhete a felelet viza egyébinánt a mint  
 méltóságos gondolni: azon esetre + Deid Ferentz  
 Unnat méltóságosan ajánlani mint Magyar Hon  
 leg job Letkü Embereim. . . vala az ajánl  
 ban meg lehetne emliteni: hogy Kis Károly is korp  
 nai Unnat: politotál fel fiamat egy ily cudományi  
 munka ki adására.

Ha egy szentat kérisemekt hájtásomat mivel  
 jectös: meg terhelte munkai végett kegyed nem  
 helyesithetne a mit igen. igen sajnálkél - mély  
 sassen jelen Csenge által tudomra adni - tal  
 egy fél oraig Hon maradni: ezennel tiz, helyese  
 veszel az által adottat által van.

Ki egyébinánt kilönös tisztelettel magam  
 ajánlva maradok

Tekintetes Tisztelet U

le kiselatve  
 Szokaj Kelen Kataliz

672

Dorson

Stenbelen Jeldy Dorson  
vitalnak káros ogé vizitált

May 19. 1848

676

Tekintet. Szoknok Ura!

Millettasson ezen jegyzésimből, vinná az  
szép szótusa zenint fel használni  
a menyé zúrtig.  
Az edes anyai zenitet nem  
fett semik, hogy a mi nem egy  
volna: ezen ide melikelt vonu  
seket inómányai közt valalsam  
gondolom ő kizitette ha jök: én  
tudom meg idelni, ha kegyed helyes  
lyi hogy a könyvbe ki jött  
seket millettasson belé senai.

17  
18

Kis Károly Kapitány Ura  
alsal politatott fel egy muaba  
ki addasára: ha kegyednek tetzil  
fizem szellete jeteül it megamlik  
seni — Ezen a könyvet millettas  
son tölem, mint trékely ajándékot,  
el fogadni: Silleand egy kis inak is

6

Van bene. Kälönis iij seletti  
manadol

Schickel's Ur

Hälös le Kälöge  
Iyerokaj Kälö Säl

*[Faint handwritten text, mostly illegible]*

*[Faint handwritten text, mostly illegible]*



Meghalt Veronában 1847 évben Septemb 23 d-án Gulácsinál  
Barátságos emhittelésen földelmében  
Veronába a Katinai kőkerék nyugvól földi vétele. Az  
Ez az egy pinamis forma: nagy kő kövöt véstett a mi kőből,  
gümbö: az idős Atya ezen ten vevet kálkított oda hogy  
vértőlje né.

Post Lúts: Gulácsy a keverő a pap. C. kőre  
Keré, sőt: Veronán mint Fő Hadnagy én halat  
Az én emleket Gulácsin győztesen emeltek  
Hogy sülthetivel. Tíz vektoros sármány.



Pesten Tunius 26. 28. 848

Különösen irgale  
Szeretlek Ua!

Megjia fogja a Haza  
fői köze a ismerés  
daraon perelt boldogit  
fiam minhajit milatit  
sz nem tudom.

De a felit meg vagyok  
győződve: hogy a hegy  
Emlékeztető, melyet hgy  
gyd d. ellene, és hgy  
Lelke, lenge ite avar  
a mestani es az utahos  
a refelt, vinnakait fogja  
hiatani.

keke

Ota Edeu otaya pädig ki joi nem  
 saläli: toak äldäicint köyönöj  
 ä Mary Maikoy! kagydun: es  
 paxatott öveina; ki may nem  
 pün: kaläs sündelöje manadi  
 2. sündig.

Syurokaj Killeu Kadali

keke

Post Jänner 11<sup>te</sup> 849.

649

Sekértetes titoknak Ur!

nagy ferszeség közélet felénk  
mely talán a pénz betéit is bizony  
salarisigba hozza: Milygyasson  
oly kégyes lenni Holnap az ol  
kelt Kinyvetéit a pénz bépe.  
Vesni; s csak felét magának  
meg tartani; felét pedig nekem  
meg külden.

Kedves Családját jivasa  
szívelve: boldogab napokat nemény  
ve ohajva: mint a jelen - -

Külváros szívellettel magamat  
ajánlvá. manadál

Sekértetes titoknak Ur

Hálás le közlegette  
Szokolaj Kéler Katalin

674

680

Telintesez Uram!

Le keltesset volna menneu Bestre. Ennét fogva  
Tensigé Uram Urán Főherceg, közelbb leve.  
- lében kegelmesen megbíross: miném meg i  
Telintesez Urnak jóval, hogy igen beides mun.  
- hájái vette, örömmel fogadta és fivesen köföni.

Levánduláson pár hétre elmaradt. -  
Nem alarsam addig a Telintesez Urat vársalor.  
- tani.

Megkülönböztessé eperlesseit maradván  
i Telintesez Urnak

Dorsony, 18<sup>hi</sup> Junius 19<sup>ai</sup>

aláírás polgája  
Kubovics Antal  
székely

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

Handwritten text at the bottom left of the page, possibly a signature or a date.

Handwritten text at the bottom center of the page, possibly a signature or a date.


681

Fürstliche Frau!

Schaumburgben levein, az ide mellitelt levelet koresam  
/ magammal. Tudom tartalmat. Eppen ari  
vagyok oly bator megjegyzeni, hogy Husvit  
utan lejovok Bessre, s az alkalommal  
Fürstliche Frau! is udvarlasomas teendem.  
Addiglan is mett ipelesseel maradol

Fürstliche Frau!

Borsony, April 12<sup>te</sup> 1762.

alacsony foglaja  
Fülborsos Anally  


Terveystiete.

Borsanis; de nagon lekollema.  
he nihany sovat pimekkeit  
velen tudaeni, voljon van e'.  
ei mino kilatas ejullasto' eji.  
- netre nerve? - Jevsijes Uraan  
penoni or uresdisbe jon kufes  
- e' menyiben lehosijes - miat  
stobb besolteni.

Meg kilomboreenen + pulena  
Terveystiete

Borsany, Junij 5-1862.

alians polgija  
Kubovics Antali

kat  
ra,  
go,  
ket,  
ke,  
il,  
yri,  
ra,  
x  
202,  
E  
le,  
mex  
ves,  
di,



680  
Tekintess Urani.

Igen köpönyön fives endosissasai.  
Mgy hípek, O Tensege minden esetre  
bevája Schmidt D. felelesei, mere  
perintem is költellessen áll a Tensege  
Mí azon nére, hogy kütönösen oly  
egyenséj, mint a' milyem D. Schmidt,  
valna Schauburgba való.

A' mi D. Gaal Gyopiaros illen:  
nagon becsüloe érem megames i Tensege  
Mí birtmas körlési átal. Ofinien  
is minden tartorhoda's néltül feldele.

Minden egyib mejjarna - is ha  
itt ott valaki egyik vagy másik  
kövülményben járhatna, el.  
bánnik vele, - hanem ott i börtönö,

hogy

hogy Gaál Györgynek Mr. nem tud magán  
Nem voltam ott helyben elég, olyan  
is több, kites a Tensigés Mr. ne  
vokonsi is barátságai ajándékok,  
a Tensigés Mr. avval vért ki elöltük  
hogy az Ö Könyvtárára a magyar  
nyelv népszerűsítésére. — A Tensigés  
Mr. tehát mi helyre a nyelvre nére  
sajátossága, kénselen lenne a nem  
ajándékok is fránya velemi a  
akkor arca az ajándékok is se  
-sével lenne. Az eredménye fejtegetés  
felesleges volna a Tensigés Mr. irány

Fogadják meg egyrészt köpönyök me  
kérsportásonna; kúlonos tiposle  
maradvány  
a Tensigés, Urak

Borsosy, Junius 15. 1862

aláírás, polgár  
klubon, stb.

Handwritten notes on the right edge of the page, possibly a list or index.

Sept. 19/1862.

Hajósra, Uraun!

684

Borsonak, hogy már megint szerkesztés van.  
Egyelőre, de nagyon okosnak tudni,  
valjón akadt-e eddig valaki, ki  
azon bizonyos állomásra alkalmas  
lehet?

Ne vegye rosz néven győztes  
kérelmeimet; engedelmesebbek meg néll  
és felelevenés, melyet valóján mondatok

Hajósra

Borsonak, Oct. 18/1862.

aláírás fogója

Huber, István

688  
Nagyszágon Urán.

A' Feürigés Ur körelett Brüssellen  
lévén, lephotographirozassa  
magát, karöltve kedves Hugá-  
-val Feürigés Mária Föhérség  
Alfronyal, a' Brabanti Hercegy  
Nejével.

Mint igérsém volt, midély  
f. kép, - ime a' fénykép; - O'Ésa.  
- sige saját kuldéménye, Nagyszá-  
- gon framóra.

Mellé a' postással valóra,  
- lovul maradván

Nagyszágonnal

Borsony, Dec. 17. 862. aláírás, polgári  
Füebör, Anaszt.

Haggisagor Uraun.

Togadja fives köpönösöms beedes  
köleminyieire, de keiem, engetje  
meg, loy ar usobbi is, mine  
ars ar elöbivel sessem, Feurige,  
Uraunmal közölhettem. Meg ma  
usnak boesatom. Nevis nagol  
mulva areau hasarozoss wätaf.  
-pal polgäländöl. Adrij is  
vege mell +fealesemes, meljel  
mindenlorra maradol

Haggisadnate

Borsony, Janney 12- 1863.

alárasos polgija  
Kuboria, Anas

687  
Nagyságos Uram!

Nepem éppen Teusiger Uram válapás,  
és bicsak ara - Lindner úr levele  
visszapolgátszásra mellesz -  
Nagyságodat körölni.

O Teusige átlája a neherse-  
"gehes, melyekre okajtsának talp-  
"sodese akadt, - igen is jól tudom,  
minő neheren hágya oda fiuló földi-  
a magyar -; oda kaiserorosa tehát  
el magái, hogy a' könyvtárnak  
magyar népies sajtó maga kere-  
"lése alá vesendi, míg az egyetelen  
névvel alkalmasos egyinélből hely-  
ben nincs fiúdsig.

Fogadja  
[Signature]

Fogadja Nagyszagad adtigi  
faradrasaiere Tenrigin, Moam p  
e's meleg koponeis; fogadja k  
tölem is karaitaban tipdaleren  
öpinse kifjeresis, melyet vá  
Moradok

Nagyszagadnak

Borsony, Febr. 9<sup>o</sup> 1863.

alérazos polgári

Huboris, Antal

698



384 p. 173

Vett nov. 5. 1888

Tekintetes Titolnok Ur!

Néhai Galvassy László Ur halála után - ki a hazai  
& külföldi Öntörvényűk szerkesztője vala - aminek  
Övegye Febler Károlyné Theresia, a maga & két ár-  
vái nevével, a vita által karossított, & az élelumbelől,  
re néve meg kívánta Fejt városába életmódjára  
nem találhatván, miot egyebet semmi nem tudott, ha  
nem említett Fejtje még életbe lévő tanulókkal, ide  
Szabócsky Györgyék. Jaki. Mellyekben oly értelem jövele,  
hogy azoknak számára alant, maga & árvaik tartásol  
vejett alkalomra kaphasson. De fájdalom ezen egyet-  
len egy nemény sem egyéb hanem csak hivataly lépések  
vala. Ezen kérem Övegy, Kérem Övegyből való német  
tanulókkal szemely lévén nek. Fejtjének tanulókkal, &  
azoknak sorával ugyan egy időre & lejövetele alkalm,  
mával gőzösködött meg, - & akkor tanultam azt ki,  
hogy azok kívántolgy igazságon soronak mint ő maga.  
Mégan is az Ipa - a mellett hogy már előregedett - bel,  
sö hájog, borisván szemét, sem eget sem földet nem  
lát. Kívánságok lejjem dolog sakesseten lévén magától  
& haza népejöl nem gondoskodhatik; a napának pe,  
dij maga haza népe & világtalan Fejtje tartása eljé  
dolgot ad. miből elmiel pedig minto, mert azon Fejt  
lakhelye is hár mellyben illy előregedett állapotokban  
Koronganali illy eseliely Jáluba semmi jövedelmet  
nem ad - csak a vidéken pedig az élelem misje a gazdál.

lovás, gazdálkodni pedig földből lehet, egészen  
bernel. az említett szegény öregegy Ipa is, ampa ra  
bar ha ennél előtte jól bírta is magokat, az előreged  
miatt e? vagy más okból nemzeti birtokjokat, földj  
ket elidegenítették most már nincs miből éljenek, ko  
tekisheppen az említett szegény öregegyt is árvaik v  
tarthatják. Varrásából sem ilhet itt meg eken a  
deken a fejérhemélyek úgy vannak orvulva, hogy azo  
magoknál a magok körüket lejjest varnitudnak, s  
dras nállak Gyelék befolyással lévén, nem szorítlan  
maóra elvart preventi varrásért. Illy kétes helyeken  
szegény öregegy kérésigél köröké az öregegy sá  
nyeret. - Az ő sorsa ugyan Tekintetes Titoknok úr  
nem érdeklő; de azért nemislegem hogy se a helyen  
nem mellesz társuk, ha általában Tekintetes Titoknok  
Titoknok úrhoz folyamodik aljatos kérésével!  
mert hiszen illy elhagyatott állapotjába hova  
folyamodjék? Ezen szegény öregegy Szabirini Ma  
gyarul, in pedig nemetül keveset érve, kérésin  
szal anyyiba adhatom elő, a mennyibe tölte st  
ross figyelem, is sokfori tudaloxas által hitan  
hattam sorsát rossz magyarsággal előadott dol  
gáinnak. Ha tehát hitás koss előadásom előre  
ugedalmat kérek, is erősen bízem azt hogy ol  
bölcs férfiu mint a Tekintetes úr jóra fogja  
érteni a rosszat is.

Ugy ettem az öregegy előadásából hogy enn  
előtte exreudóval az ő kéhai Fejje egy maga  
által kidolgozott Theatrumi darabok adott ál

a Magyar Tekintetes Titoknok Úrnak

a Magyar Tüdős Társaság egy Tagjának: hason  
lóan maga az öregegy is adott által a Fejje által  
kidolgozott egy Spanyol Grammatikát, is azt köl  
le olly ígéret mellett vette által a Magy. Tüdős  
Társaság Tiszelt Tagja, hogy akkor a mikor a  
munka nyomtatás alá menind, minden árkúéss  
más fél arany jutalom díjje fog érte a Magyar  
Tüdős Társaság remelni. minthogy pedig ezt a min  
előadásából gyanítom Tekintetes Titoknok úr úta  
ritásából tette: aljatosam folyamodik általam Te  
kintetes Titoknok úrhoz, hogy tekintetbe véve  
az ő nyomorúságos igazságs öregegyi sorsát, az emli  
tett jutalom pénzt, melyre neki olly nagy szükség  
vége van - hováhamarább kérek szolgáltni,  
is az akor való juttatás módja, is ezen dolga miben  
lette felől ötet értesíteni méltósátságh. Erősen  
ígéri ara magát hogy ebbeli szívességgel elfele  
ni fog a mintenek urának, hogy a Tekintetes  
Titoknok úr élesei kossin időre nyújtsa, sere  
aladásokkal jutalmaztassa meg.

Eni pedig - kit az öregegy neh. Fejjehez való  
rokonságunk tehincetiből ezen level irására meg  
kett - magamat kegyeibe ajánlott melly Tisztelettel  
vagyok Hódoláson Szathmár Vármegyében Sep  
tember 22? napján 1838

alajatos szolgálja  
Tungyó Szűts Ignác  
Hódolási közbirtokos.

690

*[Faint, illegible handwriting on the left page]*

3

Tekintetes Orvos Doctor's Acade-  
miai Titoknok Ur,  
Nagy Kegyességü Fő Uram! '69

Van szerencsém Tekintetes Urasságra,  
dat az ide zárt példányok kö-  
zül eggyel megtekinteni; a több  
bikkre nérvé pedig aláíratosan  
kérni bátorkodom, hogy azokat  
az illető helyekre eljuttatni  
meltörtassék.

Ki egyebet nagy becsü  
kedvessébe aláíratosan aján-  
lott, megkülönböztetett tiszte-  
lettel maradtam Debreczenben  
Januar 18<sup>na</sup> 1841

Tekintetes Urnak

aláíratos helyén  
Kücs József  
Collegiumi Fogorvos

13  
E

Tekintetes Titolnok Ura,

692

Mélyen tisztelt Uram!

Örömmel ragadom meg, az alkalmat, melyly könyvárus Csáthy Urnak Pestre menetelével ajánlkozok a vegett, hogy tekintetes Uram, jagodna, saját ahlal csal miútt Magyarban keletűlt dolga, Katim egy egy példányával kedves kedhessem, alapotvan kedven, hogy ezen példányokat igaz tiszteltem halogánul kegyesen elfogadni méltóságfel. -

Ugy vagy or értesülve, hogy azon nyolcz példány kijött, melyeket Eülon Eülon mindenül munkamból a s. c. könyv, bírálói hivatalnak átkaladnam, egy egy a Magyar tudós tarsas, jagi könyvtárához fog járulni, es ezen ez az oka, a miért ez uttal az Academia részére Eülon nem Eüldöt, ha azon ban a fentelt Eüldött nyolcz példányból az Academicianak nem jutna: esedezem, méltóságfel Tekintetes Ura, levele, met átkalad Csáthy Ura vagy más bárki által engemet értesíttetni, hogy az Academia részére is küstint kedves, kedhessem, a az által e részben is legesetkedsem hazaf, in Eütelepegemet. -

Solgyatimat

Dolgozatimat illetőleg, magam értem ajánlati kijános-  
gat, s hiszem, hogy bennél, azon egy pár botlásom emü-  
mellyet magam fedeztem fel, - többé is lehetne, midőn  
"Szász" férfi általi figyelmeztetésemet óhajtom, azonba-  
n a körülményekből ítélve, hinnen kell, midőn dolgozatim  
a "Kor" fiúrságához valókat mérve, midőn megírásom és  
leírásom néhány napot alatti jó keletűn érül, onnan is  
bár éreztetnem, hogy a korántul kelvetés hívalapja  
főnökeletű Egyházi érület kebeleben folytonosan működ-  
t. or. Tudományos Választmány, melkőnek találá munká-  
mat arra, midőn azon a főszelektű Gyűjtő érület  
által, iskolai érejtő gyánant felelő ajánlatjára  
a kebeleli iskoláknak. - Eredet fogva szabad-  
meny lenem, hogy mindkét nemű dolgozatim, jóvá tavaszi  
másvál megjavítandó, s a netalan fiúrságeselel pe-  
tolandó éiadásnak fogna é örvendhetni. -

Külsőjüket illetőleg, nem címélletem semmi  
költseget, hogy a lehető legelőcsőbb árt mellett, munká-  
im, a lehető legelőcsőbb alábbban állittassanak éi, óhaj-  
ván, eddigi homályban lévő, s parlagban lévő könyvnyo-  
dandó részere, ez által is a "Kor" fiúrság' figyelme-  
megnyerem. -

Ki

Ki egyébaránt magamat nagy becsű kezezésibe a laja-  
tosan ajánlott, minden ért megéltőlőjételett kövelette  
maradtam. Debreczenben September havának 8-én Napján  
1845-é Eötvösben.

Te rintetes Tóthné Utonak

a lajatos Szolgája  
János Tóthné  
Professzor.

Konczaknai

Utolhuta

Tekintetes Titolnok Ur.

649

Eméremmet ugyan de legistintebb. bizodalommal is vagyok ba,  
tot a Tekintetes Uthoz jelen soraimmal polyamodni.

Maj Januar Kevaban inditam volna Keresag Kalap  
Keres kedvel a Tekintetes Uthoz intezett elso hivatalos leve,  
lehet, melly ben megistantam a hami lej az academiaini meg  
bizatas Alvan eljarni, az academiaini endelei clomoz dita,  
sabam munkas azert venni hivand. - Majd uj lagy

Majus Kevaban az elso napjain az elso Dobozunkot Pest  
re meno kiralyi Telegdy Lajos Uthol feltuntottem volna  
a Tekintetes Uthoz megodol hivatalos levelemmellett

academiaini korveny tudomanyos osztalyi bekozois eke,  
kezesemet ily orin latt. a kezoleges jogi philozophia  
nyanal torteneti fejeletet. Utanabban a polgarokat  
javara hivand. Kevaban.

Itt attalam megkeres kiralyi Telegdy Lajos Ur  
nak a csomot ily meghajjal adtam volna, hogy  
a Tekintetes Titolnok Uthol szemelyesen leg beadna  
a csomot kerkezatasawl egy pas is bot allu nyugtat,  
vanly, a Tekintetes Uthol reszemre kerem szives lepid.

A meghajjal chivallati Telegdy Ur, a csomot  
Peste chivittes, visrajottival a kiralyi vonat hozi leg,  
dejemre

desemre' azt valahol, hogy a csomót legyada, de nyugtat  
vanis nem hozott. Ez a mint megint is az i. nemem  
e tárgyban immel ámmal adott nyilatkozatában: úgy  
meg inkább nem foghatam azt meg, miért hogy Telegy  
de nem önéndertett engemet meg a csomó' kehergye  
tataga iránt egy kis nyugtatványral, mit pedig -  
nem ferint a Szintete, de ha Telegy azt keriva  
nem fogott volna megtagadni -  
Később ismét több ízben kérdésével Telegy  
dijnel a kérdés, csomó iránt, a csomónak legy  
itést is mekte.

Sok szom' levein azonban aggodni az  
csomónak' kény' menetele iránt, a mai napon, y  
leg' könnyebb alában kérdés' tevel a csomó' fel  
Telegy ma elvív. nagy bannalazomra nyilat  
zata, mely' a csomó' a Szintete, Uhoz elnem  
vív, hanem azt Pesten, az ak' ott fent tartó  
do' Szűcs Sajos öcsémnek. annak saját levelem  
vetkeztében adta által.

Mint már eddigi saamb' újabb is pedig  
fontos se jante, a miért aggodjam azon csomónak  
a Szintete, de kezéhez lett jutaga iránt. -

Ha

Ha azonban aggodalmom ellenére - a Szintete, Uhoz  
valahol' kezéhez jutott volna az irántett csomó: lárol  
legyen mintha talárol' kívánnék lenni kezemmel,  
hogy mi történt legyen eddig, az Academia körül  
azon beírások' értekezésemel. - Gal' az on meg,  
nyugtat' vala' azért engedem a Szintete, Uhoz: vaj,  
jon melly' jött e Május havában, e la' igen hi  
által melly' jött velem, az on, a Szintete, Uhoz  
szimzett, a több' részem' legeretelt csomó, mellyben  
Május' 15-én' szűcs Sajos levelem mellett, az  
deniai beírások' értekezésemel: a' szűcs Sajos  
tróphajának' történeti fejlődéséről, a' kőműves  
a' polgáriat javára kívívott haladásairól. felkér  
Dötkem' vala?

Hoz' nem volt' esetben ha az on csomó' úgy  
szűcs Sajos el' hogy a Szintete, Uhoz nem is lát,  
ta: legközelebb - nagy beír' vala' rénsel vétele után  
gyon' hozsin a Szintete, Uhoz felkér' endem.

Es mivel magam' az on' értekezé' felolvasása  
meg' nem jelenekel: engedem az iránt is tudvítta  
szom'et: kelletik e' részem' meg' kéni valahol'  
a' Pesten' felkér' tudis' fés' hál' közöl, értekezésem'

nel



nek felolvasasa vegett?  
Alkalmat lars ajomek engedelmek leve  
adand' kovakamasokk kezes valogras' esedezven  
nagyvakerilek ki' kezezesibe ajantott, mende  
ent mag'indolob'zetett. kirtellett maradtan  
(Schreyenben Fuhig kavarak' sek' nappan

1844

Schreyenben Fuhig kavarak' sek' nappan

Lejato' fulgija  
Szucs Istvan  
jogtanas'

694

Selintese, i tudós Tiroknek Ur!

Kerecsesi v. akademiái Elvöl ő Nagy Meltóságai kegyelből nyelvi tudományi pályamunkámat nemmel előtti kiadásra végen sajtórom. ma kinyekni; hova ugyanakkor Hegyed' azon megelőző szivessege is járuli; miszerint feledve a vakarva nekhezül kivaratos tenketet, munkám nyomtatásának gondjai árválalni kegyel kedet.

Miközön gyöngé törekvésem irányában fanisított eme köjg lellésig a tífseletet, melyet Hegyed' érdemeinek már régről addzon - ha tekerseges - míg magasbra emeli: szives kegyel sege egyszeremind söt hálára kört le, mint ki az álbat veszent helyhez kört - kivaratolom, részem a nyomtatás körüli járartan ságon selinteseből, gondvótól menchedrom ny.

Szívessegeent felet addig is, míg személyesen scherem, kális köföde. ser mondva, egy úrral bárdvótodon Hegyednek ittekinerem, i bevezetével köviret munkámat, 200 Ftóban pedig a nyomtatási költséj egy részem (máshé harmadát folyó kö végén fogván behüdeni) tífselettel megküdeni; i munkámat illotó kérelmeimet köföimre bíralommal ide melléltve, aron tífselet Hegyednek szives figyelmébe ajánlani; miszerint

- 1) Exer példányban nyomtatandó munkám körül, kiserre berü, i papirost ille. köleg, inkább a díszes kiállítás, mint körtsej kimélet melvölttanok nétem.
- 2) A nagyobb berükket nyomtatandó kött példányokhoz, talán a Tögara. si nyelvtanó föléi bekerne használn; papirost pedig az edvig megjelenté pályamunkáknál minden egerre jötter parancsolni; - aronban
- 3) Kéz példányt egészen finomra kivámet nyomtam.

Föbbit pedig egészen Hegyed bölis intezkedéjére hagyva, miközön terkelő kérelmeimert bodlanarot kémet. magamat, i munkámat nagy becsü köjla. maba, i pártolásiaba ajánlom, i külömbörtseer tífselettel vágyó

Hegyednek  
R. Széjvári Jan. Fei 1846

igaz tífseletje  
K. Széjvári  
K. Széjvári

Peto. jan. 8. 1847

696

Schintetes, tudós Lőrincz Ur!

Hogy múlt évi april hózáni volt becses megbízásában ily kissé, s még most sem egészen javolt el, mentsem ki tisztelet Hegged elői arra csak ha-  
mar (maj. 10<sup>én</sup>) bekövetkezett, minden munkálkodását eltiltó, s igen keskeny-  
sá nyúló súlyos betegségem. - E' annyly örömmel vettem e megbízást abba-  
rán, érem oly örömmel nyujtom eximel be részletet gyűjtött adataimnak, mel-  
lyeket tan kissé módosított is kezdtem, t. i. hogy amiről sívesb jelet adjam  
készségemmel. Kötelményeimben mind a mellett is nyelv e' összeállítás te-  
hátatában csak egy tehetem azt, mint Hegged it veszi, több gondot igényel  
a kövérkezre. - Nem hírem adatelemmel adataimhoz a régi Fejérvári...  
nak véletlenül kezeimhez jutott rajzat is karcolni; egyúttal pedig Károly  
György rend-társam, s jelenleg Előzetési Lehetőség megbízásából Hegged  
s azo academiái könyvtár részére, sőt tapasztalt síves készsége által  
bájositva tt. tt. Kuzsor is Vörösmarty lírák számára is, csak e' napok-  
ban megjelent "Helyzetem" példányait ide melléltől, esedezvén, hogy  
mind e' belü' bizalmamat jó néven vegni, mind hűdeményemet sívesem fogad-  
va a kövérkez" részlet megérkezésemig - mely Heggedet inkább kedelle-  
né - türelemmel lemi kegyeskedjék.

Éltire magamat kegyelbe, s síves vonatkozásban ajánlván, telje-  
tisztetéssel vagyok

Schintetes, tudós uraságodnak  
K. Fejérvári, jan. 4én, 1847

Levelezet-kész segédje  
Sivócsényi József  
Könyvtárosi Osztály

Schintetes, tudós uraságodnak  
K. Fejérvári, jan. 4én, 1847  
Levelezet-kész segédje  
Sivócsényi József  
Könyvtárosi Osztály

Dec. 9. 1850.

697

Tekintetes, tudós Tisztelt Úr!

Sajnálattal írom, miszerint felsőbb rendű levelezésben, önként csak kégy osztályú Gymnasiummá alakították, hót az új tantervvel érkeztében, egyedül a Nyelvtanra tanjavelősködésük hi. Amúgy kívánatos pedig ez van sőt, hogy az egyszer ajánlott szerencse sem lehetett enyém: tisz. Pá. irányában stoltgálat-kétségemmel sőt leg is tanácsosnak. — Minthogy azonban az 5-ös, 6-os osztály vesztéje, ez évre helyesül tanárul magokra váltak; a megjelenésük jeles műre figyelemmel a Magyar, hi örömmel igéri: a kelteő szöveg példányok tisz. Pá. — miképpen a mű megjelenését tüstén megkérdezi. — Tovább sőt, mint valószínű, hogy mind a György osztály szerencsés vége átad. Először februárban a szerencsét, a nagy becsű „Magyar nyelv. irodalom története” elfogadását is kivételül esküvőthetők.

Szerencsém van ez úrral, Thász György, Nádassam Szerencséből két kötet miscellán-társalmi végleges a nagy. Academia könyvtárában megküldeni. Egyik, hírvár, a más szöveg közelebb. Másik nagyobb becsű, minthogy jöttadán a 16-ik században írt, s később arányosított művek foglalt magában; melyek hatálan mind ismereteket is, mindenesetre nélkül, hogy fenntartanak. Efelül nem egyszer, olykor bukkann már az arányosabb szem; mikor a tudomány örömei kénytelenül fogadva. — Nem

alkalmazom ugyan ezt is hűdöményemre; de ebben is tetemmel, sőt valamelyest  
 idegek, hivatal nyelvének belsőnélme. I ha olyas nem látnék is, sem  
 a mi bibliographiánk nyomán, s előttem legalább-édigelő ismeretlen volt  
 mögje melőnek sarrók az, az ajándétkörrel együtt, hogy a fennmunk  
 társ számára megküldjék. Semmi sem jart egy alkalmi művelet is, ha  
 meg nem örömi. A mi most kiírtól ismert is; egykor vonta régiség lekeresnek a jelen töredéke  
 he. Már Sándor Ghr. hája "Könyv. hája" előtárdeket, hogy, bár az  
 fele könyv. vese" valarótkar könyvekben öfjelötteret. El nem  
 ai az ember - folyosaja - melőnk ödarnak fel, s világritassanak meg ar  
 fele megasorra s hátravalók apróáprótkül a legnehezebb kérdéket  
 kérdédek" I ez, a mi megdívem benne az előtáró; szinség sudon  
 cfülm - sudon; véger legyen emlíve - Szabó László, premosor. szemes is  
 hidi lelkei srogalmat, ki az alkalmi vese gyászbeszédet s illy, fel  
 majd onafel Szabó vasrag köreket gyűjögerece öfje. A illy apróágnak  
 meg van a maga érdete, hivalt hogy nem vorkar jelestjeinköt sarmom  
 A ki kedvenéje "Am arozunkra hozunk" egyházi értele megintátt ké  
 tem, hogy sudon, mielőnk az, Anyvunk' tollától levitő ki, mint egykor  
 samiványa, Byker, emlegere.

- A küldött régi könyv 9. darabot tartalmaz.
1. Szám. Mesei könyvcske söt. kéntől ford. Lőse, 1689.
  2. —. "Károlyi László Thórájának 1680-ki kiadása (az első kiad. 1674-ből) külváros, hogy László Andrá, Kádor-ispán emleget, kiöt a hivatali  
 lakgarnak.
  3. Sz. Gyrányi László "Kép rövid Cronikája az ifjú Vöbör királyról s  
 (L. Conides Bibliot. hung. 187. lap). Sándor Ghr. szer. megj. 1580. könt.
  4. Sz. Csorba, s úgy látszik, a honfia lha inórem föltérés, kián az ten.  
 hogy avkar Berhka Gáborról - kinek a kéz magy. kara romláfaj

veres" töredékeir rajzolja - elszakasztai, s Ferdinand rőre meggyeje.  
 A 44. és 45-ik levélről világos, hogy itt egykorúja Berhka; az 52-ik levél  
 len pedig tásharai, hogy ugyanaz nem erdebi magy. A Saragossában meg  
 jeltens "Machiavelisario" című könyv sime hátravarratni, - emzita  
 vork vőta, hábar - a sumbár nem tásharai eddig - belőle sime sem köre-  
 a jelen töredéke.

5. Sz. Jón vassindini humanae vira című alom magyar kégyeret  
 "Ati, budai Sasánól vese. Jón vassindini "Budai Ati hája" hivatali  
 tem.
6. Sz. Töredék, s úgy tartom Veres Gábor "Kép rövid historiája ké  
 uemes ifjárnak kovácsjáról (L. Sánd. Ghr. Könyv. hája 7. l.).
7. Sz. Károlyi László "Ezen kép historia sime királyról söt. vőse 1688.
8. Sz. Baráti Andrá, "Kép rövid historiája Susannáról söt. vőse, 1628.
9. Sz. Csorba. Eredetleg Spanyolul isarott (L. a 25. lev.), magyarra  
 serekeres által fordítarott (L. a 40. lev.). Nagyobb vőse: gyermekac-  
 veltéjől értekerit. -

Fogadja kérelem tiszte. Töredék is a kért hűdömény; ki nagy  
 mértőfagnakhat kedveskedérik sem övőtker jöttan nálan, ha még oly kért  
 i, mit az araden. járara eremel sekerem; csak aris: mesé sekerem.  
 Ki vőtker nagy becé hájlamába ajánlott, maradvó  
 Tics, sudon Töredék kinnak, Egerben, nov. 19. 1850

hivatali vőtker  
 Sándor Ghr.  
 i. Sándor a szemesi gondolatkeri,  
 igen szemesi az alkalmi.

Tekintetes tudós Titoknok Ur! 648

Igen megöröszelnek ezem magamat, velem nagy becsű levelén, melyben  
Uj-muzeum' számára küldendő valamely dolgozat véger felvételét. - Egy  
nem jött bízalom voltál öszönözött rám névre, minthogy annak ellenállhar-  
k, ha tövűltűnyeim - uvszraa legatább - ebbeli közzigener föl nem sa-  
zarták.

Dezoberi Léta-levelem t. Horváti Gyula azon kedves dolloggal képe-  
g: minthet a magyar nyelvemlék a gymnasiumban előzetes felvételéről.  
a részlete Hegyed is ököre levelem szö, - Hegyed az öit öszvételre is, egy-  
s szabályai - s a szög-írásművek rövid elméletnek - rövid előadójai, s egy-  
tervminde egy ilyen kézikönyv kidolgozására felvételre andónak, webétye-  
mer ajánlá. Ugy lesz, - ei minthet a napokban elhagyja a sajtót. Szán-  
tlan is mellet, hogy amax nyamban egy másik közzé, melylyet iskoláink-  
an még éterebb kényv vélet jövűltűm. - Terveim ezzel az utólatnak  
ind akisom öszim; mind más utóbbi is. Többet menten ki Hegyed, hogy  
nyira befűlt felhívásnak, még egy időre, meg nem felelhetek.

Felűvűt, régi szempontairól adom jegyzetemet, beküldésem nem kívánom  
nyilvánosságnak; de ha Hegyed arra, hogy megjelenjenek, nagyon örövelo-  
k - ei jonyolátanak nem valólandja, özömmel fogam azókat látni az, Uj-  
muzeumban. Egyébirtant műlévűrtűjel velűk egész tervek; öszim bann. Képen-  
ül csak a közzéközzé kívántam sajtó névre megjelölni: a, hogy a C. S. ö-  
én: Nagy Sajtónak, Lános örtanorok ellen kiadva decretumma el lenne hallga-  
andó, legiműlt azon jó tavaszon rekintérettől, kinek örvűrtűje által, a jűrtűti

leveléséhez - kőmész vötte köze ezen odiosus adamas is ugyancsak - igenis ma-  
 gosa juttatam; - b, szinse a C. S. ban, a Corvin-kapornai Hollóré csal-  
 agja lenne jó emléni: hogy az Kadványi, semesvári káprakt kerébe  
 ígért elhagyva az olgy könnyűden ajánléhozó Lúzerics' nevet, kabai min  
 vöbbsé élésben; - c, a f. i. S. végén: a Sz. Anna-kapornáról adom igen  
 szinse melleszénét; minthogy fáradtság, kurasáim melleszén sem akad  
 excedenciák valami ugyanaz; - <sup>ez a tudás</sup> ~~ez a tudás~~ némi jótételest, az adasokhoz íg-  
 végest, ezemel a kapornai <sup>ez a tudás</sup> ~~ez a tudás~~ mellékelem ide; - d, Corvin-kapornai  
 a bal, Nagydajcsi jött stárujai sere a főscemplomak, is sem meg-  
 dívra, minit a jegyzetekben áll; - e) a nem vég; fejérvára felvett  
 rályi sere, seljese igazolja avat, mit a főscemplom 'fehérférv'  
 jegyzetekben mondják; - f) végül: a Eidy künál bővebb latin  
 nasaim vannak még a ,,Végi fejérvár' ei sorsban scemplomaimak  
 sereitől, mitet ismétül satán nem leffé fölisleget.

Sajnálatom, hogy mindazokból magam nem alhothattam egy kerededeb-  
 giszer; de idm vendévről meglevén jelenleg vővra, sál örülvöm leker-  
 azot Hegyed ábrat vagy sálmasatnak satatva, vagy némi kaidamisag-  
 illyenekké sere, ezemel etöbbs köz-olvasmányjaja lekernek.

A Magyar nemzeti iródalom sörsejének szejeszéjé, jövö vővra  
 elején kedves gondomnak fogom sarrani. Ha én sarranám, isköri be-  
 karalór is megtehetőem, kabai ex uclerlegethél jár; jövöre a  
 ban-személyem - az illetör is könnyü leffé avra dajlandóra temem.

Nagyra bejűb vővrahuába ajánlott, vagyok

A' Péter tudós Tivóvot kénak,  
 Ezerben, febr. 24-én 1851.

igaz tihselője  
 Cserovinyi János

Selincses, tudós Tiroknek Úr!

Sajnos, hogy a sorok oly gyakran másképp alakja, mint ma-  
gunk! Tervezett nagy-gymnasiumunk a szerzőfőnökiintéssel e-  
gyekeltett alapító feladat visszatelepítésével, megint dugába dőlt,  
és így az öhajtott szerencse, a Magyar Nemzeti iródatom ror-  
sineréséi kumishasnom s az e című bevezet könyvet ifjúságunk  
közébe adhatnom újotag kibevül, de hogy nem örökre, remé-  
nyem alapos.

Az ó-classica literaturára vagy görög és római nyelv-irodalom  
történelmének főbb pontjai föltérni munkám nem voltára elhagy-  
ja a sajtó s azután Eger városörtényéhez szándékom lát-  
ni, hogy az Új Múzeumhoz méltó adatokat öfje tudhat  
szedni. A hitélés eddig elég meddő.

Használatom ez alkalmas, egyik vendégszám által megbízta-  
ra, nem rég megjelent munkájának behűlésére. Fogadja szis-  
temesen Hegyed a melletti csarola ostolai éreztetvénygel együtt vaján  
számára.

Hivőnő részletekkel  
Hegyednek, Egerben Okt. 01. 1857.

aláírás vizsgálja  
Sárosvényi József  
gym. tanár.

ii. Bátorvárosra vettük Hegyed' sárosvényi  
a Csúcsorhoz irányul küldeményke át-  
adása irántifölténi.



Kelt. a. j. 11.

700

Sekintetes, tudós Szokhark úr!

Igaz szívesebben néztem be újabb munkálatokadon' csekély gyűjteményét. Csak olyan az, melyet rendkívül teljesebb hivatalomról beszélhetek, megőrzésére és a hűharrak; de a lakókat csak segítségükkel már, a hogy' úgy, a hiátó iskolai sely-  
ségen! Fogadja, könyörgöt, azon szívességgel példányomat, mely-  
lyel följánlom.

Bátorfágra vezrem együtt a Hegyed' községben levő hely-  
re szánt már három példányt, úgy szívesen az előbb rendeltet-  
de most már egy fő-csuhánnyal Szász György Fábos által  
kifutott melles kétdörreket is ide mellékelni. Hegyediek a  
Köztar s. s. Szokhark úr az illerő keretbe ártuleni, - amikket munk-  
hávislá szerszöjöt pedig nagy becsű hajlamaiban sorátba is  
megtartani.

Szívből szívesen kifejezve melles

Hegyednek,  
Ezerben, apr. 5-én, 1852.

Levelelem szolgája  
Sivicsny János.  
Gym. tanár.

Échinococcus, sturvis cirotnok etc!

Atkádemiai rag, s. Képichy János künak minap  
leveleben arra utolirarom fel melletleg: sud.  
am li, igaz-e bizonyos kémet lap indópiójanak a  
ra átirása, mikép Egerben - valahol - sírók ere-  
teti olirarot léteznek?

Uraa láram a dolognak, s mintán az é.  
li, hársaloni, megyei s városi levélbörváltban  
él nem kére arhaa salálom, pár hét előre a  
émet utóirarom szagát valahol küldet a fenev.  
de kénak.

Exembe sem jaron, hogy ilyer valamin a ty.  
ami ixararban is kelljen bevenem. Ejen a jelen.  
a foglathorvái amak sendereivel s. elbent é.  
lirararok ar, láram darab' olyan reivészet sa-  
hla ar fel, - ei ugyan egy levelet ei kei lörny  
ke lörny sejdedhesebb sírók léirarom.

Éreket ex kegyeddel, még amak léirarab  
adami, mifisint a fólván lelkes léirarab, a Gyón  
gyón-parai lelkesi ixararaból sem reivón rendelt  
ke léir 60-70 sírók léirararabor, melyek arom  
am eddig még még nem ékeresek.

Éleirararab a dolog irarab, a memoridom lé  
le salán ei is eljárakand, rendelték velem; tö  
de utóirarom a legreivesebb kézreppel seljedem.  
Sem ledeirarab szerevisi, éjen hajó alatt lére  
Éleirararab javára, a kegyedről nyert tece éir  
reivészet (a hóskölemények szerevisára vonatkozás) ka  
alak

5

a leggyorsabb névnapot a jella-oximel serins is  
megkapni. Ezen nagy látása fogna kégyed trivessé  
szelenni!

E napokban az a hír lepsz meg Paulány  
szármával egyúttal beírni: hogy meg e hó jöty  
tefűt kezesre/et kégyedet körülből imci  
leuni. Jólíne kedre, lenne mindkettőnkre xel  
tefe.

Jogadja volon ofinse sifuelenem kife  
sei, ki ragyok

Kegyedek  
Ezenben, Maj. 17-én, 1888

aláírás  
Körvényi  
gym. tan

Igen szívesen könyvadás leszek!

Megengedné, hogy a szám sokaságát  
előadások közt nem szabaddá válna, job  
ok tudásom egy keltencelen ügyben, - mely  
előre minél előbb jövedni és jó eredmél  
ként tudásra, annál jobb.

It mag. Miniszteriumnál már a múlt  
október utolsó étkerem leírásánál én  
előre szörvint "Tóty" "Cheremathidja"  
közvetlen leírásait okoltákban, úgy, hogy  
annak dacára, hogy jelenteg épen semmi  
mágyar Olvasó könyvint nincs, még job  
deiglenesen sem szabad azo alkalmas  
ninc.

Sajnáthatóan kell tehát tudatnom,  
mikor annak kiadására ity könyvtárs  
közor teljességgel nem ophozólkésem, s  
annél fogva a végére még semle évvel  
felmarado, végére jobban étkerem pit  
dányokba helyrelen vagyok. Ennek te  
endő jó alkalommal végzetelgatem.

Igen szeretlek Könyvtáras úr!

Megengedné, hogy a szám utolsó két  
ajándékot kiölt nem szabakítharván, job  
sok sudópirom egy kellemetlen ügyben, - mely  
ekár mindet kéőbb jövend is jó ezemel  
kínelt sudára, amát jobb.

Az mag. Miniszteriumnak már a múlt  
szeptember utolsóján értesen leírásnak ér  
elne szerint "Tölgy" "Chersonathidja"  
kivánsan leírásit iskoláinkban, úgy, hogy  
amát daczára, hogy jelenleg igen semmi  
magyar Olvasó könyvtár nincs, még job  
ideiglenesen sem szabad az alkalom  
nincs.

Sajnáthatóan volt sehol sudáronom,  
mikor amát kiírásit is könyvtárak  
közé keljenéggel nem elközelítem, s  
emélfogva a végint még emle évvel  
felmarado, valint újabban értesen jelt  
danzokba keljelen vagyok Önnel be  
endő jó alkalommal vigasztalásom.

Midem igy e doloz miben lecirol  
reflexuon bnt, teljei visszatekeret ma  
dol.

Ezenben, Dec. 26. 1858

Leiz Holgoy  
Szeresnyif  
gym. tanar

163  
Dek. nov. 14. 1853

Lehetből írta Katarin!

Ugy kétségem megkégyessé válik, mely  
al nekem egy egész lélek jöttéműl ajánlása mit  
szarol! Minél inkább az én írtékű szerencsés, an-  
t tudgató, és amint utóbb az a szer igaz kál-  
ma. Ez az éppen a kérdés általán többre szerencse  
Ez vajna életem is lehetne jöttéműl jöttéműl!

Mily szerencse a boldogság lenne számunkra  
mindannyiunk általán, ha a szerencsés, és a szer-  
sorsú közelhasználnál gondolhatnánk. A közepponi  
is, de az is jöttéműl jöttéműl jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
- legzesebb életeműl jöttéműl jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
E mégis, mindon magy nemestebbitéped által maga  
szóval közzám a szerencse: nem jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
szóval arról elkövetni? I. r.

Ez nem magamé vagyok. Szerencsésnek adtam  
a szerencsés, és vele magamé egészen a szerencsés is.  
Ez az is káprázta általán, ha jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
szóval az életeműl engedélyvel?

Ébből kezdés há, mint én igaz is jöttéműl jöttéműl  
a szerencsés általán jöttéműl jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
a szerencsés, az majd jöttéműl jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
szóval, ha az igaz is jöttéműl jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
szóval a szerencsés a szerencsés jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
szóval, nem tudnánk; de emel jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
szóval, az is magy kell magy jöttéműl jöttéműl jöttéműl

És az is magy kell magy jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
szóval, az is magy kell magy jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
szóval, az is magy kell magy jöttéműl jöttéműl jöttéműl  
szóval, az is magy kell magy jöttéműl jöttéműl jöttéműl

1833. VI. 10. d. 22

ügyében; de ő is hogy keressen meg a bíróságra  
 a kelték. Lászlóval beszéltem, azzal is, és me-  
 nem a kelték.  
 Sőtötől sajnálom, hogy a „Chesnomashian”  
 ne sem beharcolt kiadással. Iten mofoká sör,  
 se az is, hogy a meg „Wingloner, kasszabáros”  
 leírása jelszól, a szeptemberben is időközé jövelelő  
 60 előíróval is nyomakodott adór amak, - mi az  
 voffrabb, hogy Szargason's kedvelessen volt az is  
 hogy elhatározta újabb kelték, s az az adandó is  
 hely hátrahagyta jelt Szargason's a könyv is  
 ői kasszabáros, minis is egyenlőre jelszól, az  
 egyelőre is. A kelték az az alapú fogadt is  
 schein: hogy minden olvasó-könyv is teljesítet  
 kültünk. Stog-e iten, általán indírógyerant  
 eljára, kasszabáros, nem tudom, - minis az a fog  
 ügyel, a Dr. Zsuzsán-sárgulással magis is sajtó  
 lesi a „Chesnomashian-keresés” találatos magy  
 Magyar, ügyes. Kegyességbe, pártolat  
 da ajánlván, vagyok

Egerben, 1833. VI. 10.

igaz hívek  
Károlyffy

A. i. a megint sorsaján tette,  
 hogy sorsaid schein, kelték találat  
 stamának is. Jövelelőre is

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through or a second draft]



705

Ellemből írta, Szerecsen Szarván!

Kezem keményen bántalvi leveli és akkor is  
ne bírsz, örökre megőrzendő meleg szavaidat - s meg-  
obbenszem rajzod!

Eddig el, sőt nagyobb, sőt drágább vártam, hogy  
lepersz meg a szívélyes, gyöngéd megjelenszédnet, amíg  
ha rácszemlek, miúgy nagyobb szoblatok meg töged  
szelvényem sőt, minit sőt iránvást szereztesz szorem köze-  
t és közelebb ismereksejűnkkel: nem eddig sőt telmi a  
szíved, hol - nem eudon mi eudonemmel fogva - sem  
elfeledéséggel előző barátságul barátság.

Lehetek, kib válni sem látját, sárvól, mit emma-  
sok nagyon ismeret, s egybe, közelebbül, sőt is ismeri  
glamát: an en vepherelen parányiságomra, kiválóan  
hol tölti is van. Itt is, rajta ne legyen sőt jivulni  
ka, ide Szarván, midon a névvel szerecsen, melyen  
sőt aini iudalmi nagyait is díszeséjűnk szarvas-  
sól is sárvát, - s midon en is azzal merlet sárvát  
szarvasárami, mit most e papírra inni sem vágysz  
sőt ártalás és belső zavarral nélkül.

Büszkeségem sőt nekem eddigten sőt amak el-  
tudlása is: hogy ismeres; mine sárvát, mine köze-  
sőt most alá sárvát sárvát, alá sárvát sárvát  
sárvát, sárvát! Itten, csak a szívvel lehet gondolani.  
Itten meg erre a jó lehet Szerecsen!

Szarecsen

1880

The first thing I noticed  
 when I stepped out of the  
 train was the fresh air.  
 It felt like a new world  
 was opening up to me.  
 The people here were  
 different from those I  
 had known before. They  
 had a certain spirit, a  
 certain way of life.  
 I was struck by the  
 beauty of the landscape.  
 The mountains were  
 majestic, the valleys  
 fertile. It was a scene  
 that I would never  
 forget. I felt a sense  
 of peace and tranquility  
 that I had never  
 experienced before.  
 I was in a new world,  
 a world of possibilities.  
 I was ready to embrace  
 it all.

The second thing I noticed  
 was the sound of the  
 water. It was a gentle  
 murmur, a soft whisper  
 that seemed to soothe  
 my soul. I had never  
 heard such a beautiful  
 sound before. It was  
 like a lullaby, a melody  
 that I had never  
 known. I was captivated  
 by the sound, and I  
 found myself standing  
 by the water's edge,  
 looking out at the  
 vast expanse of the  
 sea. The water was  
 a deep, rich blue, and  
 the sky above was a  
 clear, bright blue. It  
 was a scene of perfect  
 harmony, a scene that  
 I would never forget.  
 I was in a new world,  
 a world of beauty and  
 peace. I was ready to  
 embrace it all.

Melegem visselek Baudouin!

Tegnapotem verem a' kudar' Indusirig le-  
adot, mely sudoruna adja: mitet a' mag. The-  
seuriam engem is ara' Commissio' raggnal ve-  
te hi, mely i' te elvöltted alam ar' istolai  
nyvel magyar se-minologidjanak megaba-  
rajval raggnal megbirva.

Non montha van hi, mennyire i'vencel  
kisimse'emek, es megintebb amak, hogy  
te elvöltted alam i' oly kedves raggnal  
te'z atkalmam, se-renciem foglathozha-

Epedre várszok i' hoi' 15-re igem meg-  
keresede. Es oha, hogy napra várszok, hogy  
velemben val' most fordulatot elvölt szives te'  
elmenettel, mitzerini méltosagmal, kerlek, jat  
i' szoval sudorini: raggnal szubvege-e jövö kofai  
elmenestermmel ugy kerülün, hogy Besen ke-  
tes, vagy talan kavakaa is völtkezet; vagy pe-  
tig jat nekany nap dolga te'z i' szubvege, na-  
idjotnak meggyezise, melyetene jeltöte lety-  
te' hozrad raggnal kuldve? Jövö vasarnapig  
eg' velemem besen sudorindodan, halogy art idö  
ingedi, ol' kesereget megazja.

Läbor itt vlt. a napotkan. Ezen örök p  
zettedeli földi életre, aminek. Kemereketek közt  
közvetlen kényelmesebb, s szabványos, s ezek vlt  
közvetlen vasárnapi. Ezen kényelmesebb, kényelmesebb  
konak is induljat.

Köszönetet mondok a tiszteletre.

Tisztelettel értesítlek, hogy a fent  
gyűjtés, és a választásokra kérésre meg  
Egyszer, aug. 16. 1854.

Köszönettel  
s  
Köszönettel

Lej. Sept. 20, 1834.

Mélyen szeretlek Barátom!

Im én még most is Lejfen vesztogelek!  
Tájdalom! múlt 13-ki elváltunkból a du-  
afördőben meglüszörsem magam, miből gyi-  
adár, baj fejtes hi. 16-ka óta nem hagy-  
lakom robamar; ebből tegy keszes magyará-  
i, hogy igér lárvgasásonnal elmaradram.

Tudisítám Apáramat hönnyülcseimről.  
Kálarsában jár somyi megismecseá híri-  
ia a codek árvelénet. Tegy keszes kár-  
tel valatid által meglüdeni jövö som-  
lar-figy, minshogy orvorn a jövö vasár-  
api elutarást megengedvén, ha Isten akar-  
a, akkor Egerbe mozdulok.

Texklau-t, gondolom, meghajrad. A  
könyvtári hívasalhat adarim be.

Skemecékiöl tegnap előm vessem le-  
eler. Csak a hó 15-kin haggat el Bán-  
falvát, s így epiz négy keser élvezet a  
kedves kedves híriben. Szjáb, hogy Katin-  
cky napontára s edva vár.

Ej áldásá bajrad s seiden! igaz szeretlek  
Szeretve

S. S. Skalkács: Felvilágosítás, 18. sz. száma.

Stehánovics, István

Székely Stevan Benkó

Magyar Akadémiai Székelynek 1. sz. kötetén  
kiszáradt részletek

Székelynek

Melyen ismeret Székelynek!

Örömmel társam a „Lejzi Kapló” valamely kirelebbi száma-  
ból, hogy az idomirov „Chessomashid” megjelens.

Elmal neményeben, hogy kinyeri az a felsőbbéj jóvalagyi, ha  
függöben sarrasram itt a felgyumasiumi országot Chessomashid-  
jának megvendélté. Mondom kidecemberet sudanára jöve ön  
süngerőve kidecemberet más kinyved meginterevöl. Melyes-  
fál hár, kétek, járóvrat, észehmi: miben van a dolga; és vaj-  
jon nemélkesm-e, hogy az legfölebb jövö lé végeig meginterevöl?  
Azon kinyvelenek lennénk Vagáshu földük.

Elképzethet, mily fessülözéget várom máj pefai ügyemmel  
de vagy oda dülései, el azt is, mily borodny ohozom is min-  
den is társfialnál a Lixxi apác kvisihán aluti eljára. Ha  
kelyesemben vhaút, most társamát, most észekeméd igazán:  
mi az a bádoránve! Hátán foguál kirelebbi, ha a dolg-  
nak legalább pefai miben terevöl kelyeskedvöl valamit sudan-  
ra jövatni.

Előjón meg a jó ég!

Kegyelt, mint eddig, rivéül kinyvöz.

Ezenben, oct. 26, 1834

Kálai ismeret  
Stevan Benkó

k. i. Makárynak ismeretesen áradtam  
a Lixxi régi papirokban.

Mars. 19. 1855

709

Mélyen tisztelt Barátom,

Sajdalm! oda kellem magamra hi-  
almodom: hogy itthon veszegetjek. Így nincs e-  
gyéb, mint hogy kedves iradva áldás, szeretési  
kivánságok, és azna kéreget, hogy közös tisztelt  
jeint- és kedvelőjeintek stíves üdvözlésével  
vissz.

Vannak armban egyéb kéregetésim is.

Karim egy igazán küldösi közzám, mely  
múlt hónap folytatában. Menet, hi, kéreget, ma-  
ta nagyon gyöngéltetésim, és nagy elfoglaltságom  
rempontjából, hogy a vizitációim ezen jó  
alkalmat nem használhattam meg.

Ma is, hogy kéregetésim idekint nyug-  
tasvámomra aláim, hogy hi hivatalból és  
napra elék, pénz nélkül se maradjak a jó-  
vá aprítka.

Stenéltyesen vágyom az volna minde-  
kben eljanni, de hogy kivánságom, hivatalos  
dora kéregetésim megkésztetésim pereszei valók.

Kisejtem az ég áldása oda és vizitációs  
váltam. Ötintse vágyomát óhajt vágya

igaz tisztelt

Kovácsy József

Left, Sept. 29 1855.

710

12

Mélyen vizsgálta Barátságom,

Vajha fogadós' üdvözléseimre szeme  
 nyeresen tekintém meg állad! Szívdalod!  
 már katarja a téi herce, hogy uccsán  
 nem v. loam. Bajom - orvostom st. st. st.  
 a vakaranyér etes fejü st. st. st.  
 melyek nem körnek ugyan az ágyba;  
 de igen a szabályos, - s ez már elég  
 vagy baj, ha az nem veszem is, hogy  
 a gonosz tárogató's majd fejemen.  
 majd mellem vagy háramon, majd  
 nyomomban, s végül melha még st. st.  
 kaimban is anatómizálgat. Leg-  
 kimofabb pedig, hogy nem dolgozha-  
 son, mint kellene - s ott a jole-  
 löffig seake. Egyébként már jobbnak  
 nem.

Igen áldata kat.

iszvelő kímélő  
Köszönettel

H. Tüdősiólat, melyet szívdalod  
kerék



Lef., Sept. 29 1858.

710

Mélyen sirszelo Barátságom,

Vajha fogadok' idvözletemet szemé-  
lyesen seherném meg' általad' tájékoztatni!  
már látodja a kei herce, hogy veszték  
nem is leam. Bajom - orvosom stérim-  
a vakaranyér etek fejű stérezétyei,  
melyek nem kórnek ugyan az ágyba;  
de igen a szabályos, - s ez már elég  
nagy baj, ha azt nem veszték is, hogy  
a gonosz tárogatás majd fejemen,  
majd mellem vagy hátsóm, majd  
gyomromban, s végül melha meg stá-  
kaimban is anatómizálgat. Leg-  
kínosabb pedig, hogy nem dolgozha-  
tam, mint kellene - s ott a fole-  
lőffig seake. Egyébként már jobbnak

löfelben ragyok.

Elképzelem, mily jól nézön ki lád  
 is kedvesedre nézre a falukai. Aty  
 várom, hogy stürvöl sinre tájtalat.  
 Addig is maradj jóis e gőzörsz  
 ben, s legyenek szíveded

Szerecsenyi  
 J

Dec. 16. 1839.

711

Tisztele Barátnak!

Tiszteltom, hogy meglágyítottam  
deges nem sebes. Még a napiglan sem  
kagyan el robanas, - azal levegőre stini  
ton! az ör leas robaözei amigica al  
göngicse, hogy a felolvasása, sör tal  
a loppasabb ülése i alkalmatlan va  
gyol, idegeimer még a bennhangot is  
rangent. Málhoi egy leve - ha ssem  
engedi - olvasol.

Fogadd jóvá közeimem az igen  
igen bese adom ányém.

de nemel a műkavak, úgy  
a valakülöp korán svedt philosophi  
ak is. Légy sines egy kevés papirra küt  
deni - a Luvnálókor kasmó nagysájt,  
hogy keddig a magyar kiegészítő mű  
sítka is öfheiklanam.  
Isten áldja meg!

iszetlő lived  
Kovácsy

Lef. oct. 22. 1855.

712

Kérből szívesen Barátom!

Köszönöm is, kétségem voltam még arról  
 ha fordulni. Kívánok Endrész ma hivatalom,  
 miniszter segélye nemcsak fájdalomaim visszatérő  
 erősebbé terjedek válni; hanem folytonos  
 borzogatás és láz is lehetne egész életem  
 nevében.

Kérdésemre: vehetnék-e helyet még  
 hivatalos foglalkozásomban? - feleltet:  
 hogy még várakozni kell. De ha nem  
 monda is, mindemél előtte lévő egészem, ad  
 dig, míg a munkálatok állatnak nem  
 értem magamat, visszavonulok és  
 Ha még kívánok, senki segélye, kétségem le-  
 het csak vándorolni; mert lehetetlen a nagy  
 költségek, míg még éltem sültéimre né-  
 ve lényegesen megadva, tovább is írtnem.

Igen áldása rád!

szívesen  
KovácsK. Jánosnak, melyet munkálatok  
 lesznek

my skingens, vish  
 i Tedy vevence divat  
 i kinkinoren nineseret.

i the gy ben

Feb. 1. 1836.

Tivtöl vizrelo Banaon!

Legy bogyos, kerek, ar iss menö Gricansia's  
 vidinnálm. - Egészvegem nem atax mezzöni, de let  
 hem oped más menethülemni ezen övök elhasznosa.  
 táglól, - aréni parancsolt; velen, és megyet. kütö  
 vösem: saszumb-e a jövö keddén álfá? Ha kermel  
 volna a 100 fölti nyug. küld meg; majd kényes  
 sészereket a doloz miben áhájánól. Isten áldása ránt  
 kv.

Előszó, máj. 27. 1888

714

Mélyen tisztelő Barátom,

et barátod szemébe elvándorolt re-  
mélt egénsegi javulásom, darsára kés-  
lévi kimondásomnak, megmivűdig majdnem  
irerlelen. Ötötös alcsarantó a jobbra,  
artabbra, és viszont, kinsinjak meg oly  
epedve ólcsóan kispülésere.

Ely alcsorok kőr, isz mularom  
Apáram kumoty megkassára kerint is,  
lényelen vaspok lissé - legfőlebb jün  
elfő keréigler - meggyusitan kimara-  
dásamat, birsor, okom levén föltaleni,  
milyer sávoztésan munkilhodásoknak  
sem haladásából, sem bersébtől nem von-  
lat el temint.

Megintkeresemler sör vendéglommit te-  
laltam itt esmütt, metymel minden raggin  
csyker tajantlona elmaradódom. Éhaas  
prejora az vintse im idörvst. kintölölöföfün

lappom el bennin-kes.

Ide mekkelve kiltään, igemien sives  
 künjögisen mekessi, seä juri myngsämän  
 melkossamäl<sup>ar</sup> alajegremi, v. Emödi älsä  
 lavi dijamas mekko ami, v. mejjöömig  
 megarduäl tassani.

Ison äläpä mindunpäjälän, v. sött  
 sävelen a' elthajolhan, mint meingise  
 lefossuor mie engein

öööl sinuelöde  
 Str.

Eger, jan. 15. 1857.  
Ute. — 18.

714

Mélyen tisztelt Barátnom,

Teljesítem végre rég vártát elhajráso-  
mat: hogy írjak, s megköszönjem gyöngéd fi-  
gyelmédet, miszerint a száladodat én gyász-  
ról engem is érezteteni vettél. Gyűködjél meg,  
a legbensőbb veledéllel esztendőm vesztésiged,  
s azon mely elhajrádat: vajha a kedvedű hű-  
viseleté kedved legalább is azt a szép korsz, sít an-  
nál is sebbet, magasztos adja éneket, szere-  
tet csatlakozó bölcsőgészésére, sisszrelőű örömeire,  
sorsálmunka meszeireteleire!

Itt kedved s Szívádnak megsejtésű ének-  
dara bbá s idezára kültőns kégen elköltő-  
sem; de nem tudom, az ilyes, főleg Szívádnak  
ve, aimes-e most is hamar?... Kültőben

Szíván va most én is. Elképzelheted, amily  
vesztésű éneketem Szívádnak?! Nem az faj annyja  
va,



hogy elment, - hisz így én is volna - hanem hogy  
 egy ment el. Később! és amint beérkezett,  
 hogy az álmánytudás még most sem elégítik  
 meg. Így buknak meg mint oly szép, mint más  
 is hajráim!

Hogyan hogy van a szócik-ügy? Kérdés,  
 nem egyszer nekedül lettem azon hi nem be  
 emlékezem kétségbeesés, mely unat az ügy,  
 kilettem, hátrább van, mint kilettem volna  
 Így lehetlen volna boldogulnem vele. Hivara  
 tom majd énem házonvehetem apó óra szaggó  
 ja időmet. - Kétségbeesés már időt felhívni  
 kézbesített felvétel? Ha nem, vedd meg,  
 kérték! ahogy jót szeressz velem. Nem tudok,  
 mint nyomonak engem is a család, és, de az  
 nál ezébe nyelt sebek. - It papír melé a  
 doxa levél, mely felhívására szől, de  
 rosném, ha levelem köte vippa beüldöke.  
 Kénelem ellen, ott fenn, úgy hírem, nem sepe  
 nek hífogást. Egy se máter talán csak nem jár  
 stit valórdit.

Nagyon kérték végre, melyek az az, hi  
 Muzemot nevenre is megküldeni. It legjött  
 hivatalos kérelem ez kettőt, mert fűrészi  
 csak feburár végén sűtöl. De előre mondan,  
 hogy ajánlópéldányt el nem fogadhatok. Műf  
 tültem a pénz, de költés még sba sem ké-  
 rem, - legfőbb előlegre, mint kálat. It  
 unat ént, bezárólag, csak júliusig hírom;  
 ha kére" példány akarva, végeremül letin  
 nál a nagybecsű kiegészítővel.

Milyen kancánat od kérem a stb, a mese  
 men" bíralmaskodású, kérték - megint ké-  
 let - részt meg oly drága vonalmarban

igaz sinned  
 Szociális  
 3

5

Tinelle, druzja Rusison!

et nisi dolget epine vasa...  
folynat la, - re inferra savonum et om et. Pivella  
nit tepid similesedre; de a hieobb emuleraivul, ipa  
hialele, meny fel. Reggel heler mir ison akannu  
lami, cozzy epy vemuä kovakun mig annap Egetun  
laherink. Cenuvool nala salatkorun 7-8kor  
mar biesimuvun hie Tiled. Ha Egetbe hieitvun  
valid vosa, kievied el.

Ipaen alijon mig

Juni

Mass. 7. 1888. Pivellany: savonimitor Tivait vithajvito

6

5

716

6

5



[Faint, illegible handwriting on a lined page, possibly bleed-through from the reverse side.]

[Faint, illegible handwriting on a lined page, possibly bleed-through from the reverse side.]

[Small, faint handwritten mark or signature.]

Eger, Sept. 24. 1888.

106

Magyarországi Barátom!

Küldöm a "Magyar nyelvészeti" kiadvány-  
tan laposa füzetét, - és pedig, hogy alkalmas-  
csinálhat legyenek, a laposa újabból választ-  
va ki azokat, melyek a már korábbi lap-  
oknálvalak megjelöltek. Chétreveszt, lé-  
tel, sőtlan jövőre is legesen megemlékezni,  
s a megjelölt füzetekbe, az én költés-  
zetemre, ismétlően megjelöltem.

Cautionálból egy árva légy sem dorg  
már. Mintha minem ismétlően volna! Isten  
is; csak egyszer adjanak valaki.

Hisz sőtbe a pesti gymnasiumi osztá-  
ny? Isten, hogy egy megjelöltem reméltem -  
én sőtbe vagyok legjött remélve; csak  
hogy majd egy ki, sőtbe emberemre hánudon.  
És kérem s minden ismétlően fűzet  
is követem.

Atyám meg a mindenkori Isten

István

Eger, Sept. 24. 1838.

106

Melyen vissza Budaörményre!

Küldöm a „Közértelemnek” kedves-  
tan lapra füvesed, - is pedig, hogy állhatna-  
kassább legyenek, a lapra újabból választ-  
va ki azokat, melyek a már híressé- s leg-  
népszerűbbek megjelölés. Chéltérésed, lör-  
tek, valami jövőképessé megemlékezni,  
s a megjelölt füvesedre, az én köze-  
güved, ismétlés megjelölésed.

Cavendish-síróból egy áruva légy sem dörg  
már. Mintha mirem tövénél volna! Jól  
is; csak egyszer adjanak valakinek.

Hisz ismét a pesti gymnasium törté-  
ne? Jó, hogy egy meg ismételt reméltem -  
és sőt vagyis legjebb reményekkel; csak  
hogy majd egy kért emberemre hány-  
léveltem s minden részéről fűvel  
is követtem.

Atyám meg a kenderlán's Lóren  
Jóvá

Eger, október 28, 1853.

Udvarhelyi. 888

718

Értelme szerint, Szecessus Respon.

Mitől az Akadémiai levelet kiválasztva a szabályosnak, annak indíttam, sok bajtalanul közt sem melleslegem, hogy egy sörves, pénzesre az országok elkerül, teltommal ártalmatlan! elkerültem s. i. megingere van jelenteg telhet a kiválaszt. tal lehet birtokosok, s aköz, hogy nem árt meg, ha az egy kint elvonom a munkálatokhoz is egy formaszaga volt.

De nyelvtudomány közt magam is nagyon szereltem bár, megfigyelésem jellemezt mind az utolsó, Szecessus indíttam, megg magy szabályos tárgyat egy jöttnek, az eddigiekkel. Az, a mi kértül, aronnet az iskolákban vitem, s így gyakorlati kipróbálás is jöttül. x azaz azán udvarit art nemétem, hogy elötte nini majd nyelvtudományok.

Felkutatásuk után fölépítésem, fűz, de észleltük mind köztül kézzelme nyitva az országban révesül.

Allyen mag a jölg minden sepi-letti ártalmatlan!

Fűz



Eger, febru. 4. 1859.

9/9

„Kiváló újságok Barátom,

Köszönöm kedves füzeted által a „Magyar  
Kiváló Újságok” IV. füzetét is. Ezzel füzettel, melynek  
mindeddigi köteténél is nagyobb érdeklődést, engedel-  
mesen a III-ik kötetem kiadására. Ezzel füzettel  
még többet is tudok megmondani. Sajnálatom,  
hogy a III-ik kötetem kiadására vonatkozóan  
még nem tudok semmit mondani. Ezzel füzettel  
tudom megmondani, hogy a III-ik kötetem kiadására  
13-án érkezett az, hogy a kötetem kiadására  
Szegedre a Petrusz apát beírta  
saját újságjával.

Ezerben remélem, hogy a megadottan  
általánosan ismét. Ezerben  
szünet. Pajza látva Isten!

Ezzel füzettel van. Ezzel füzettel  
vesszük hálunk, tudom mégis, hogy pengés  
füzettel, meg van elgondolva.

Isten adjon az, hogy a megadottan  
szünet!

Köszönöm  
füzettel  
3

B. Károlyffy a kötetem kiadására  
készen áll, hogy a megadottan  
szünet az angol nyelvű kiadásra.

*[Faint, illegible handwriting on a lined page]*

*[Faint, illegible handwriting on a lined page]*

Eger, oct. 8. 1839.  
Lst. - 5.

70

Értesítő Karárum,

Felvezésemnél csak nem még jöven meg,  
Édes Lovaimra elött nem vártakolhasram.

Itkon sike. úr, ki a vámai Thömer  
nél költőjé arájai felajánlora „ Segov-  
cherich László, hessendor, v ar egyi főme-  
gyei papnövelde telki igazgatója”.

Örvendek, hogy a pécsi híraduta,  
nem minden szellemi kassza nélkül sücsök.  
Csak jöjün azán vásva-vörök lakincxy,  
hogy újra követhetőül lámba is - szellem,  
mint eddig is szellem.

A költő epigrammát kálta, köze-  
ves!

Érteböl üdvözölbe drága Lovaim, forró  
ölelet, v maradt

igaz hírad

Storcsingy

3

Ut. 4. Megbeszélés után Begov.  
Kérlek meg, hogy a fennléti parával  
leimél legyen ismétlem megbeszélés.  
mindegy mellette imia kell komába.

Eger, Jan. 12. 1860.

721

Tisztelet Barátom,

Tegnap látottam meg társasági uszóból,  
a Kéltud. Országos Alkotó test. megriz-  
selő felhívásáról csak immár éreztetem.

Ne vedd, és ne vedd a t. Országos test. te.  
vca. az nem vizsgálataz az orsz., melyre érhető  
kényvelésed végre.

Az 1857-ki Salmel-díjém gályázó ére-  
kezésem nére is szerencsés valék az Orsz.  
által királótul megbízatni. E megbízás,  
terem, ma este jött, s holnap már 16 darab  
vél kérték véleményemre mondanom, hogy ez  
meggyőzően Lejre menjen s bevezessen  
Rusok. Véleményemben elfogadom, s magy.  
igeidőt kasszátharás, s cinni érekezése di-  
csérő kiemelégre, Imre Sándoré pedig "A nagy  
igealath, egybeveve a gör. és lat. igealath.  
hal" jussalaura méltának jeltőlésese ki.  
Engem mindkettőben főleg az általok elvégre

422

Tisztele, Keresett Karsáron,

Ujabb felhívásoknak nem állhatom  
 ellen. Itt megy, a nagy meher, a Jelencs.  
 A tanári kéresek bajai, tanári s jessévi  
 kéresek, elfoglaltágam, nem engedhetek mást.  
 Menet, léteik, a birtokmány előtt. Eki-  
 után a birtokmányi jelentés együttes, ha  
 a többiek megnevezésének, magam nem  
 sem kérem elismerésim, nekem éppen  
 nem szigorítás helyen majd fíggelme.  
 Mint ohajtunk 12-ve felmenni! Ny  
 ez azonban mindedig nagyon kétes és at-  
 tól függ: feloszkarjáb-e bírának tár-  
 saim magok kint s birtok sörök-e?  
 Tisztelettel van lelk.

Aldjau meg az Gy! Otlet, isóhol

sikrelet  
Jókai  
3

időben egyetne indultok, ott sőtöt egy he  
Tajha Tegyed. u. ott táma, ölethene

sikrelet, híve  
Jókai  
3

#D Tára-füredre menomben Kármay  
 nál sőtöttem felnapra. Ohajdóbbense  
 késeges, sefe-utko. Bányák sábirhas  
 volha, hogy Le Jore, valamely jó oroa  
 kon fölmensien! Kallani sem alar  
 uola; igen igazott, ei-mondam meg  
 döbbensön késeges.

Eger, dec. 26. 1860.

70

Mélyen köszöntök kedvesem!

Egyháziunk könyveiről "Képi és sz.  
Nyelvtanulmányok" II-ik kötetét megkértem Ma-  
tárytól olvassék. Legszívesebben kéne  
szélesre; de könyvtársi háza sőtke nem  
kaparó. Nagy házi; mert szoroskötésű  
többet ártat nekem is épen a példányom  
vesztése el, még értékeskedésén. Nem em-  
nél-e eszük megáta igazán, édes Lóata-  
róm! Nagy hátára fogjátok közelem.

Egyedre kérek továbbá: ajándékoz-  
mag egy fővonalas rajzoló monographummal,  
szivátszó, melyen az a van állna! Hátha  
még Gajda, Kufatudty L. vagy épen Katin-  
vagyól is jurna egy darabka!!

Arvában oly sok más, hogy véteke valme-  
vőreket is beiktaték, ha tisztelettel  
szólok

Eger, jún. 29. 1867.

724

Mélyen tisztelt Basárum!

Legyen szabad a közzint beállt esende  
 azon síves kérelmemel megszakasztanom.  
 fogadt az ideáért könyves szobor kégyes  
 téggel, s tartt meg magamat is jó indulásid.  
 ban, melyekért soha nem kívüsem, és soha  
 nem kívüöm tisztelmelet s szeretmelet ten-  
 ni

Igar híved

Skorcsányi

U. Surrást, kérték, a melyekért pida-  
 nyoktat is az ideért kérték.

Eger, aug. 8. 1853.

705

Udélyen niszeti Karáson.

Magyar nyelv essé teltommal Szolyimálok  
kínápn kúlvörs soráidban vólam essé emlékezéid.  
szöveggy kegyességgeddel unind sajas szerkesztésvöl  
biztosítassk, unind eme deveh feüfúieba beaján-  
tassk! Fogadd az én renditkerlen szerkesztés, siss  
lelessem megújívott kifejezés is.

Auguszt. elején alig átkorram meg Pesten,  
hogy a fűvő-napokból Kalaran-fűredén ki ne  
foggyuk. Akily vesztésig, hogy elhöz fül nem  
keressetek, szept. 16-án pedig nem salátharra-  
lak! Akemnyi kérdésvöl v. sormollak vala mun-  
kálhódásaid iránt, melyekről ez egész év foly-  
tán missem hallharram, lát harram. Az "Irodá-  
lanköröcséer" befejező része? az "U magyar gram-  
marika?" a "Képi hummarium?" a "Códexet"  
folytatása? ... Gyrittöl haktorram, hogy epito-  
mált Irod. történelmet nyomtatásának végén  
vagy; lesem aróta a lapokban, de stó sem hang-  
zik vólak. Akilykor Szolyimát véletlenül akávi  
kezembe tavat megjelen I-II közsere. Itt lát-  
tam elöbén! Akint lehet az, hogy a lapok nem  
emlékeztek vóla? It-e az, melyet befejező ré-  
szek



Left, mart. 29.

126

Tinnelt Karáson.

Kajon vinnatérissel fenyogen. Hogy egy pár gnosz uggal söss vly hies megvála. Rappal, sandáron egyúgalamban unradon, s így ma ar ülébe menesrelvöl fölmenssien kéreuen.

Ha késserik leszök ide járadni, itt übe, nem lirem, hogy káronra lenne. Egyébbins kedve, ha fah ar hien kültöröen híjani nem alar, ohverlönüb a vembé állharot.

Hien óratmarson ei áldon meg mind. egyájnalar.

Károcsyiff  
3

Uchtyky

u. academiánál  
Körményi  
Schweizer, Richi

Mégyen iradéka Barátnom!

Körményi Kegyeskedés. Kéltél irívefen, méltórapát  
kegyesen a nem-szűrtet mihelységi bélyegre is  
szerezni a körményi nyugtázóvagyra. Státás körményi  
fogót mindem (békési-ök) körményi vörösi. Ezen  
ségei vörösi; írás a kedveskedés idő tarr még  
Kármá e kélem. A jövő, vörösi, fogtázó  
elvége dolgomat.

igaz vörösi  
Körményi

727

2

MTAK - KEZIRATTAR

MAGYAR IRODALOM

LEVELEZES

4<sup>o</sup>

97.

TOLDY FERENC  
LEVELTARCAJA

XLII.

"SZ"

1

2

VEGE